

OCTOBRE 2015

n° 169

BRETAGNE<sup>®</sup>

# Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**

Voir page 29

SAINT-QUAY  
PORTRIEUX



SAMAÏN

~

LA FÊTE  
DU  
NOUVEL AN  
CELTE

~

LE 31 OCTOBRE  
ET TOUT LE  
WEEK END

Voir page 20



FESTIVAL  
PHOTO-  
REPORTER

3 OCTOBRE > 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015

BAIE DE SAINT-BRIEUC

Mari Bastashevski / Danemark  
Kieran Dodds / Ecosse  
Omar Havana / Espagne  
Carla Kopelman / Pays-Bas  
Rodolphe Marics / France  
Ruth Meadowall / Nouvelle-Zélande  
Majid Saadeh / Iran  
Ariana Sanchez / Italie  
Åsa Sjöström / Suède  
Isabelle Vaillant / France

© D'après une photographie de Claudine Douay / Agence VU.

**PHOTO REPORTER**  
FESTIVAL INTERNATIONAL  
EN BAIE DE SAINT-BRIEUC

WWW.FESTIVAL-PHOTOREPORTER.FR

Côtes d'Armor  
Le Département

SAINT BRIEUC  
Agglomération  
Baie d'Armor

GRATUIT

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

22<sup>AU</sup> 25  
OCT 2015

Voir page 46



Scènes  
d'Automne  
au jardin  
Côtes d'Armor

spectacles  
ateliers  
expositions

17 jardins  
à découvrir

Hénon • Lanvellec • Lanvollon  
Paimpol • Perros-Guirec  
Planguenoual • Pléven  
Plöezal • Ploubezre • Plouha  
Pludual • Quintin  
Rostrenen • Saint-Brieuc  
Saint-Michel-en-Grève  
Yvignac-la-Tour

Département Infos Services

N°Azur 0 810 810 222

Plus d'infos sur     
[cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)



Armor  
Développement



Côtes d'Armor  
le Département





Chuchumuchu	2
Carte blanche	7
Pays de Saint-Brieuc	10
Pays du Trégor Goëlo	31
Pays de Guingamp	34
Pays du Centre Ouest Bretagne	38
Pays du Centre Bretagne	39
Pays de Dinan	42
Festoù-noz, stages, divers	43
Calendrier	47

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Culture Zâtous propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.culture-zatous.fr](http://www.culture-zatous.fr)

J

Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. [www.ceciledalnoky.fr](http://www.ceciledalnoky.fr)

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Rédactrices : Delphine Cilia, Catherine Deotto

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

[contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc  
Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77



<- cri\_ormeau



@Cridelormeau ->



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 25 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans 1 000 lieux des Côtes d'Armor (salles de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées, commerces de proximité...).

Vous pouvez aussi le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (10 numéros) pour 25 €.



Côtes  
d'Armor  
le Département

Le Conseil départemental  
subventionne le  
Cri de l'Ormeau.



## Le complexe de Cendrillon (Cinderella complex)

Bonjour. Je m'appelle Saint-Brieuc. Je suis une ville de taille moyenne de Bretagne, plus précisément des Côtes d'Armor, dont je suis même chef de bande. Je ne suis pas très jolie, mais j'ai une grande beauté intérieure. Je ne me vante pas, certains l'ont dit à mon égard. On me reproche de tourner le dos à la mer, oui, mais c'est parce que j'aime beaucoup avoir les fesses dans l'eau. Toute sillonnée de vallées et de ponts, au fond d'une des plus belles baies du monde sur laquelle je règne, j'ai des formes avantageuses qui gagnent à être cajolées. Je ne suis pas une ville facile. Vous toutes, mes chères consœurs costarmoricaines, ne m'aimez pas beaucoup. Moi je vous aime tellement ! Que serais-je sans vous ? Beaucoup d'entre vous ont des charmes irrésistibles, mais je ne suis pas jalouse. Oh ils ne sont pas très nombreux mes amoureux ! Mais j'en ai quand-même quelques-uns. Il y en a un, par exemple, qui voudrait faire de moi une princesse. Il prétend qu'en 13 ans (c'est sûr, il faut du temps !) il arrivera à me coudre une robe de princesse qui sera admirée par toute l'Europe ! Je serais la Cendrillon de Bretagne. Mais bien sûr je ne peux pas le devenir seule. Ce n'est qu'avec vous, mes chères consœurs, que l'on peut atteindre ce statut princier ensemble. Ensemble ou rien.

Patrice Verdure  
Costarmoricain

*"2028 : St-Brieuc Capitale Européenne de la Culture ?"  
Réunion publique lundi 12 octobre, lire page 2*

**AVIS AUX ORGANISATEURS**

Pour le n° de novembre, envoyez vos  
infos avant le 10 octobre !

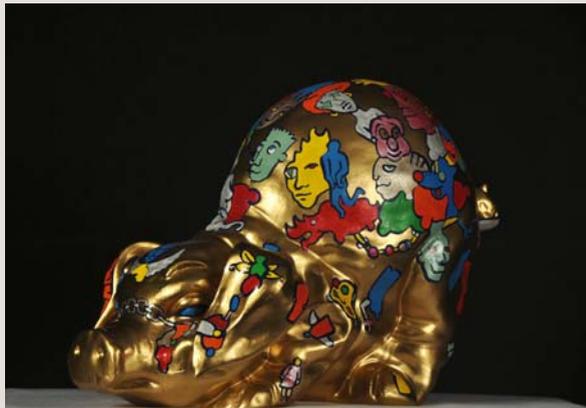
Saisissez directement vos manifestations  
sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



## L'ILLUSTRATEUR DU MOIS : DAVID MAHEO

Autodidacte, David Mahéo est briochoin, il peint depuis de nombreuses années, passant de l'encre de chine à l'acrylique ou la peinture à l'huile avec autant de dextérité. L'artiste ne se contente pas de peindre un sujet, il révèle au travers des lumières, des couleurs, des contrastes une histoire et des états d'âme, avec en prime un esprit très poétique. Son style est parfaitement reconnaissable. Pas de croquis, il travaille à l'instinct sur tous les supports et se laisse guider par son humeur. Il customise à la demande, des objets anciens ou modernes. Un mécène lui a offert depuis le mois de juin un local au 13 rue Houvenagle à St-Brieuc. Une de ses toiles sera bientôt exposée en Chine à Pékin dans une prestigieuse galerie d'art. Un univers riche et original.

**Exposition jusque fin octobre (prolongation à confirmer) au 13 rue Houvenagle à St-Brieuc les mar., mer., ven., sam. 14-18h et à la boutique Black Roses 3 rue St-Jacques. [www.facebook.com/david.maheo](http://www.facebook.com/david.maheo). [davidpaddington76@orange.fr](mailto:davidpaddington76@orange.fr)**



## ST-BRIEUC 2028 Un canular ou du cochon ?

Vous l'avez peut-être lu dans les précédents numéros du Cri : moi qui observe la vie culturelle costarmoricaine depuis 17 ans, j'ai eu l'idée que St-Brieuc, en compagnie de toutes les Côtes d'Armor, puisse devenir **Capitale Européenne de la Culture en 2028**. Canular ridicule ou utopie réaliste ? Pourquoi St-Brieuc ? Pourquoi 2028 ? Qu'est-ce qu'une Capitale Européenne de la Culture ? Quelles sont les conditions ? A quoi cela nous entraînerait ? Comment y arriver ? Qui va y croire et s'y investir ? Handicaps et atouts ? Combien ça va coûter ? Comment financer cet investissement ? Comment vivre l'échec éventuel si on est battus ?

Toutes ces questions et bien d'autres, nous vous proposons de venir en débattre au cours d'une réunion publique que nous tiendrons **lundi 12 octobre à 18 heures** dans l'Implant mis en place aux Champs à St-Brieuc par l'asso la ContreMarche (voir page 23) et le festival Banc Public (voir page 26). **Venez tous** : habitants, acteurs culturels, acteurs économiques, élus, médias, de St-Brieuc et de tout le département. Et si ça se trouve, ce jour-là sera lancée la machine qui devra fonctionner pendant 13 ans, et même plus parce qu'elle ne pourra plus jamais s'arrêter.

*Patrice Verdure*

**Lun. 12 à 18h à St-Brieuc. L'Implant (centre commercial Les Champs)**

## A BIENTÔT DE VOS NOUVELLES Un web-documentaire sur la Première Guerre Mondiale

Produit par Bretagne Culture Diversité, *A bientôt de vos nouvelles* est un web-documentaire sur la Première Guerre Mondiale réalisé à partir de la correspondance de 8 soldats bretons d'horizons différents. Avec l'école gratuite (1881) et l'éducation obligatoire, le niveau d'instruction augmente considérablement. Pendant toute la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale, les soldats correspondent avec leur famille et leurs amis. Ce sont en tout plus de 10 milliards de lettres qui sont échangées. Ces courriers constituent une source de premier plan pour qui souhaite découvrir la vie quotidienne de ces poilus. Ils nous permettent de faire connaissance avec eux et d'aborder la guerre à partir de leur regard personnel et intime. [www.bcd.bzh](http://www.bcd.bzh)

## TENTER sa chance

### > Casting pour série Télé

Pour le tournage d'une série (pour France Télévisions) réalisée par Edwin Bailly, la société de production GTV recherche une jeune fille de 16 ans. Tournage à St-Quay-Portrieux.

[www.tournagesbretagne.com](http://www.tournagesbretagne.com) ou [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

### > Appel à Mail Art

La poésie brève : du haïku japonais au quanta, sans oublier les haïgas, haïshas, senryûs, senkus, les monostiches d'Apolinaire, les feuillets de René Char... Une poésie d'économie de mots et d'espace. Quels sont les poèmes brefs, les vers, quatrains, tercets, fragments, qui vous ont émus, bouleversés, enchantés ? Envoyez-les, arrangez en mail art, à : Jean-Pierre Desvigne, 1 Kerly, 22290 Pléguien, avant le **6 mars 2017**. Tous les Mail Art reçus seront exposés au Moulin de Blanchardeau à Lanvollon dans le cadre du Printemps des Poètes 2017.

[desvigne.blogspot.fr](mailto:desvigne.blogspot.fr)

### > Concours de la nouvelle maritime des Escales de Binic

7<sup>e</sup> édition de ce concours en lien avec le Festival de littératures vagabondes Les Escales de Binic (26-27 mars 2016), sous la nouvelle présidence de Laurent Le Chanu (Robert Blondel préside le festival). Le thème de cette année est : ARCHIPELS... Vous avez jusqu'au **31 décembre** pour envoyer vos textes (inédits bien sûr).

Règlement complet sur [escales-de-binic.over-blog.com](http://escales-de-binic.over-blog.com)



LES  
RENCONTRES  
DE FILMS EN BRETAGNE

Voir page 28

Saint-Quay-Portrieux  
8-10 oct. 2015

Audiovisuel & Cinéma en régions  
[lesrencontresdefilmsenbretagne.org](http://lesrencontresdefilmsenbretagne.org)



## Entretien avec Thierry Simelière : Vice-Président du Conseil Départemental en charge de la Culture et du Patrimoine

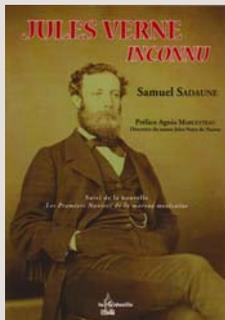


Depuis son élection au printemps dernier, le nouveau Conseil Départemental a fait procéder à un audit financier dont il attend les résultats avant de pouvoir définir les nouveaux axes de sa politique. Thierry Simelière, en charge de la Culture et du Patrimoine, n'attend pas ces résultats pour travailler en petit comité sur les besoins et projets culturels souhaitables pour maintenir le haut niveau d'activité culturelle des Côtes d'Armor, mais aussi l'améliorer, le corriger. Depuis 2009 le budget culturel départemental a baissé de 37,5%. Va-t-on trouver les moyens de stopper l'hémorragie ? Depuis ces quelques mois, Thierry Simelière procède à son propre audit : il a visité les 6 sites patrimoniaux (Beauport, Guildo, Roche-Jagu, Bon Repos, Hunaudaye, Rohannech) et rencontré la plupart des responsables d'action culturelle du département. Concernant le patrimoine, il y a bien sûr toujours des dépenses d'investissement, mais aussi une réflexion sur la façon de les faire agir de façon mutualisée, complémentaire,

peut-être chacun sur un thème, mais toujours avec un axe culturel et scientifique. Thierry Simelière ne perd pas de vue que la culture génère plus de ressources (économiques, attractivité, image...) que de dépenses. Le département est bien sûr membre du Conseil des Collectivités pour la Culture en Bretagne (3CB), dont la prochaine réunion se tiendra à St-Brieuc en octobre, devant travailler sur : - Etat des lieux des politiques culturelles ; - Harmonisation de l'intervention publique ; - Simplification des procédures. Quelques axes de travail pour le 22 : mise en place d'un schéma unique d'enseignement artistique, préserver l'équité territoriale, favoriser l'émergence de nouveaux créateurs, comment agir avec moins de moyens.

Pat

## CHRONIQUES de livres



### Samuel Sadaune Jules Verne Inconnu

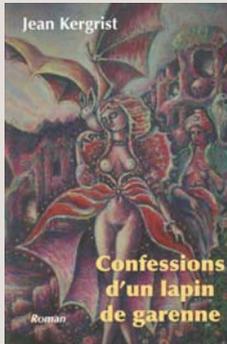
Qui n'a pas rêvé de faire le tour du monde en 80 jours, de voyager au centre de la terre ou de percer les secrets de l'île mystérieuse ? De nombreuses générations ont vu leur enfance bercée par Jules Verne. *Les enfants du capitaine Grant*, *Vingt-mille lieues sous les mers* et l'énigmatique *Nemo* nous ont transportés dans le Merveilleux. Jules Verne fait ainsi partie de

notre culture et ses romans continuent à défier le temps dans le monde entier, sur papier comme sur grand écran.

Qu'il soit romancier géographique, romancier scientifique ou pour la jeunesse, il est avant tout créateur d'univers merveilleux où les voyages et la découverte de contrées extraordinaires offrent au lecteur un monde dans lequel tout est toujours possible et en perpétuel mouvement.

Les amateurs de Jules Verne apprécieront cet ouvrage pour le voyage qui leur est offert dans le monde "vernien" : l'homme face à son œuvre, sa carrière (qui ne se limite pas à l'écriture de romans d'aventures et de progrès scientifiques) et sa relation si mystérieuse avec son éditeur Hetzel. Son univers et son attrait pour les pôles sont largement développés et le lecteur pourra également découvrir des écrits moins connus méritant qu'on s'y attarde. *Val Éditions La Gidouille 2015*

### Jean Kergrist Confessions d'un lapin de garenne



Un lapin de garenne, c'est un être vivant à la campagne qui court sans arrêt d'un endroit à un autre, soit pour fuir, soit par attirance. Mais le lapin, surtout quand il est chaud, est aussi un être à la libido particulièrement développée. Le personnage central de ce roman, Thomas (dont la vie a d'ailleurs été très marquée par les tomates) est un humain qui réunit toutes les caractéristiques du lapin de garenne. Il court pour échapper à des situations délicates qui lui arrivent plus que souvent, mais ce

n'est jamais sa faute s'il y est mêlé. "C'est pas moi, M'sieur l'agent !". Devenu presque octogénaire il est interrogé dans un commissariat sur la mort accidentelle (?) de sa femme retrouvée avec une paire de ciseaux dans la gorge. Quand on cherche bien, on se rend compte qu'il a déjà eu plusieurs femmes aux 4 coins de l'Hexagone, toutes mortes de façon brutale et accidentelle (?). Un lapin à la barbe bleue ?

La gravité humoristique de ce récit de vie est dérivée régulièrement par des recettes de cuisine tombant plus ou moins bien à propos, mais faut bien détourner l'attention. Jean Kergrist signe là un énème (je n'arrive pas à compter) livre, depuis qu'il a pris sa retraite de la scène (une fausse retraite, bien sûr).

Pour se le procurer, ni Amazon ni Paypal : adressez un chèque de 11€ à Jean Kergrist, Penvern Vras, 22110 Glomel, et, comme conseillé dans les recettes du livre, buvez un coup en attendant que ça arrive (ça sera rapide).

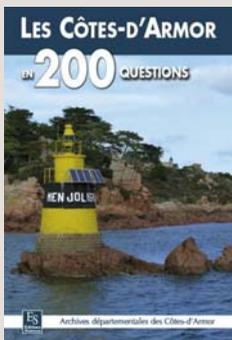
Pat

**RADIOACTIV<sup>9</sup>**  
101,9  
www.radio-activ.com  
13 rue des frères benoit - 22360 Languoux  
02 96 52 26 03 / contact@radio-activ.com





## Les Côtes d'Armor en 200 questions



Les Archives départementales des Côtes d'Armor viennent d'éditionner une brochure qui va en étonner plus d'un, dont vous, qui croyez si bien connaître votre département. Essayez donc ! Marie-Louise Le Manach de Belle-Isle-en-Terre était-elle connue sous le nom de Miss Mond, Lady Mond ou Lady Carter ? Est-ce que la Vapeur du Trieux est un musée de la cocotte-minute ? Il y en a 200 comme ça, auxquelles on aurait pu cependant souhaiter un peu plus d'humour. Et puis manque aussi celle-là : le Cri de l'Ormeau est : 1 – un magazine sur la conchyliculture ; 2 – un fanzine d'agriculteurs anarchistes du Centre-Bretagne ; 3 – un magazine écho de la culture en Côtes d'Armor depuis le siècle dernier ?

Pat

## CHRONIQUES de disques

### The Red Goes Black I Quit You Dead City



On a la chance d'habiter une région qui abrite un grand nombre de perles musicales. Les Red Goes Black en font partie et leur premier album n'est que la conséquence heureuse de leur talent. Et si je n'aime pas les comparaisons, c'est pourtant leur faire hommage en disant que, pour ma part, ils sont sans conteste les Black Keys bretons... Les quatre musiciens nous plongent dans un univers blues-rock des plus léché, fleurissant sur certains morceaux avec la soul. Le groove indéniabie qui se dégage des dix morceaux vous insufflera l'envie de bouger votre corps sans que vous ne puissiez contrôler grand chose. Incontestablement un groupe qui peut aller très loin tant leur musique semble universelle. Et ce n'est pas le grand Francis Zégut, bien connu des amateurs de rock, qui me contredira, lui qui a passé un de leurs morceaux dans sa célèbre émission de radio en septembre. Alors si le groupe nous chante *I quit you dead city*, on espère que c'est simplement pour aller conquérir les scènes un peu partout. En tout cas une des belles découvertes de cet automne à ne pas manquer lorsqu'ils joueront près de chez vous, de nombreuses dates sont en train de s'ajouter en ce moment...

Manuel



### Lenny Au Clair de ma plume

C'est en juin dernier qu'est sorti ce deuxième album de Lenny, deux ans après *Né pour mourir*. Il faut reconnaître que le rap semble peu représenté dans notre beau département du deux deux, s'épanouissant davantage, dit-on, dans les grandes agglomérations urbaines. Il semble que ce temps soit révolu. Des jeunes écrivent partout, chantent, mais restent souvent dans leurs chambres, haut lieu du home-studio aujourd'hui et dans les couettes desquelles se fait une grosse partie de la création actuelle, en particulier dans le rap. Lenny, lui, n'entend pas rester entre quatre murs. Il veut faire connaître au monde entier ce qu'il a à dire. Rappeur "conscient", dont il est certes facile de deviner les influences à travers sa musique, il est un travailleur acharné. Au clair de sa plume, il sait écrire des mots, raconte sa vie, retrace son parcours à Ploufragan sans se la jouer issu d'une Téci hypothétique, s'attarde sur les broncs côtés (*Aie aie aie*) mais le ton reste grave, le plus souvent (*SOS*). Beaucoup de nostalgie (*A l'époque*) malgré son jeune âge, une critique constante de la société malgré sa profonde timidité, une foi en Dieu qu'il revendique et une vie d'artiste qu'il espère développer, avec patience et méthode.

Djouls

Autoproduction. Disponible en téléchargement gratuit sur [www.lenny-officiel.fr](http://www.lenny-officiel.fr)



Voir page 30

Saison 2015-2016  
20 ANS bleu pluriel  
VILLE DE TRÉBOURN www.bleu-pluriel.com

### Timothée Le Net et Maël Lhopiteau Le Bénéfice du doute



S'il est un disque que l'on ne risque guère d'entendre diffusé dans le hall de l'aéroport de ND des Landes, c'est bien le premier opus du duo Timothée Le Net / Maël Lhopiteau. Son écoute génère des bulles qui enveloppent doucement les humains, reléguant aux extrémités les plus septentrionales du premier cercle de l'enfer de Dante, le meilleur des mondes consuméristes s'en voit obligé. Proxadistes de la première heure, ils content les *Landes indociles* et les *Chemins de trêve avant la mer*. Ces deux-là ont entendu, et pris le temps d'écouter, le pigeon qui roucoule en 5/4 les bonheurs du printemps. Allez expliquer ça aux enfenestrés du 7 aux 77 pouces ! Moi j'y ai renoncé. Comme ces deux-là, il me prend même de poser le sécateur pour admirer le taï shi serein et gracieux de la jeune maman, ses yeux mi-clos, toute à l'écoute du *murmure du vieux chêne - quand il a vu ses aïeules*.

De la *rue de la Saulnerie à ND des Landes*, la respiration est ample et résolue : le flow breton pulse en cinq temps !

Les entrechats des p'tites souris de l'opéra jouent les rondeurs des courtisanes.

L'ami Rémi, le dos si près du sol ciré, siffla la scie d'Auray.

Sur le plancher.

De cyprès cirés.

Facile à dorer, la scie, la nuit mouillée.

Tant pis pour les geeks, *les quart-de-chefs ont déjà perdu mais ne la savent pas encore*.

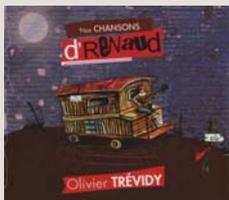
L'Autre distribution

Pilc



## CHRONIQUES de disques (suite)

### Olivier Trévidy Nos chansons d'Renaud



Renaud, c'est mes vingt ans ! Alors quand on m'a proposé de chroniquer un double album de reprises de Renaud, j'ai eu une hésitation. L'exercice de reprise est difficile, plus d'un qui s'y étant risqués échouèrent ! Autant le dire tout de suite Olivier Trévidy s'en sort bien, aidé en cela par des

musiciens chevronnés (Yvonnick Penven à la guitare, Alain Trévairain à l'accordéon, Dimitri Artemenko au violon, Gildas Scourarnec à la contrebasse, Marc Delouya à la batterie et aux percussions, et Valérie Saint-Jalmes aux chœurs) qui insufflent aux musiques de Renaud une couleur jazz qui lui va bien. Ce double nous permet de redécouvrir des chansons pour la plupart peu connues, avec tout de même quelques tubes dont *It is not because you are* en breton qui m'a bien fait rire ! On aurait pu craindre qu'Olivier Trévidy singe Renaud mais il n'en est rien, il chante avec sa propre personnalité. Toutes les reprises ne sont pas pour autant efficaces et je préfère de loin la version de Renaud de *Tu vas au bal ?*. Quoiqu'il en soit les fans de Renaud prendront plaisir à l'écoute de cet album, à le redécouvrir et découvrir certaines de ces chansons méconnues.

Guy



### Alan Stivell AMZER

Le temps qui passe, celui qu'il fait, voilà la thématique du dernier album d'Alan Stivell. Le rythme des saisons inspire la musique, dans un paysage sans cesse en mouvement. Chaque phrase musicale est différente de celle qui la

précède, et ainsi de suite, à la manière des saisons qui s'écoulent, inexorablement. La harpe donne le diapason de l'opus, avec des sonorités superbement captées. Le jeu de Stivell est remarquable, les basses, magnifiques, enveloppent les arrangements de toute leur profondeur. Il utilise son instrument dans différents registres, il reste à l'avant-garde en étant constamment en recherche de couleurs, de timbres et d'innovation acoustique. Les flûtes, les chœurs et les percussions procurent une impression de sérénité totale, chaque pupitre apportant sa petite touche, un peu comme des taches de couleurs se posent sur un tableau pour lui donner l'équilibre et l'harmonie. L'album se déroule sans pause -aucun silence entre les morceaux- il faut y voir plus loin qu'une performance anecdotique, plutôt une conception originale, en symbiose avec la thématique développée. Le temps passe, et Stivell reste un artiste majeur de la scène bretonne qui sait se renouveler en permanence, ce dernier et superbe album en témoigne.

Karr-Nij

CD Keltia III

### Bagad ar Meilhoù Glaz Steir eo



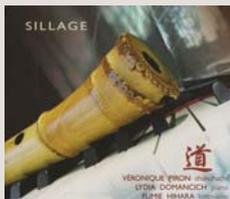
Le bagad de Moulin-Vert (quartier de Quimper où coule le Steir) fait partie, sur plus de 100 groupes, des 10 meilleurs bagads de Bretagne. Il est dans le cercle de ceux qu'on reconnaît et identifie dès les premières notes : une écriture fine qui se transmet de penn soner en penn soner\* complétée par la richesse humaine de ses sonneurs. Le tout donne donc cet orchestre bien dans ces baskets qui nous régale à chaque écoute en transmettant, en plus de sa bonne musique, un peu de sa bonne humeur. Ce CD disponible chez Coop Breizh ([www.coop-breizh.fr](http://www.coop-breizh.fr)) est une sélection des meilleurs morceaux ou suite de concours de ces dernières années. Le tout dans un écrin de puissantes et délicates harmonies qui font la marque du bagad Meilhoù Glaz. L'identité et l'inventivité déployées sur les ballades et gwerz ne l'empêchent pas de faire passer l'énergie des danses bretonnes malgré une constellation de critères qui permettent d'obtenir ce résultat qui exige une parfaite maîtrise des arts de Bretagne.

Cerise sur le gâteau, le bagad de Moulin-Vert compte parmi ses membres quelques sonneurs de couple de renoms. Des extraits de la finale du championnat du monde des sonneurs de couple à Gourin sont disponibles sur cet opus. Pour finir en beauté, ils nous offrent en exclu un an dro enregistré en live pendant aux 40 ans des des Sonerien du à Pont-l'Abbé. Dans l'attente de se procurer ce disque et le soutenir, vous trouverez plus de renseignements sur leur site : [www.moulin-vert.org](http://www.moulin-vert.org).

Romain Sponnagel

\*Le penn soner est le chef d'orchestre d'un bagad

### Véronique Piron Sillage



Véronique Piron, tout en étant bretonne, est aussi une authentique "maître", formée au Japon, de Shakuhachi, cette flûte traditionnelle japonaise en bambou. Ce n'est pas pour autant que ça l'a fait renier sa culture d'origine. Elle n'a pas oublié qu'elle a aussi été par exemple flûtiste de jazz. Elle a

trouvé un magnifique espace de créativité en travaillant avec Lydia Domancich. Cette grande dame du piano est aussi à l'aise dans le jazz que dans la musique contemporaine. Ce qui les réunit ici est une volonté de créer une musique innovante mêlant leurs diverses ouvertures. Le disque s'ouvre sur un traditionnel japonais où l'on sent le piano qui se fraye discrètement un chemin à sa rencontre. Tous les autres morceaux sont des créations des musiciennes, parmi lesquelles nous n'oublierons pas leur invitation, Fumie Hihara, au koto et à la voix. On assiste alors à une véritable rencontre fusionnelle, enthousiasmante, sentant toujours le Japon, mais fleurant aussi toujours le piano occidental, évoluant sur une inspiration nature, plantes, animaux, vents et marées. Un modèle d'intelligence musicale.

Pat

[www.veroniquepiron.com](http://www.veroniquepiron.com) - [www.lydia-domancich.com](http://www.lydia-domancich.com)



[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75



## Andrea Kiss et Jean-Philippe Salvadori Ateliers de films d'animation

Et si j'étais infiniment grand ?

Ou infiniment petit ou au moins aussi petit qu'une fourmi ? Comment se passerait ma vie, ma journée ? Comment je verrais un brin de salicorne ou un espace aussi vaste qu'une baie ?

Telles sont les questions que l'on peut se poser quand on écrit un scénario de film d'animation.

C'est à la fois un travail d'imagination, de mise en situation et une interrogation philosophique.

On se glisse dans la peau de quelqu'un ou quelque chose et on se pose des questions sur son existence. On invente des réponses sur le comment et le pourquoi...

Quand Jean-Philippe et moi travaillons avec les enfants dans le but de créer leur film d'animation, nous prenons toujours soin d'aborder le sujet de cette perspective ludique et philosophique car au fond de chaque création, il y a cette énergie inépuisable de curiosité qui pose des questions, qui imagine des choses là où l'on n'a pas l'habitude d'imaginer quoi que ce soit. Souvent, on prétend que ce genre de travail devrait être facile pour les enfants car, dans l'absolu, c'est le même processus que celui du jeu que l'enfant invente lui-même par exemple quand il joue qu'il est cosmonaute et que l'emballage du frigo est un vaisseau spatial.

C'est en partie vrai ; la plupart du temps, il est facile de lancer des idées avec les enfants, mais très fréquemment, le travail de va pas plus loin que le stade de l'idée ou pire encore, la plupart des enfants essaient de reproduire un film qu'ils ont déjà vu au cinéma ou à la télévision.

Partant du constat qu'il est tout à fait naturel et dans la logique de l'apprentissage des enfants de copier quelque



chose et d'apprendre par l'imitation, nous ne bloquons pas forcément ce processus de la copie dans nos ateliers car c'est aussi une façon très remarquable d'apprendre le montage ou la dynamique d'un film. Mais on utilise cette envie de copier d'une façon plus professionnelle et plus créative.

Quand un réalisateur de films cherche des solutions pour "montrer une situation", il va souvent regarder une grande quantité de films ou d'extraits de films et analyser les scènes. Il va se rendre compte de ce qui fonctionne dans une scène et il va essayer de comprendre le pourquoi et le comment.

C'est le même type de travail que nous faisons avec les ateliers d'enfants et, si nous avons assez de temps, nous discutons de films déjà vus et de la façon dont ils traitent une situation similaire à celle que nous rencontrons avec le film d'atelier.

Et c'est ainsi que l'on arrive, presque sans s'en apercevoir, à parler de langage filmique.

Dans nos ateliers, nous mettons l'accent sur le langage filmique afin que les enfants puissent se l'accaparer

pour écrire et dessiner.

Évidemment comprendre une langue et l'écrire ou la dessiner, ce n'est pas la même chose et ainsi le stade de l'écriture est souvent jalonné d'erreurs et de culs-de-sac.

Après l'écriture, on passe à la fabrication des personnages et des décors, puis au tournage. Pour ces étapes, les enfants s'organisent en petit groupes et la plus grande liberté possible leur est laissée pour la conduite du tournage. Dans notre idée, les films d'atelier sont fait pour apprendre, et donc le processus d'apprentissage est plus important que la qualité du film fini.

Ce qui ne veut pas dire que l'exigence n'est pas au rendez-vous, mais plutôt que nous favorisons l'échange d'informations avec les enfants et entre eux en les laissant suffisamment libres pour qu'ils puissent essayer leurs idées, parfois se tromper et corriger le plus possible leurs erreurs par eux-mêmes. De par la nature synchrétique du médium, créer un film d'animation nous semble un fabuleux moyen d'apprendre sur la complexité des choses en utilisant sa créativité.

Installés à Binic, **Andrea Kiss** et **Jean-Philippe Salvadori** sont deux cinéastes d'animation passionnés par les films d'atelier. De leur rencontre en 2001 sont nés plusieurs projets dont *Révélation hongroises*, structure de diffusion de courts métrages d'animation hongrois (devenu en 2014 *Révélation hongroises - Les Ateliers de l'anim'*) et plusieurs films dont *Le Mulot menteur*, film d'animation sorti sur les écrans français en 2011, et *Cheonggycheon - The Little Rivers in my Mind*, poème en image dédié à la ville de Séoul et à la rivière Cheonggycheon.

À partir de 2010, le film d'atelier est devenu une de leurs activités majeures. Vous pouvez actuellement en découvrir un exemple, jusqu'au 8 novembre à la Briqueterie à Langueux, dans le cadre de l'exposition *Géant* (voir page 14). Il s'agit du film *Trois petites pommes* réalisé avec une classe de CM1/CM2 de l'École des Grèves à Langueux. <http://ateliers.jpsalvadori.me>

# ITINÉRAIRES BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR

30 RUE BRIZEUX  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 29  
CONTACT@ITINERAIRES-BIS.ORG

WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG

## LA LETTRE D'INFORMATION NUMÉRO 54

OCTOBRE 2015



## ÉDITO

A l'heure d'écrire ces lignes se dresse le premier mur anti-immigrés en Europe tandis que se multiplient les défilés xénophobes. Bien sûr ce n'est pas encore en France, mais demain... Comment dans un tel contexte ne pas tenter de réagir ! Et pour ce faire, la culture a un rôle primordial à jouer.

Dans le choix des thèmes abordés tout d'abord. Dans son exposition « Le jour où ils sont arrivés », présentée cet été à la galerie du Douvren, le plasticien Martin le Chevallier télescope l'actualité pour évoquer le destin des migrants qui abordent nos côtes. D'autres projets se font l'écho de l'actualité. Nous y serons particulièrement attentifs.

Dans le regard porté sur l'« Autre » ensuite. L'autre qui arrive avec sa culture, son alimentation, son Dieu parfois, peut faire peur. Quel meilleur moyen pour aborder cet autre, se confronter à l'altérité, que de partager le regard de l'artiste lorsqu'il nous aide à décrypter le monde qui nous entoure, nous révélant à nous-mêmes par la même occasion.

Convaincus de la place jouée par la culture dans l'ouverture proposée, notamment pour les plus jeunes, Itinéraires Bis continue cette saison de placer son projet associatif sous l'angle de la jeunesse. *Pas Sages, La Saison*, puis *Pas Sages, Le Festival* donneront à voir et à partager des propositions artistiques dont toutes auront en commun de parler des autres, mais également de nous, avec pour objectif d'aiguiser la curiosité et l'appétit.

Côtes d'Armor  
le Département



## ACTIONS EN COURS

### ISABELLE VAILLANT

AU FESTIVAL PHOTOREPOTER

Parce qu'il s'agit d'un territoire fragile, sol mouvant sur lequel se dessine l'adulte en devenir, l'adolescence séduit Isabelle Vaillant. Pour saisir et faire entendre cette jeunesse, la photographe observe, écoute, et n'hésite pas à s'approcher au plus près, partageant l'espace d'une heure, d'une journée, d'une nuit, le quotidien de ceux que l'on appelle les « ados ». Immersion au collège Racine et au lycée Renan de Saint-Brieuc, au collège Diwan de Plésidy, au Centre Jean XXIII à Quintin, nuits à l'internat, entrevues à domicile, dans tous les cas, il s'agit de mettre en place les conditions de la rencontre, d'établir la confiance pour saisir de fugaces instants. Isabelle Vaillant n'a pas son pareil pour inspirer la confiance aux personnes qu'elle croise. Sans doute parce qu'elle « paie comptant ». L'empathie est au rendez-vous, ce qui lui permet ici de photographier les ados dans l'intimité de leur quotidien. Instants sensibles qui déclinent les attitudes, les postures, propres aux jeunes, l'amour, les éclats de rire et les doutes, tout ce qui constitue une vie.

L'exposition *Des Adolescents* est présentée dans le cadre de la 4<sup>e</sup> édition du festival Photoreporter à Saint-Brieuc, du 3 octobre au 1<sup>er</sup> novembre. Parallèlement, le public pourra voir le travail effectué en résidence par la photographe aux galeries d'art du collège Racine et du lycée Renan ainsi qu'à la bibliothèque Albert Camus dans le quartier de la Croix Saint-Lambert à Saint-Brieuc.

SAM. 3 OCT. > DIM. 1<sup>ER</sup> NOV. - SAINT-BRIEUC

Programme complet sur [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

[www.isabellevaillant.com](http://www.isabellevaillant.com) / [www.festival-photoreporter.fr](http://www.festival-photoreporter.fr)

photo : Totem © Isabelle Vaillant

# LE JOUR OÙ ILS SONT ARRIVÉS

EXPOSITION DE MARTIN LE CHEVALLIER

Martin Le Chevallier développe un travail critique sur les idéologies et les mythes contemporains. À la galerie du Dourven, l'artiste imagine une fable, une histoire qui dialogue avec le site faisant référence au regard que l'on porte sur la migration des peuples.

**SAMEDI 27 JUIN > DIMANCHE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015**

15h > 19h / entrée libre

Ouverture samedis, dimanches et jours fériés

Pendant les vacances scolaires : tous les jours sauf lundi  
Galerie du Dourven - Trédrez-Locquémeau  
renseignements / 02 96 35 21 42

# ARTISTES EN CRÉATION

LES RÉSIDENCES EN CÔTES D'ARMOR

## Elk Eskape

Le groupe accompagné dans le cadre du dispositif Partis pour un tour enregistre son 1<sup>er</sup> album au studio du Faune, à Montauban de Bretagne, avec Bruno Grenn (Detroit, Santa Cruz...) du 19 au 27 octobre. Prévue début 2016, la sortie de l'album donnera l'occasion au groupe de remonter sur scène et de faire étalage de sa progression phénoménale. Elk Eskape a lancé une campagne de financement participatif. Rendez-vous à l'adresse suivante pour les aider : [www.kisskissbankbank.com/fr/projects/elk-eskape-l-album](http://www.kisskissbankbank.com/fr/projects/elk-eskape-l-album)  
<https://www.facebook.com/elkeskape>

## Galapiat Cirque

Sébastien Armengol et Émilie Bonnafous de Galapiat Cirque entament, en novembre à Camlez, la création de leur nouveau spectacle « C'est quand qu'on va où ? », coproduit par Itinéraires Bis. Les circassiens s'installeront en octobre au Centre hospitalier de Lannion Trestel pour rencontrer les résidents du centre de rééducation et poursuivre leur travail de création. Le duo y jouera une série d'impromptus mercredi 18 novembre.

Projet est réalisé avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication-DRAC Bretagne, et de l'Agence régionale de santé Bretagne, dans le cadre du programme "culture et santé".

<http://galapiat-cirque.fr>

# PLAN DE FORMATION

FIN DU PROGRAMME THÉÂTRE 2015

En 2015, Itinéraires Bis et le Théâtre de Folle Pensée se sont associés pour construire le nouveau Plan de Formation des enseignants et des professionnels du Théâtre, en concertation avec le service culturel du Conseil départemental. Ce nouveau Plan s'articule en trois phases : Une formation continue dispensée par le département d'art dramatique du Conservatoire-Villa Carmélie sous la responsabilité pédagogique de Monique Lucas. Un atelier de réalisation théâtrale ouvert aux artistes professionnels et aux amateurs théâtre. Une formation initiale au Conservatoire.

En octobre 2 modules sont au programme de la formation continue : Psychophysiologie de l'enfant, animé par Diego Rora : jeu. 1<sup>er</sup> et ven. 2 octobre et La littérature théâtrale jeunesse, animé par Annie Lucas : jeu. 3 et ven. 4 décembre.

renseignements / Itinéraires Bis / Evelynne Perron / 02 96 62 76 13

# PARTENARIAT

## PREMIERS ÉMOIS

II<sup>E</sup> ÉDITION AU PAYS DE DINAN

6 propositions artistiques pour la petite enfance, une belle occasion de faire vivre aux tout-petits leurs premiers émois artistiques. Ce festival, porté par l'association Théâtre en Rance depuis 2005 et accompagné par Itinéraires Bis, se déroule dans 9 communes du Pays de Dinan. A découvrir : la Cie Charabia, la Cie La Vache Bleue, les Cie Vocal Illimited et Bleu de Lune et l'Héliotrope Théâtre. Profitez d'ateliers de pratique ludique de « comptines et chansons », « massages-bébé », etc... Des instants fragiles d'écoute et de partage, des univers qui reflètent toute l'attention des artistes portée à vos tout-petits !

**DU 5 AU 10 OCTOBRE 2015 - PAYS DE DINAN**

Infos -résas / 02 96 85 29 51 / [www.theatre-en-rance.com](http://www.theatre-en-rance.com)  
[info@theatre-en-rance.com](mailto:info@theatre-en-rance.com) / tarif unique : 4 €

# PORTES OUVERTES À ITINÉRAIRES BIS !

MARDI 6 OCTOBRE DE 18H30 À 22H30 - 30 RUE BRIZEUX - SAINT-BRIEUC

Nous vous donnons rendez-vous dans nos nouveaux locaux pour une soirée festive avec une sélection des artistes qui nous accompagnent cette saison. Venez sans réserver !

Entrée libre, buvette & petite restauration sur place  
[www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org) / 02 96 62 76 00

**Musique.** Annie EBREL **Théâtre.** Sébastien DE-POMMIER & Mathurin VOLTZ / Lyncéus Théâtre  
**Danse.** Nanda SUC / Cie Grégoire & Co.

... "L'homme ascenseur" et d'autres surprises.



UN PEU PARTOUT

**L'Œil vagabond - 10<sup>e</sup> édition**

Ce festival de cinéma jeune public est aujourd'hui reconnu pour son originalité et sa créativité. L'Uffej Bretagne (Union française du Film pour l'Enfance et la jeunesse) imagine et conçoit des jeux, ateliers et animations pour que **le jeune public et aussi les adultes** découvrent l'univers varié du cinéma et s'initient aux techniques et au langage de l'image.

**Du 19 au 30/10. Atelier 3,5 €, film 3,5 € - sauf mention contraire**  
Résea conseillée 02 96 61 11 76, uffejbretagne@gmail.fr  
www.uffejbretagne.net

Places à gagner  
cridelormeau.com

**>>> LES ATELIERS**

**> L'atelier-spectacle : L'Etonnante traversée d'Adélie**

Les spectateurs deviennent actifs et participent à l'évolution de l'histoire. **> Le Jardin de l'œil** Espace ludique dédié à l'image et au son. De nouveaux jeux chaque année (gratuit).

**>>> LES FILMS**

**Le Petit monde de Léo** de Giulio Gianini, dès 2 ans. Cinq histoires du célèbre auteur jeunesse Léo Lionni.

**Le Piano magique** 3 films d'animation dès 5 ans. Superbes rêveries graphiques autour de la musique et de la peinture.

**Les Petites choses de la vie** 4 films d'animation dès 2 ans. Diversité de couleurs et de matières.

**Les Mondes bizarres** 8 films d'animation dès 7 ans. Des univers drôles, poétiques ou farfelus.

**Phantom Boy** Animation dès 7 ans. Maintes fois récompensés pour Une Vie de chat, Alain Gagneul et Jean-Lou Felicioli livrent ici leur 2<sup>e</sup> film policier destiné au jeune public.

**Bébés** Documentaire de Thomas Balmès pour les 18 mois/2 ans. Une année dans la vie de 4 bébés nés en Namibie, Mongolie, Japon, Etats-Unis.

**37°4S** 5 courts métrages. Pays-Bas, Espagne, Océan Atlantique, Iran... Questions de société, amour, amitié...

**Le Tableau** Animation de Jean-François Laguionie, dès 6 ans. 3 personnages d'un tableau partent à la recherche du peintre pour qu'il finisse... son tableau. Un bijou.

**Pinocchio** Animation de Enzo d'Alo, dès 6 ans, avec de magnifiques paysages toscans, comme dans l'œuvre d'origine.

**A découvrir, dans la cabane secrète de Blanche-Neige !** Sélection de vidéos d'art et documentaires. **La Vraie blanche neige** de Pivli Takala. **Espace** d'Éléonor Gilbert.

**>>> LES DATES**

**> Pleneuf-Val-André** Salle du Guémadeuc et Casino

**Du 19 au 21** : 10h, 11h30, 14h, 15h30 L'Etonnante traversée d'Adélie. **Lun. 19** : 10h Petit monde de Léo. 14h Les Mondes bizarres. 17h30 Phantom boy. **Mar. 20** : 10h Petites choses



**DU 19 AU 30 OCTOBRE 2015**

DES FILMS + DES ATELIERS

DANS LES CÔTES D'ARMOR ET EN ILLE-ET-VILAINE



**WWW.OEILVAGABOND.NET / 02 96 61 11 76**



Piano Magique



Phantom boy © Folimage



Bébés

de la vie. 14h Piano magique. 17h30 Phantom boy. **Mer. 21** : 10h Bébés. 14h Les Mondes bizarres.

**> Yffiniac** Salle du Belvédère

**Les 26 & 27** : 10h, 11h30, 14h, 15h30 L'Etonnante traversée d'Adélie. **Lun. 26** : 10h Petit monde de Léo. 14h Piano magique. 16h "37°4S". **Mar. 27** : 10h Les Petites choses de la vie. 14h Les Mondes bizarres.

**> St-Lunaire (35)** Centre culturel Jean Rochefort

**Mer. 28** : 14h Phantom boy. **Les 29 & 30** : 10h, 11h30, 14h, 15h30 L'Etonnante traversée d'Adélie. **Jeu. 29** : 10h Petit monde de Léo. 11h Piano magique. 14h Le Tableau. **Ven. 30** : 10h Pinocchio. 14h Le Tableau.

**> Etables/Mer** Cinéma Le Korrigan

**Ven. 30** : 14h Phantom Boy.

**> Loudéac** Cinéma Quai des images (2,5 € centre loisirs / 4 €)

**Mer. 21** 15h. **ven. 23** 14h45. **lun. 26** 15h : Phantom Boy. **Mar. 27** : 10h-11h30 et 14h-16h Les Petites choses de la vie + atelier Au pays des couleurs.

**> Callac** Cinéma d'Argoat (4 € / 6,5 €)

**Les 21, 23 et 27** : 14h30 Phantom Boy.

**> St-Brieuc**

>>> Festival Enfantiillages - Villa carmélite. **Du 23 au 25** : 10h-12h et 16h-18h Atelier "Pouce, on bouge" : Projection ambulante contée et animations autour du mouvement.

>> Banc Public (gratuit) - Parc des Promenades. **Dim. 25** : 10h-12h Atelier "composition et bruitage". Avec Vélo Utile.



### Cavales d'automne

La 7<sup>e</sup> édition de ce Festival du cheval, débutée en septembre, continue en octobre ! Événement unique en son genre, il rassemble près d'une trentaine d'acteurs de la filière équine de Bretagne sur le Pays de St-Brieuc.

Du 5/9 au 25/10. Pays de St-Brieuc  
www.cavalesdautomne.com

#### LAMBALLE / HARAS NATIONAL

##### > Expo de peinture : Attelages de Régis Bradol

Régis Bradol est le peintre des chevaux bretons.

Du 5/9 au 3/11. Visites guidées mar. à sam. 11h, 14h30, 16h, dim. lun. 14h30, 16h

##### > Tournée des As Poney

L'élite des cavaliers poneys sur un circuit d'excellence (25 étapes dans toute la France).

Du 9 et 11/10

#### PLAINTEL

> Samedi soir : Accueil des délégations de foires d'autres régions. **Bal country** avec Carlton Moody à 20h30 (18 €, repas 02 96 73 12 38). Dimanche : **Randonnée** Chaos du Gouët et bordure de forêt, balade en calèche.

Sam. 3, dim. 4/10 à dès 9h. Inscription 02 96 73 12 38

#### > Foire aux Poulains

Depuis des siècles, chaque 1<sup>er</sup> lundi du mois d'octobre, des milliers de personnes se rendent à la Foire aux Poulains de Plaintel. Animations culturelles, théâtre du foirail, expo, espace "éco-village", restauration...

Lun. 5/10, 8h-17h. Gratuit

#### QUINTIN

##### > Cheval et accessibilité

Spectacles, échanges et démonstrations autour de ce thème. 14h-17h : Atelier **Testez la différence** : Montez à cheval sans vision, ou sans audition, ou avec un bras en écharpe etc... 14h30 et 16h30

: numéro de **dressage en liberté**. 15h : présentation **selle adaptée** pour handicap moteur, 13h30 et 16h30 : **Equithérapie**. 15h45-16h30 : présentation **véhicule tracté** pour personnes à mobilité réduite. 16h : **Spectacle Galah** par Lara Ollivier (championne Bretagne en dressage, comédienne et danseuse). Ce duo décline le passage du cheval monture à celui du cheval spectateur.

Sam. 10/10, 14h-17h. Prairie près de l'étang et MJC. Gratuit

#### ST-BRIEUC / ERQUY

##### > Le cheval s'invite au cinéma

**Jauja Western** de Lisandro Alonso (du 4 au 5/10 à St-Brieuc, Club 6 ; dim. 11/10 à 16h à Erquy, Armor Ciné).

**Le Cheval venu de la mer** Comédie dramatique de Mike Newell (du 7 au 13/10 à St-Brieuc, Club 6).

#### YFFINIAC / Hippodrome de la Baie

##### > Courses hippiques, meeting d'automne

Dim. 4/10 dès 12h, dim. 18/10 dès 13h30. Tarifs 5 €, gratuit <18 ans

##### > Concours d'attelage - 2<sup>e</sup> édition

Support de qualification aux Championnats de France. Attelages à un cheval, en paire ou à quatre chevaux. Trois catégories : poneys, chevaux de sang et chevaux de trait.

Sam. 24 et dim. 25/10, 10h-17h. Gratuit



© H. Bertho

PLÉRIN-SUR-MER



# Rok

L'histoire du rock en Bretagne de 1960 à nos jours

Voir page 16



➔ Du 16 octobre au 18 novembre  
Centre culturel Le Cap



Programme complet sur  
[www.ville-plerin.fr](http://www.ville-plerin.fr)



## COETMIEUX

### Clamp

#### Les reines du manga

Exposition dans le cadre de l'Univers manga page 44.

Du 15 au 30/10. Bibliothèque Gratuit

## BINIC

OT 02 96 73 60 12  
www.ville-binic.fr

Places à gagner  
cridelormeau.com

### L'Estran

Salle municipale

#### > Quoi de neuf Molière

Comédie déjantée avec les textes de Molière. Les scènes d'anthologie du répertoire de Molière percutees de plein fouet par un virevoltant trio de comédiens. Associés à Cathy Lamy, Chavari & Durand revisitent les scènes les plus drôles de l'auteur, révélant ses thèmes de prédilection à l'aune de notre actualité.

Le trio se joue du dramaturge par un assemblage de textes percutant et, pour mieux le raccrocher à notre époque, les trois comédiens s'amuse à parodier le style de Molière ou imaginer une autre suite à ses personnages.

La mise en scène, efficace et jubilatoire, est agrémentée de nombreux détails, anecdotes ou autres drôleries, pour que novices ou initiés se rejoignent dans un même éclat de rire ! Org. Capestran.

Sam. 17 à 20h30. Tarifs 18/13 €, gratuit <10 ans. capestran@gmail.com. Résa en ligne possible sur <https://fr.yesolive.com/capestran>

### Les Heures musicales

Festival de musique classique, 2<sup>e</sup> édition. Sous la direction artistique de Vadim Tchijik, les œuvres célèbres du grand répertoire classique et romantique interprétées par des musiciens de renom seront de nouveau à l'affiche.

Du 30/10 au 1/11. 1 spectacle 15/10 €, 2 spec. 25/16 €, 3 spec. 30/20 €. 02 96 73 60 12. www.musicalesdebinic.blogspot.com

#### > Vendredi 30 à 20h30 à l'Estran

**Violon romantique et virtuose.** Brahms, Paganini, Chopin, Schumann, Massenet, Sarasate Bizet... Vadim Tchijik, violon, Armine Varvarian, Pierre-Laurent Boucharlat, piano.

#### > Samedi 31 : Une journée en Italie

12h30 à l'Estran : **Une flûte à l'opéra.** Célèbres airs d'opéra de Verdi, Puccini, Bizet... Alessandro Cresta, flûte, Nadia Testa, piano. 13h30 : **buffet italien.** 20h30, église ND de Bon Voyage : **Verdi et l'opéra italien.** Verdi, Puccini, Rossini. Ilaria laquinta, soprano ; Vadim Tchijik, Stéphane Granjon, violon, Jérôme Simon, alto, Fabrice Loyal, violoncelle.

#### Dim. 1/11 à 17h : Soirée à Vinne

Mozart, Beethoven, Schubert. Ilaria laquinta, soprano, Giacomo Serra, Armine Varvarian, piano, Vadim Tchijik, violon, Pierre Genisson, clarinette.

## ERQUY

OT 02 96 72 30 12  
www.erquy-tourisme.com

#### ■ Trouvez la Stèle Chasse au trésor !

Jeu d'énigmes pour découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor.

Du 12/6 au 4/10. Cap d'Erquy Gratuit, voir page 44

#### ■ Galerie d'art

Sam., dim 10h30-12h30/15h-18h. 02 96 72 30 12  
www.ville-erquy.com

#### > Collectif d'Arts

Bienveillance Bienveillance. Peinture, sculpture, écriture,



## QUOI DE NEUF ? MOLIERE!

THEATRE PAR CHAVARI-DURAND-LAMY

SAMEDI 17 OCTOBRE 18 € | 13 €  
20H30 - ESTRAN - BINIC

dessin, photo, gravure et collage autour de ces thèmes.

Du 26/9 au 11/10. Gratuit

### Clamp

#### Les reines du manga

Exposition dans le cadre de l'Univers manga page 44.

Du 30/9 au 15/10. Bibliothèque Gratuit

#### ■ Le Cheval s'invite au cinéma

Projection de *Jauja* dans le cadre du festival Cavale d'automne, voir page 11.

Dim. 11/10. Armor Ciné

Du 5/9 au 25/10. Haras national

#### ■ Graeme Allwright

Concert. Répertoire folksong américain. Org. Erquy en Scène.

Sam. 3 à 20h30. L'Ancre des Mots  
Tarifs 20/16/12 €. 02 96 72 30 12

## ETABLES/MER

#### ■ Trouvez la Stèle Chasse au trésor !

Jeu d'énigmes pour découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor.

Du 12/6 au 4/10. Gratuit, page 44

#### ■ Le Grand Plongeon

Exposition, photos.

Du 10 au 25/10. Galerie. Gratuit

02 96 70 65 41

www.etales-sur-mer.com

#### ■ Le Korrgan

Cinéma et salle de spectacles

02 96 65 48 32

#### > Les Rencontres de Films en Bretagne

Projections de courts métrages, voir page 28.

Jeu. 8 à 9h30. Cinéma

#### > Gérard Jaffres

Concert, variété bretonne. Org. Breizh Manos Amigas France Colombie.

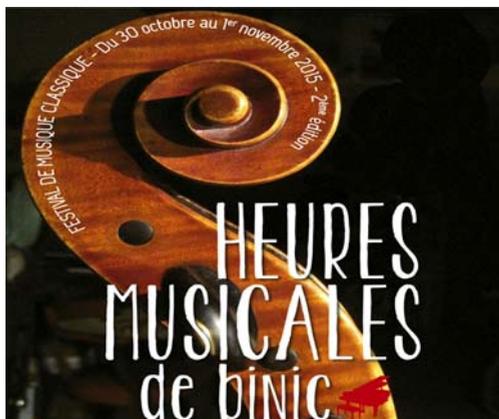
Ven. 9 à 20h30. Tarifs 12/8 €



#### > Carnet de voyages

De Cuba au Rajasthan en passant par l'île de Ré. par Alain Pinson, passionné de photo, également auteur de *Au cœur du chemin de Compostelle*.

Mer. 21 à 20h30. Gratuit  
06 75 47 15 38





**Fête de la Châtaigne**  
Fête d'automne autour de produits faits maison. Repas le midi (résa 06 30 18 14 17). Danses bretonnes et country. Jeux d'adresse et de tradition bretonne. Balade en poney...  
*Dim. 25/10, 11h-17h. Parc Belle Issue. Gratuit*

**L'Œil vagabond**  
 Festival, cinéma jeune public mais pas que.  
*Ven. 30/10, page 10*

**HENON**

**L'antisémitisme**  
Salon Litt' et Nature, page 18.  
*Ven. 2/10*

**Scènes d'automne au jardin**  
 17 jardins à découvrir. Spectacles, expos...  
Org. Conseil départemental.  
*Du 22 au 25/10*

**HILLION**  
OT 02 96 33 32 50  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)

**Médiathèque**  
Portes ouvertes "gourmandes". 10h et 14h30 : Atelier. 11h : Le chef Gilles Jamme cuisine la littérature. 16h : La Reine des Pommes, spectacle, Cie Ocus. 18h : Apéritif à thème : C'est quoi pour vous la gastronomie ?  
*Sam. 17/10. 02 96 32 28 64*

**Daniel Girault**  
Exposition, peinture.  
*Du 31/10 au 8/1. Mairie, salle Palante, EHPAD du Cré...  
02 96 32 21 04*

**Forvil Bar**  
02 96 32 07 57  
> **Noisy Lads**  
Rock'n'roll massif, percutant et engagé.  
*Ven. 2 à 21h30. Prix libre*

> **Le Chant du Terroir**  
Ven.16 : Chanson française : Kelek & Mathilde, Flanagan, Les Doigts du Cru + Invités.  
Sam. 17 : Blues-rock : Mark Keen, The Wacky Jugs, Mojo Machine, Human Condition.  
*Ven. 16, sam. 17/10. Tarifs 5 € par soir, pass 8 €, gratuit <12 ans*

**Georges-Palante**  
02 96 32 36 55. <http://hillioninfos.over-blog.com>

**Graine de soupe**   
Jeune public, théâtre conté et musical. Cie La Mangouste. Dès 3 ans.  
*Mer. 21 à 15h15. Tarif 5 €*

**LAMBALLE**  
02 96 31 05 38  
[www.lamballe-tourisme.com](http://www.lamballe-tourisme.com)

**Musée M. Méheut**  
02 96 31 19 99. Tarifs 3 à 1 €  
[www.musee-meheut.fr](http://www.musee-meheut.fr)

> **Cap sur les îles : Méheut et ses contemporains**  
L'exposition met l'accent sur les îles les plus prisées par Mathurin Méheut (Batz, Sieck, Ouessant et Sein). A côté des œuvres de l'artiste résonnent celles de ses contemporains : Cottet, Delpy, Péron, Cavellat, de Langlais, Jean-Haffen...  
*Du 1/4 au 31/12*



**Moisson d'Images**  
23<sup>e</sup> édition. 20 lieux, 20 expos dont 2 en extérieur. Jardin de l'hôpital et façade d'Intermarché. Org. Comptoir des arts.  
*Du 26/6 au 02/10. 02 96 50 02 84*

**Cavales d'automne**  
 Festival autour du cheval, voir page 11.  
*Du 5/9 au 25/10. Haras national*

**Bibliothèque**  
02 96 50 13 68. Gratuit

> **D'île en île**   
Conte, jeune public. Cie Carnets de Voyages, Guylaine Kasza. D'Ouessant à Molène jusqu'à Sein en passant par Batz et Bréhat, dans l'œil de Mathurin Méheut et au travers des mots et des histoires.  
*Mer. 21 à 14h30. Gratuit*

**Les mots Dits**  
La bibliothèque de Clarika  
FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
MARDI 3 NOVEMBRE 20H30



Voir page 30  
Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
VILLE DE TRÉBÉZEN  
[www.bleu-pluriel.com](http://www.bleu-pluriel.com)

**Quai des Rêves**  
02 96 50 94 80 [www.quaidesreves.com](http://www.quaidesreves.com)

**Didier Squiban trio**  
**Calum Stewart et Heikki Bourgault trio**  
Voyage entre les îles du Finistère et l'Ecosse, pour une soirée qui associe tradition, compositions ouvertes sur le jazz et musique du monde.  
*Sam. 3 à 20h30. Tarif de 6 à 14,5 €*

**La Jurassienne de réparation - Théâtre Goup'**  
Théâtre. Le père Goydadin, son fils Claude et les deux mécanos, Nicolas et Ali, triment leur camionnette élimée à travers la France pour dépanner les voitures en carafe. Entre gag et émotion, ils démontent le quotidien aussi bien qu'ils réparent les voitures.  
*Ven. 9 à 20h30. Tarifs 6 à 14,5 €. RDV près de la Poste (repli prévu en cas de pluie)*

**Klô Pelgag**  
Chanson. Plongez dans l'univers baroque de cette incroyable québécoise. Ses chansons sont comme des paysages. Sa musicalité et sa personnalité prennent toute leur dimension sur scène, en compagnie des cordes du Câline de Bine Band.  
*Sam. 17 à 20h30. Tarifs 6 à 14,5 €*



© Benoît Paille



## LANGUEUX

OT 02 96 33 32 50

www.baiedesaintbrieuc.com

### Le Grand Pré

02 96 52 60 60. www.legrandpre.info

Places à gagner  
cridelormeau.com



#### ■ Oldelaf - Attention changement de date !

Le projet Michel Montana avec Alain Berthier (spectacle d'humour musical) aura lieu **samedi 5 décembre** à 20h30.

#### ■ Les Fouteurs de Joie

Chanson-humour. Avec une flopée d'instruments aux sonorités rétro et populaires, des textes bien ficelés et ironiques sur le monde qui nous entoure - quelques pépites sur les patrons, le mal de cerveau, les conséquences de Tchernobyl, l'égoïsme ou encore les robes Chanel...- et un sens incroyable de la scène, ces musico-médiens virtuoses partageront avec vous leur formidable énergie, avec humour et joie !

**Sam. 3 à 20h30. Tarifs 6 à 14,5 €. Dès 8 ans**



© Sylvain Gripoix

### Les Rendez-vous de St-Ilan Savoir-faire d'ici et d'ailleurs

6<sup>è</sup> édition de ce rendez-vous grand public organisé par l'**Ecole d'Horticulture du Paysage et du Commerce**.

Avec 3 000 visiteurs en moyenne, cette manifestation propose 2 jours festifs ponctués de démonstrations, dégustations, ateliers de découverte, conférences, expositions et vente de produits. Environ 40 exposants vous feront découvrir leurs savoir-faire (produits du terroir, vin, fromage, saucissons, fleurs, tournage bois...).

#### ■ Temps forts

> **La présence de Claude Londres** (dimanche) : passionné du monde végétal et des plantes sauvages, écrivain, cuisinier gastronomique et ancien collaborateur de l'Ami des Jardins, de Rustica et de Michel Lis de France Inter (Michel le jardinier), nous rappellera que **les "mauvaises herbes" d'aujourd'hui sont les médicaments et les légumes d'autrefois**.

2015 - 6<sup>ème</sup> édition

17 & 18 Octobre

Les Rendez-vous de Saint-Ilan  
« Savoir-faire d'ici et d'ailleurs »

40 exposants  
Vente de VEGETAUX  
Conférences DEMONSTRATIONS  
Produits du TERROIR...

Langueux 10h-18h  
Entrée gratuite  
Restauration sur place  
Plus d'informations sur [www.hortilan.com](http://www.hortilan.com)

#### ■ La Briqueterie

Ecomusée. Les Grèves. 02 96 633 666. [saintbrieuc-agglo.fr](http://saintbrieuc-agglo.fr)

#### > Expo : Géant

Sculptures, street art, dessin, installations audio-véo. 10 artistes livrent leur perception du géant, qu'il soit matériel ou immatériel, proliférant ou désincarné. Cyril Rouge "Aka

Kuma", Mioshe, Johnny Gautier, Jean-François Pommier et Matthieu Boudeville, Bernard-Alain Brux, Françoise Quiney, Ronan-Jim Sevellec, Jean-Philippe Salvadori et Andrea Kiss (lire carte blanche page 7).

**Du 4/7 au 8/11. Oct. nov. : mer. ven. dim. 14h-18h Tarifs 2,5 et 4 €**

> **Focus sur le commerce équitable** avec la présence de l'association **Artisans du Monde** qui présentera des produits alimentaires et artisanaux issus du commerce équitable. + Animations ludiques pour tous (culture du riz au Laos, défis du guarana en Amazonie, modes de consommation alimentaire dans le monde...).

#### ■ Les Incontournables

Visite guidée du jardin-école, l'entretien des arbustes d'ornement, l'entretien des arbres fruitiers et la découverte de l'arboretum, vente fruits, légumes et fleurs de saisons...

**Sam. 17, dim. 18/10, 10h-18h. Gratuit. Restauration sur place (repas 10 € + restauration rapide). 02 96 52 58 58. [langueux@cneap.fr](mailto:langueux@cneap.fr)**

Tout le programme sur [www.hortilan.com](http://www.hortilan.com)

la Boutique Atelier

Artisanat & Produits Locaux  
Bijoux & Accessoires  
Objets Déco • Univers Enfants  
Stages Techniques & Créatifs

MONCONTOUR • 02 96 73 49 61  
[www.laboutique-atelier.com](http://www.laboutique-atelier.com)

Voir page 44



LES SONS D'AUTOMNE  
2015 #17

QUESSOY (22), SAM. 7 NOV.  
H BURNS - JEANNE ADDED  
ISAAC DELUSION - BLACK STROBE

MONCONTOUR SAM. 10 OCT. CABARET PAILLETES	MONCONTOUR SAM. 31 OCT. ROSAIRE - SMOOTH MOTION
---	---

LESSONSDAUTOMNE.WORDPRESS.COM - RENS-06-51-02-13-07

Contact / jph.e@hemall.fr

MONCONTOUR

Les Sons d'Automne

Festival, musiques actuelle.

06 51 82 13 07. [www.lessonsdautomne.wordpress.com](http://www.lessonsdautomne.wordpress.com)

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Cabaret Paillettes

Dîner-spectacle. Laissez-vous entraîner par les Maôdites dans l'univers de leur choix, faites-leur confiance pour l'ambiance et sautez à pieds joints dans leur petit monde parallèle avec, au menu, de quoi rassasier vos papilles, vos yeux et vos oreilles avec juste ce qu'il faut de folie pour vous agiter les hanches à la nuit tombée...

**Bel Air de Forro** (Brésil-Bretagne). Musique dansante du Nordeste du Brésil. Trois musiciens se sont emparés de la tradition musicale populaire à travers Le Forro et le Xote. Au son de l'accordéon, de la kizomba et de chants chaleureux, ils invitent à danser à deux, en ronde, enlacée, en famille.

Sam. 10/10 à 19h pétantes. CAC. Tarif 20 € (repas-spectacle)

Résa : La Boutique Atelier 02 96 73 49 61



Saison culturelle 2015-2016

# Le Grand Pré

Languieux

**FOLIES PASSAGÈRES**  
Cabaret de cirque  
Samedi 7 novembre 20h30  
Dimanche 8 novembre 17h

**OLDELAF**  
Le projet Michel Montana  
avec Alain Berthier  
Humour musical  
Samedi 5 décembre 20h30  
(changement de date)

**TWIRIBO**  
Cirque, théâtre, humour  
et poésie  
Vendredi 11 décembre 20h30

**PLUMES À GOGO**  
Ciné-concert  
Vendredi 18 décembre 17h  
Samedi 19 décembre 11h

Tout le reste de la saison sur  
[www.legrandpre.info](http://www.legrandpre.info) | 02 96 52 60 60

Le Grand Pré  
Ville de Languieux

VILLE DE  
Languieux

Rosaire / Smooth Motion

Concert. **Rosaire** Rock garage à tendance psyché reprenant les codes rock. Inspiré des Dandy Warhols, Brian Jonestown Massacre ou encore Black Rebel Motorcycle Club. Chronique sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com). **Smooth Motion** Mélange rock, blues et old heavy metal, influencé par des groupes tels que Deep Purple, Led Zeppelin ou les Doors.

Sam. 31/10 à 20h30. Café Le Contretemps. Gratuit. 02 96 73 24 50

H Burns - Jeanne Added - Isaac Delusion - Black Strobe

Sam. 7/11 à Quessoy. Tarifs 19/17 €

Ariane Sirota et Jérôme Ragot

Expo, peinture, sculpture.

Du 1<sup>er</sup> au 31/10. Gratuit. Résidence des Arts. 02 96 58 35 74



## Le Cap

Centre culturel. 02 96 79 86 01. [www.ville-plerin.fr](http://www.ville-plerin.fr)

### Rdv mensuels de la médiathèque

Lectures jeune public, club de lecture... 02 96 74 65 55

### Expositions bientôt terminées !

> **Danièle Gauvin** (médiathèque). Sculptures colorées (terre, polystyrène, grillage, métal, bois, plastique, impression 3D...). **Anne Le Mée**, plasticienne. 3 installations à la croisée des arts et des sciences. Expérience sensorielle. + Vidéo (immersion dans cours d'eau du Gouët). **Julie M**, illustratrice BD. Univers animalier, foisonnant et coloré. Partenariat festival Bulles à Croquer. **Chabouté**. Sur les traces de Moby Dick (Port du légué I). Une adaptation délicate du chef d'œuvre d'Herman Melville. Partenariat festival Bulles à Croquer.

Du 4/7 au 3/10. *Gratuit*

### Du Frisson à volonté !

Présentation du festival Noir sur la Ville qui aura lieu du 13 au 15/11 à Lamballe.

Mar. 6 à 18h. *Gratuit*

### ROK : L'histoire du rock en Bretagne

#### de 1960 à nos jours

Exposition en partenariat avec Frank Darcel, directeur de la publication du livre éponyme, ancien leader du groupe rennais Marquis de Sade. Photos, affiches, objets rares... Chronique du livre : [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

Du 16/10 au 18/11. *Gratuit*. Vernissage ven. 16 à 18h30



### > Autour de l'exposition

- Visite sandwich avec Frank Darcel (ven. 16 à 12h30).

- Concert de Lieven Scheelinx : A Singer of songs (ven. 16 à 18h). Vainqueur de l'élection Ziklibrenbib 2014, ce troubadour use de sa voix magnétique, d'arrangements subtils, d'ambiances intenses et de mélodies envoûtantes pour nous offrir un 3<sup>e</sup> album touché par la grâce, une folk gracile qui nous emmène et nous laisse sans voix.

### L'Univers du manga - Carrefour des illustrateurs

Conférence-dédicace : Olivier Charpentier, Antoine Guilloppé, Icinori, Junko Nakamura, Sandrine Thommen. Dans le cadre de l'Univers du manga page 44.

Mar. 20, 9h-13h. *Inscription conseillée*. 02 96 74 51 05

### Jiburo

Film d'animation de Jung-hyang Lee. Pour les vacances, Sang-woo, mordu de jeux vidéo, est contraint d'aller à la campagne chez sa grand-mère qu'il ne connaît pas.

Mer. 21 à 15h. *Gratuit*

### Autour d'Halloween

**Galerie de monstres** stage d'illustration parents-enfants avec Christelle Le Guen (14h30, 02 96 74 65 55).

**La Maison Chocotte** - Le Show de l'Effroi (18h) : Variations sur la peur, répertoire de chansons plus ou moins connues, de la balade au funky.

Mer. 28/10. *Gratuit*

## PLERIN

## MESLIN

### ■ Octobre Rock

Festival. Info NC.

Les 3 et 4/10

## PLAINTEL

### ■ Cavales d'automne

Festival autour du cheval. Bal country, randonnée, foire aux poulaillers.

Du 3 au 5/11, voir page 11

## PLAINE-HAUTE

### ■ Couleur Café

Ste-Anne-du-Houlin. 02 96 64 17 81. [www.couleurcafe22.fr](http://www.couleurcafe22.fr)

#### > Blue Up

Dîner-concert. Jazz, swing et bossa.

Sam. 3 à 20h30 (21h15 concert)

Tarifs 17,5 € (6 € concert seul)

#### > Soirée latino/salsa

Soirée dansante.

Sam. 10 à 21h. *Gratuit*

#### > Improfuzzion

Improvisation jazz.

Ven. 16 dès 21h. *Gratuit*

#### > Soirée tango argentin

Soirée dansante.

Sam. 17 à 21h. *Gratuit*

#### > Gaël Duros Vs Dutronc

Humour, poésie et chansons (compositions et standards de Jacques Dutronc).

Dim. 18 à 16h. *Gratuit*

#### > Gainsbourg

Dîner-spectacle. One-man-show de Gainsbourg à Gainsbarre par Philippe HeNGo.

Sam. 24 à 20h30 (21h15 concert)

Tarifs 22 € (8 € concert seul)

#### > Session irlandaise

Dim. 25 dès 16h. *Gratuit*

#### > Soirée latino/salsa

Soirée dansante.

Ven. 30 à 20h. *Gratuit*

## PLANGUENOUAL

### ■ Scènes d'automne au jardin

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental.

Du 22 au 25/10

## PLEDRAN

### ■ Clamp

Les reines du manga

Exposition dans le cadre de l'Univers manga page 44.

Du 15/10 au 2/11. *Médiathèque*

## PLENEUF-VAL-ANDRE

OT 02 96 72 20 55

[www.pleneuf-val-andre.org](http://www.pleneuf-val-andre.org)

### ■ Salon des Couleurs et des Formes

35 peintres et sculpteurs. Président d'honneur : Casimir Ferrer. Org. Asso Peintres et sculpteurs en Côtes d'Armor.

Du 24/9 au 04/10. Casino tij 10h-18h. *Gratuit*. 02 96 72 85 06



### ■ Art&balade aux Régates

Salle des régates. Digue promenade Val-André. *Gratuit*

Org. Ville. 02 96 63 13 00

[www.pleneuf-val-andre.fr](http://www.pleneuf-val-andre.fr)

Une expo par semaine. 28/9-4/10

Armoricaines Editions, fabrication d'un livre. 5-11/10 Annick&Elie Marsilli, aquarelle et objets volants insolites. 12-18/10 Daniel&Pierrick Girault, peinture, faïence. 19-25/10 Fabrice Conan, Nicolas Gladwin, Yann Schindelmeyer, terre et textile, patchwork.

### ■ Tanguy Dohollau

Expo, Temps de regard. Dessins et aquarelles.

Du 15/9 au 15/10, 9h-16h30, lun., mar. jeu. ven. Galerie Collège Richerpin, Bd Kennedy. *Gratuit*

### ■ Le Druidisme

Rencontre. Pensée philosophique et spirituelle. Org. Chaudron d'abondance.

Ven. 9 à 19h. *Gratuit*. Chez Bran du Dahouet (3 rue Pont Neuf, 1<sup>er</sup> étage, interphone). 06 62 10 15 83

### ■ L'Œil vagabond

Festival, cinéma jeune public mais pas que.

Du 19 au 21/10, page 10



**Casino du Val-André - Pléneuf-Val-André**

02 96 72 85 06. [www.casinovalandre.com](http://www.casinovalandre.com)

Programme de l'année en pages centrales !

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



**Pas Folles les Guêpes**

Théâtre. Quelques semaines après son retour dans la ville de sa jeunesse, la détestée Irma Santos est assassinée dans sa boutique de vêtements de luxe. On découvre dans sa main, un bout de papier griffonné: "Martin". Oscar Berthomieu est chargé de l'enquête -

une enquête épique, joyeuse et explosive. Quelques secrets bien gardés vont devoir être dévoilés...

Sam. 31 à 21h. Tarifs 35/32 €. Résa au 02 96 72 85 06 ou en ligne sur <http://tinyurl.com/nn358lm>



«SCÈNE(S) DES ARTS DE LA PAROLE»

**PLOUFRAGAN**

**Espace Victor-Hugo**

02 96 78 89 24

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



**Actualité du roman noir**

L'association La Fureur du Noir, organisatrice du salon Noir sur la Ville à Lamballe, présente un panorama de l'actualité du roman noir, dont nombre d'auteurs seront présents au salon en novembre.

Jeu. 1<sup>er</sup> à 20h30. Médiathèque. Gratuit. 02 96 78 89 20

**Les Girafe Song - Cie 3<sup>e</sup> Acte**

Musique. Quatre voix qui revisitent allègrement un répertoire varié d'Apollinaire aux Wiggles, de Juliette à Prévert... Les personnages de ce spectacle ont été construits en hommage au Petit Conservatoire de la Chanson de Mireille, avec la fraîcheur, la naïveté et la politesse propre aux artistes de l'époque Yéyé.

Mer. 7 à 15h. Salle des Villes Moisan. Tarifs 4/5,5 €. Dès 14 ans



© Béatrice Oriol

**Du Tro Breiz à la Vallée des Saints**

Conférence, Philippe Abjean. Partenariat Nevez Amzer. Le pèlerinage Tro Breiz, relancé en 1994, tout comme la Vallée des Saints à Carnoët, qui expose depuis 2010 des dizaines de statues monumentales des saints bretons, connaissent un succès indéniable. Pourquoi ?

Jeu. 15/10. Gratuit. 02 96 78 89 20

**Bribes et fragments - Christian Pinçon**

Exposition, arts visuels.

Du 20/10 au 21/11. Lun. 15h-18h, mar. ven. 14h-19h. Mer. sam. 10h-12h30 et 14h-17h. Gratuit

**OCTOBRE**

Jeu 1<sup>er</sup> ▶ Rencontre-présentation  
«ACTUALITÉ DU ROMAN NOIR»

Mercredi 7 ▶ Spectacle musical  
«GIRAFE SONG» Cie 3<sup>e</sup>me Acte

Jeu 15 ▶ Conférence  
«DU TRO BREIZ À LA VALLÉE DES SAINTS»  
Philippe Abjean

Du 20 oct. au 21 nov. ▶ Exposition  
«BRIBES ET FRAGMENTS»  
Christian Pinçon

**NOVEMBRE**

Mardis 3 et 17 ▶ Projections  
MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

Samedi 14 ▶ Rencontre auteur de polars  
Marin Ledun

Samedi 21 ▶ Conférence récital  
«POÉSIE EN BRETAGNE»

**DÉCEMBRE**

Mercredi 2 ▶ Spectacle  
«SIÈGE» Cie les Baigneurs

Du 5 au 12 ▶ Exposition photos  
«PETIT MONDE» Laurence Guennec

Samedi 5 ▶ Entrevues mirobolantes  
DÉAMBULATION dans l'espace Victor Hugo

Mercredi 9 ▶ Rencontre auteur jeunesse  
Hubert Ben Kemoun



UNE VILLE À PARTAGER À TOUS LES TEMPS !



**Espace Sciences et Métiers**

6 rue Camille Guérin. 02 96 94 43 99. contact@esm22.fr  
http://www.esm22.fr

**Mission Archéo, les enquêteurs du temps**

Exposition. Enquêter sur le passé, remonter le temps, découvrir des cultures anciennes : c'est ce que propose l'archéologie avec ses multiples axes de recherches. Mais comment se construit notre histoire ? Où trouve-t-on les traces de ce passé ? Comment faire parler les témoins de sociétés anciennes ? Quels sont les chercheurs qui mènent ces enquêtes ?

Expérimentations, rencontres avec des techniques, des professionnels, ou des métiers.  
Du 14/9 au 15/1. Mar.-ven. 14h-17h. Gratuit. Dès 8 ans

**Fête de la science**

Venez vous amuser et découvrir les sciences !



Du 9 au 11/10. Gratuit

**> Village des sciences**

Au programme : des stands, des expériences, des jeux et des expositions... sur l'archéologie, la lumière, la génétique, le développement durable, la chimie, la numérisation, la biologie... Avec rencontre des aventuriers

bretons du "Gold Of Bengal : Nomade des Mers"!  
Vendredi 9, 9h-17h (groupes scolaires et grand public). Sam. 10 et dim. 11, 14h-18h (grand public)

**> Conférence : Gold Of Bengal : Nomade des Mers**

Conférence-débat avec les aventuriers bretons du "Gold Of Bengal : Nomade des Mers" au travers d'un documentaire qui retrace leur expédition !  
Ven. 9 à 18h30. Gratuit

**La Ville Robert**

Rue Massignon. 02 96 79 12 96. www.pordic.fr

**PORDIC**

Places à gagner  
cridelormeau.com



**Cie KF Association - Ma Famille**

Conte généalogique truculent et cruel. Dans cette pièce située en Uruguay, on vend les enfants comme on respire : pour survivre. On les rachète parfois aussi, par exemple pour une fête de famille. De façon provocatrice, Carlos Liscano désacralise les liens considérés comme indissolubles. Camille Kerdellant et Rozenn Fournier.

Ven. 2 à 20h30. Tarifs 8/10/12 €. Dès 12 ans

**Les Enfants sont des ogres comme les autres**

**Cie Le 7<sup>e</sup> Tiroir**

Conte et récit dans le cadre de *Attention travaux !* Olivier est un enfant-caillou, un numéro de dossier, un orphelin. La nuit, dans ses cauchemars, il affronte un ogre qui le dévore. Le jour, dans le monde réel, il vit dans un centre spécialisé et ne décroche pas un mot jusqu'au jour où il rencontre Noémie.

Ven. 16 à 19h. Gratuit. Dès 9 ans



© Doumé

**TOUTE L'ALIMENTATION EN CIRCUIT COURT !**

**VOISINS DE PANIERS** Produits locaux, biologiques ou durables

Un dépôt près de chez vous  
www.voisinsdepaniers.org  
02 96 73 44 41

**QUESSOY**

**Salon du livre Litt' et Nature**

6<sup>e</sup> édition. Raconter le monde et le rencontrer. Construire un nouveau lien avec la nature, de nouveaux rapports avec les immigrés, toujours consolider la démocratie, base de notre identité, combattre les stéréotypes qui nous font voir les autres comme ils ne sont pas, sans oublier comment le passé a pu engendrer des barbaries comme la shoah, comprendre ce qui se passe en Russie. Une quarantaine d'auteurs d'ici et d'ailleurs seront présents pour échanger.  
Sam. 17 (14h-18h), dim. 18 (10h30-18h). Tarif 2 €. Salle Armor. 06 61 42 20 31

**>> Conférences**

Sam. 17 : Jean-Paul Thévenin et Anne Vallaeys. La nature a-t-elle tous les droits ? La réapparition du loup ou

de l'ours divise au-delà des alpages. + Alexis Gloaguen et François De Beaulieu (14h30, salle Brocéliande).

Sam. 17 : Françoise Daucé. **Quelle opposition dans la Russie de Poutine ?** Comment s'organise-t-elle ? Principaux leaders et pratiques militantes. Quelles menaces pèsent sur elle ? (20h30, Salle Brocéliande).

Dim. 18 : Sylvia Rivka Kersusan. **Pourquoi des juifs émigrent-ils en Israël aujourd'hui ?** L'antisémitisme est-il redevenu aussi vivant en France qu'il suscite l'angoisse de juifs ? (11h, salle Brocéliande).

Dim. 18 **Comment faire face à l'immigration aujourd'hui ?** Rejeter ou accueillir ? Rejeter comment ? Accueillir comment ? Intégrer, assimiler, associer ? Denis Labayle, Arno Bertina, et Tadjer Akli confronteront leurs

Raconter le monde et le rencontrer

Conférences Lectures Dédicaces & Rencontres

17 OCT 2015

LITT' ET NATURE | 6

**FESTIVAL DU LIVRE**

**QUESSOY**

samedi 14h-18h dimanche 10h30-18h

Festival du Livre Litt' et Nature Quessoy Côtes d'Armor Héritage



points de vue (14h30, salle Brocéliande).

**Dim. 18 Les images que nous avons de l'étranger sont-elles justes ?**

Françoise Cloarec, Lise Gauvin, Alain Lallemand, Irina Teodorescu, Elise Fontenaille liront leurs textes sur l'image trop souvent stéréotypée que nous avons de l'étranger et de l'autre (15h, salle Armor).

**>> Dédicaces/Rencontres**

François de Beaulieu, Daniel De Roulet, Marie-Hélène Prouteau, Armelle Rancillac, Sylvia Rivka Kersusan.

**>> Egalement présents**

Marie-Hélène Routeau, Daniel De Roulet, Armelle Rancillac, Anne-France Dautherville, Irina Teodorescu, Alain Lallemand, Lénaïk Gouéard, Jeanine Ogor, Pascale Le Mouël, Tadjer Akli, Arno Bertina, Denis Labayle, Erwan Le Gall, François Aussanaire, Mabrouk Rachedi, Hervé Sard, Sayouba Traoré, Hervé Bellec, Jérôme Lucas, Françoise Boixière, Mérédith, Yves Pinguily, Dimitri Delmas, Christophe Lazé, Céline Lamour Crochet et Kris. Françoise Haffray, Françoise Mondine et Nadia Le Roux, Josette David, Editions L'imagin'ère et Michel Philippo.

**>> Et aussi**

**Ven. 2/10 : L'antisémitisme :** Des camps de la mort nazis à aujourd'hui avec Frédéric Sallée, historien (20h30, salle Cézembre, Hénon).

**Ven. 16/10 : Belle en savane de Sayouba Traoré** Histoire d'une femme aux prises avec la tradition, Sita, altière face à la rumeur, décide de devenir une douce rebelle construisant son destin (20h30, Médiathèque, Yffiniac).

**QUINTIN**

**■ Cheval et accessibilité**

Journée dans le cadre du festival Cavales d'automne, voir page 11.

**Sam. 10/10**

**■ Ramoneurs de Menhirs Tagada Jones Opium du Peuple**

Punk. Concert de soutien pour le Festival du Petit Village de Lanfains.

**Sam. 10 à 20h30. Salle des fêtes**  
Tarif 12 € sur place. 02 96 32 44 39  
[www.festival-lepetitvillage.com](http://www.festival-lepetitvillage.com)

**■ L'Heure de la musique française**

Piano et soprano. Marie Rouillon et Sandrine Florenty.  
**Dim. 11 à 17h. Chapelle St Yves**  
Tarifs 15/10 €, gratuit <18 ans  
02 96 74 01 51

**■ Piste & love**

Cirque, jeune public. Cie Inachevé et Galapiat Cirque.  
**Dim. 18 à 17h. MJC. 02 96 74 05 02**  
Tarifs 9/6 €

**■ Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.  
**Du 22 au 25/10**

**ST-ALBAN**

**■ Veillées trad'**

19h : repas (avec chants à répondre). 20h45 : Veillée ouverte à tous. Org. Chaudron d'abondance.  
**Ven. 23/10. Crêperie Chez Marie (devant l'église). 02 96 63 16 27**

**ST-BRIEUC**

02 96 33 32 50  
[www.baiedesaintbrieuc.com](http://www.baiedesaintbrieuc.com)

**■ La Culture à St-Brieuc**

Réunion publique dans la continuité des Ateliers de la Culture. Entrer en discussion avec les Briochins sur leurs envies, leurs attentes, leurs suggestions. La réunion sera animée par Christian Daniel, Maire-Adjoint en charge de la culture, du patrimoine et de la démocratie locale, et Vincent Barot, Directeur des affaires culturelles. Les acteurs associatifs ou institutionnels ayant été entendus au cours du printemps dernier, **cette réunion est réservée aux habitants.**  
**Jeu. 15 à 18h. Mairie. Gratuit**

**Portes ouvertes Itinéraires Bis**

L'Association de développement culturel et artistique des Côtes d'Armor organise une soirée portes ouvertes afin de vous présenter ses **nouveaux locaux** (au sein de la Maison départementale des Associations) et lancer sa **saison culturelle**. Cette soirée est agrémentée de petites formes artistiques : Annie Ebrel (musique), Lyncéus Théâtre (Sébastien Depommier et Mathurin Voltz), Nanda Suc (performance danse avec Zool, Cie Grégoire & Co), "L'Homme ascenseur" et d'autres surprises. Bar et petite restauration sur place. Lire aussi page 8.

**Mar. 6 de 18h30 et 22h30. 30 rue Brizeux. Gratuit, sans réservation**



Zool © DR

**LA gambille**  
C'EST ...  
**QUATRE MAGASINS BIO**



**SAINT-BRIEUC (ROBIEN)**



**SAINT-BRIEUC (CENTRE VILLE)**



**PLÉRIN**



**TRÉGUEUX**



## Festival international PhotoReporter - Baie de St-Brieuc



4<sup>e</sup> édition. Chaque année, depuis 2012, le Festival international PhotoReporter concrétise l'ambition d'informer le grand public par des photoreportages sur des sujets du monde entier. Véritable fenêtre sur le monde, le Festival propose un nouveau rapport à la photographie par une approche de l'expo photo qui mêle esthétique et apport de connaissances sur des thèmes qui animent diverses régions du monde.

Directeur artistique : **Marc Prüst.**

Du 3/10 au 1/11, 10h-19h. Gratuit. 02 96 77 30 41. [www.festival-photoreporter.fr](http://www.festival-photoreporter.fr)

### Maison du festival

1, rue de la Gare

#### > Arianna Sanesi - Italie

##### J'aimerais que vous puissiez me voir

Un projet sur les féminicides et disparitions de femmes dans l'Italie contemporaine.

De 2005 à 2013, ce sont au total 1036 femmes qui ont été assassinées en Italie (134 en 2013), la plupart sans laisser de trace, par des maris ou personnes "aimantes". Ce projet est une enquête visuelle visant à interroger, éveiller des consciences et combattre les clichés galvaudés. Dans l'impossibilité de montrer les victimes, la photographe a abondamment recours au "storytelling". Elle suggère visuellement et fait allusion à ces drames.

#### > Mari Bastashevski - Danemark

##### Rien de personnel

Collectage de photos dans 15 pays. Ce projet met en lumière l'exploitation de données par des sociétés de surveillance haute technologie et leur commercialisation aux gouvernements pour le contrôle des communications de masse. Un enjeu économique mondial mais pas seulement...

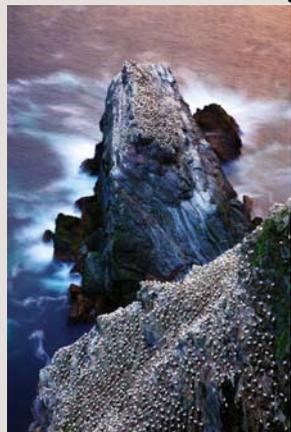
#### > Carla Kogelman - Pays-Bas

##### Je suis l'Afrique du Sud

Projet réalisé en Afrique du Sud sur le quotidien des jeunes du peuple Xhosa, nés après l'Apartheid, qui vivent dans des zones rurales du Cap Oriental. A travers ses images en noir et blanc, Carla Kogelman nous renseigne sur leurs histoires, leurs craintes, leurs rêves et soulève une question cruciale : quel regard cette génération porte-t-elle sur l'Apartheid ?

#### > Kieran Dodds - Ecosse

##### Colonies d'oiseaux marins en danger



##### (Écosse - îles Shetland)

Les îles Shetland, à la limite de l'océan Atlantique et de la mer du Nord, sont peuplées par des colonies d'oiseaux marins. Un écosystème aujourd'hui menacé par l'industrie pétrolière.

Les îles Shetland disposent d'importantes réserves de pétrole et 20% des stocks encore disponibles au Royaume-Uni sont situés en mer. Le nouveau site de forage en eau profonde à 130 km constitue une réelle

menace. Quelles seraient les conséquences environnementales en cas d'accident ?

### Carré Rosengart

Port du Légué

#### > Ruth McDowall - Nouvelle-Zélande

##### Malaiku, les Anges (Nigéria)

Enlèvement des jeunes filles dans le nord du Nigéria par le groupe islamiste Boko Haram, depuis 2009.

"Je suis accueillie à bras ouverts par trois jeunes filles qui courent vers moi m'appelant tante Ruth". Durant ces 5 années passées dans le nord du Nigéria, je suis allée à la rencontre de celles qui ont survécu aux enlèvements. Jusqu'à 500 filles ont perdu leur innocence et connu la face la plus sombre de l'humanité. ...



#### > Majid Saeedi - Iran

##### La vie en temps de guerre (Afghanistan)

L'Afghanistan, un pays en perpétuel conflit. Malgré la violence, la pauvreté, la toxicomanie et le manque d'éducation, la vie continue en Afghanistan. Les femmes et les filles sont particulièrement vulnérables car les Talibans les ont pris pour cible. Ces derniers concentrent leurs attaques sur les écoles pour filles, ce qui explique un taux d'alphabétisation de seulement 12 % chez les femmes en Afghanistan.

#### > Omar Havana - Espagne

##### Tremblement de terre au Népal

Omar Havana a été un spectateur du tremblement de terre qui touché le Népal le 25 avril dernier lorsqu'il était basé à Katmandu. Son projet veut donner une place à ceux qui sont en bas de la liste des prioritaires : les personnes handicapées. Le tremblement de terre a frappé le Népal et a détruit le pays, détruisant sur son passage 500 000 habitations, laissant plus de 8 500 personnes décédées et des dizaines de milliers de blessés.

#### > Rodolphe Marics - France

##### Peuple des dunes (France - Bretagne)

Au large de la baie de Lannion, une dune sous-marine devient un enjeu économique avec le projet d'extraction de sable coquillier.

Celle-ci est située à moins d'un kilomètre d'une des deux zones classées Natura 2000, dont celle de la réserve des Sept îles,



sanctuaire d'oiseaux marins. L'association "Peuple des Dunes" en Trégor (Côtes d'Armor) avait jusqu'à présent réussi à repousser l'implantation d'un projet d'exploitation de la Compagnie Armoricaine de Navigation (CAN), qui a pour but d'utiliser ce sable pour l'amendement des terres agricoles. Dès l'instant où l'on attaque la dune, quel que soit le volume d'extraction, c'est tout l'écosystème qui est menacé.

> **Åsa Sjøstrøm - Suède  
Moldova, Silent Land**

Un long voyage ponctué de portraits silencieux dans un coin oublié de l'Europe, la Moldavie.

C'est le pays le plus petit et le plus pauvre d'Europe, et qui fait face à un conflit silencieux persistant datant de l'occupation russe. Près d'un quart de sa population a émigré vers l'étranger en quête d'une vie meilleure. Ceux qui restent sont de moins en moins nombreux. Ce sont les personnes âgées, fragiles ou les jeunes enfants. Des générations entières grandissent sans leurs parents, en raison de la pauvreté et du manque de travail.

> **Isabelle Vaillant - France  
Des adolescents (France - Bretagne)**

Un reportage sur l'adolescence, ses rêves, ses émotions, son quotidien. Jusqu'où l'adulte peut-il s'avancer sur ce territoire secret ? Devant l'objectif, quelle réalité se joue, s'invente, se déguise et se dérobe ? Que souhaite-t-on montrer de soi-même ? "Regardez-moi", semblent dire ces adolescents "je vous offre une image, à vous d'en résoudre l'énigme." En partenariat avec Itinéraires Bis, le Conseil Départemental des Côtes d'Armor et le Festival Photoreporter, la photographe sillonne le territoire à la rencontre d'adolescents. **Autre exposition actuellement visible à St-Brieuc : Nouvelles histoires de Brigands, page 22**



© Asa Sjostrøm

**PhotoReporter - Le OFF**

Organisé par l'association Le Off. **Adrien Leguay** Des vies à New-York, Bar Le Michelet ; **Alexandra Lacorne** Regards vivants des oubliés de Thiaroye, Atelier du Passe-Partout ; **Aurélien Lebrét** Intrusion dans le graffiti, Les Champs ; **Bernard Liscouet** Les mégalithes en Côtes d'Armor, Les Champs ; **Céline Diais** Plages Urbaines, Les Champs ; **Fabienne Morry** Hors Norme, Les Champs ; **Jacques Rouquette** Hassidim, des exaltés pacifiques et des identités à questionner, Les Champs ; **Jean-Pierre Pariset** Les Minorités Ethniques du Nord Laos, Restaurant Breiz ; **Gwentasia Zoude** Tasia + **Forban** Charlie à St-Brieuc, Forum des Champs ; **Catherine Gaffiero** Rouge Espoir, Le SoupSon ; **Collectif de photographes costarmoricains** Regards autour de la Solidarité Internationale, RESIA 30, rue Brizeux ; **Daniel Le Boedec** De Moulin Neuf à Nicoleau, U Express ; **Didier De Nayer** Brittany serie, La Gambille ; **Didier Thomas** Photos humanistes, Nouvelle librairie ; **Emmanuel Le Bellego** Ukraine : Des citoyens au secours de l'Armée, Pub O'Kenny ; **Emmanuelle Rodrigue** Colère paysanne, Le Fût Chantant ; **Franck Perrin Namissiguima** : l'or de l'espoir CMB 7, place Duguesclin ; **Gaël Turine** Voodoo, Emmaüs ; **Frédéric Lechevantron** Franse Balinaise "les possédés", Carrefour ; **Haude Carsin** Les Grues de Montier en Der, Épi-Tête 11, rue Pierre le Gorrec ; **Hervé Drouot** Terre d'Asie : Esprits Paysans, Jardin d'hiver Mairie ; **Jean Le Tortorec** Chez les H'Mongs Fleuris du Vietnam-Au Marché de Bac Ha, L'Arbalaïse ; **Jean-Jacques Flach** Ethnies, Hôtel Ibis Styles ; **Martial Coquo** Photographs, Créati-Breizh 8 bis rue du Maréchal Foch ; **Mikael Moreau** La Loi du Plus Fort, Optic 2000 ; **Nicolas Bléteau** Jeux d'ombres, Bar La Cigale ; **Olivier Fleury** L'Envers du décor, Pizzeria Del Arte ; **Paula Thouelin** Seiko Cat / Reflexion sur ton Cocon, Restaurant 1701 ; **Robert Bedouet & Catherine Brassart** Abécédaire en Inde, Lebreton Opticien ; **Stéphanie Pommeret** Emballe-moi !, Bibliothèque Malraux ; **Sylvie Tachot-Goavec** La Vie sur le Lac Titicaca, Géant Casino ; **Swan** Au coin de la rue, Restaurant Caramel & Cie (+ concert, page 22) ; **Vincent Jacquenet** Chongqing, entre souvenirs et réalité, Librairie Le Pain Des Rêves ; **Yannick Gautier** Mytiliculture en Baie de St-Brieuc, Centre Commercial Leclerc Plérin. **Raul Diaz**, **Sammy Maujard** et **Ozlight Picsmakerz**, Le Lieu Ephémère (page 24).



© Isabelle Vaillant



© Carla Kogelman



## Musée d'Art et d'Histoire

02 96 62 55 20. [saint-brieuc.fr](http://saint-brieuc.fr)  
Mar.-sam. 10h-18h (fermeture galeries permanentes de 12h-13h30). Dim. et fériés 14h-18h  
[museestbrieuc.wordpress.com](http://museestbrieuc.wordpress.com)

### > Par Quatre chemins

Exposition. Par la diversité des médiums utilisés (dessin, sculpture, vidéo), et la singularité de leur démarche, **Nikolas Fouré, Benoît Laffiché, Angélique Lecaille et Samir Mougas**, font la démonstration d'une création inspirée et stimulante.  
**Du 20/6 au 18/10. Gratuit**

## Ecole des Beaux-Arts

Bd Charner. 02 96 62 55 21  
[www.mairie-saint-brieuc.fr](http://www.mairie-saint-brieuc.fr)

### > Extension

Exposition consacrée aux diplômés de l'École européenne supérieure d'art de Bretagne.  
**Du 18/9 au 11/10. Mer. à dim. 15h-18h. Gratuit**

### > Les Royaumes du soleil et de la lune

Conférence. Benoît Laffiché.  
**Mer. 14 à 18h30. Gratuit**

### > Philippe Durand Cinéma Neige

Exposition, photo. Philippe Durand se joue des signes urbains de notre environnement, en s'intéressant à l'envers du décor autant qu'aux vitrines, aux paysages naturels ou artificiels. Chaque image révèle des formes découpées ou générées par de la neige, confrontant ainsi l'infiniment lent du minéral à l'infiniment vite de la neige.

**Du 24/10 au 10/1. Mer. à dim. 15h-18h. Gratuit**

### > Stage de gravure

**Du 26 au 28/10**

## Caramel et Cie

Resto - bar à vin - caviste  
Bd Carnot. 02 96 74 30 74

### > Olivier Boutet

Exposition, peinture.  
**Du 18/9 au 2/10. Gratuit**

### > Swan

Expo photo, Au coin de la rue. Festival OFF de PhotoReporter (page 20). En Asie, Amérique, Europe ou Afrique, avec délicatesse, le reporter capte les regards, saisit le mouvement, contemple le monde et laisse

des traces. Vernissage spectaculaire sam. 3 à 18h avec Adrian Chaillou & Benjamin Coum, jazz, et invités.  
**Du 3/10 au 1/11. Gratuit**

## La Gambille

Biocoop. 02 96 75 12 85  
<http://lagambille.biocoop.net>

### > Didier De Nayer

Expo photos, Brittany serie. Festival OFF de PhotoReporter (page 20).  
**Du 3/10 au 1/11**

## Une Vision Singulière

Galerie. Les Champs. 10h-19h30 tjl sauf dim. 06 81 56 79 92

### > Philippe Bertho

Peinture contemporaine.  
**Du 16/9 au 10/10**

### > Renaud Philippot

Art brut.  
**Du 14/10 au 7/11. Gratuit**

## Maison Louis-Guilloux

13 rue Lavoisier

### > Nouvelles histoires de brigands

Expo photos, Isabelle Vaillant (également présente dans PhotoReporter page 20). 19 portraits, 19 rencontres dans St-Brieuc, en écho au livre éponyme de L. Guilloux.  
Org GFEN. 06 77 68 56 72.  
**Du 19/9 au 9/10. Tlj sf dim. 14h-17h30. [education-nouvelle-22.fr](http://education-nouvelle-22.fr)**

### > Autour de l'expo

**- Écrire une courte nouvelle**  
Soirée d'écriture-flash dans l'esprit du fait divers des *Histoires de Brigands*.  
**Mar. 6 à 20h30. Tarif 10 €**

### - Littérature

La place des écrits courts dans l'œuvre de l'auteur ; La nature singulière du recueil *Histoires de Brigands* (1936). Avec Arnaud Flici, Paul Recoursé, Michel Guyomard.  
**Jeu. 15 à 20h30. Tarif 10 €**

### > Un jeudi, un écrivain

Rencontre littéraire autour de la question des identités. Org. Fol 22. <http://www.fol22.com>

### - Vincent Descombes

Pourquoi est-ce le mot "identité" qui se trouve désormais chargé de signifier l'enjeu et l'objet de tels conflits ?  
**Jeu. 8 à 18h30. Gratuit**

### - Jean-Claude Leroy

Ouvrage : *Rien seul*.  
**Jeu. 29 à 18h30**

## Bibliothèque

02 96 62 55 19. Gratuit

### > Clubs de lecture et animations jeune public

[www.saint-brieuc.fr](http://www.saint-brieuc.fr)

### > Emballe-moi !

Expo, écologie et recyclage. Stéphanie Pommeret. + Ate-liers (Petits Débrouillards) les 7 et 22/10.

**Du 3 au 24/10. Malraux**

### > Fabienne Juhel

Rencontre autour de son 8<sup>e</sup> roman, *La Chaise n° 14*.  
**Ven. 16 à 18h30. Malraux**

### > Un auteur, un livre

Rencontre avec **Nathalie Sonnac** - *La presse française, défit du numérique*.  
**Ven. 23 à 18h30**

## la:matrice

Tiers-lieux. 36, rue St-Guillaume  
02 96 42 84 40. [la-matrice.org](http://la-matrice.org)

### > Social engineering

Atelier simulation. Par Alexis Dalbeigue. L'erreur est humaine, et c'est très utile. Face

aux bureaucraties, l'individu a des cartes à jouer : le social engineering vient compléter la panoplie du pirate informatique avec quelques connaissances en psychologie et sur le fonctionnement des organisations.

**Jeu. 8 à 18h. Gratuit**

## Le Soupçon

Resto. Dépôt panier bio  
Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. [lesoupcon.com](http://lesoupcon.com)

### > Soirée d'anniv' !

### Les Doigts du Cru

Chanson à sortir...  
Ces 3 auteurs-compositeurs-interprètes partagent leurs coup de gueules et leur bonne humeur avec sensibilité et humour !  
**Sam. 3 à 19h. Gratuit**

## FORUM DES CHAMPS

### Librairie indépendante

Littérature  
Bande-dessinée  
Jeunesse  
Art de vivre  
Livres de poche  
Papeterie  
Cadeaux - Jeux éducatifs  
Vidéo - Musique - Animations  
Show-case et dédicaces



### Nouveau

## Rayon presse !

Plus de 3 500 titres de presse

Nouveaux horaires :  
Lundi au samedi 8h30-19h30

SAINT-BRIEUC  
Centre commercial Les Champs  
02 96 62 64 70

[www.forumdeschamps.com](http://www.forumdeschamps.com)





## Le Fût Chantant

Café-bistrot, restauration  
Place Haute du Chai  
02 96 33 05 63

Scène ouverte le jeu. à 19h

### > Gwendoline

Exposition. Petites histoires de tous les jours à s'approprier. Dessins de presse "coups de gueule", anecdotes du quotidien, humour et images érotiques.

Du 5/9 au 3/10. Gratuit

### > Fraudband + Mid-night Scavengers

Rock. Venu tout droit d'Australie, 2 groupes à l'énergie rock revendiquée !

Ven. 2 à 21h. Gratuit

### > PhotoReporter

Expo photo, voir page 20.

Du 3/10 au 1/11. Gratuit

### > Dirty Deep

Blues marécageux, gras, variant entre la folk et le rock. Dirty Deep se mue en duo avec l'excellent Geoffroy Sourp, pour une explosion scénique sans pareil.

Ven. 9 à 21h. Gratuit

### > Ballusk + Black Esquisse

Hip hop. Projet commun, mis en musique par DJ Baz. Balusk : Deux membres Lucio & Skid. Black Esquisse : entre rap et reggae.

Sam. 17 à 21h. Gratuit

### > Rotor Jambreks One Man Band

Blues rock. Grand retour sur scène du one-man band du Tennessee Breton ! C'est avec un second album concocté en secret dont la sortie est prévue pour 2016 que cet homme-orchestre, ancien membre de Craftmen Club, reprend la route.

Sam. 31 à 21h. Gratuit



© Renan Peron

## ■ L'Implant

Un lieu expérimental, de rencontres, de découvertes et d'information autour d'initiatives économiques et artistiques. En amont du festival Banc Public (page 26).

Cet endroit ouvert à tous, calé sur le rythme de vie de l'espace commercial Les Champs, et plus largement sur l'espace public adjacent, aura également pour but de favoriser la sédentarisation du public au sein du quartier. Il permettra de mesurer l'impact de l'implantation de cet espace de vie artistique au sein du centre-ville de St-Brieuc. La proposition s'apparente à un tiers-lieu dont le besoin semble avoir été exprimé lors des Ateliers de la Culture initiés par la Ville. Org. Contre-Marche et ses partenaires.

Du 28/9 au 17/10. Pré-programme susceptible de modifications

[www.bancpublic.org](http://www.bancpublic.org)

**Lun. 28/9** Midi : Conférence la:matrice : **Internet : C'est quoi ?** Après-midi : **Accélérateur de projet** (Matrice/CEAS/LCM) : Vous avez un projet ? Venez en parler !

**Mar. 29/9** 12h15 : **Master Class** Sandwich : Stéphane Kérihuel Sandwich, improvisation modale. 18h : **Conférence** Charlotte Courtois : Et si la définition de mon identité culturelle passait par la découverte des autres cultures ? **Mer. 30/9** 12 h 15 : **Master Class** Sandwich : Stéphane Kérihuel. 14h : **Education à l'image**, Le Cercle : Cinéma, atelier de pratique sonore. 17h : **Projection** : fiction réalisée par des jeunes.

**Jeu. 1/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich : Stéphane Kérihuel. 18h : **Before Etudiants** (AEB).

**Ven. 2/10** Midi : UFFEJ – **Education à l'image**. Sieste musicale Julien Tiné. 18h : **Master Class** Sandwich restitution. Rencontres artistiques / **Show case Vixen**.

**Sam. 3/10** **Atelier d'écriture** : Espace public, la ville.

**Lun. 5/10** Midi : Conférence Sandwich la:matrice : **Inter-**

Restauration  
Midi & soir

52 rue du Dr Rahuel  
22000 St Brieuc  
02 96 61 46 27  
Le Soupson

**Bar Resto**  
**Apéro concert**  
Terrasse

**LE FÛT CHANTANT**

Place Haute du Chai  
22000 St Brieuc  
02 96 33 05 63  
Le Fût Chantant

**CAFÉ BISTROT**  
**PETITE RESTAURATION**  
**CONCERT DJ SET**

**net, usages et générations.** Après-midi : **Accélérateur de projet** (Matrice/CEAS/LCM).

**Mar. 6/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich avec Katarsis Improptus, performances, master class créa sonore, ateliers découvertes).

**Mer. 7/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich, Katarsis. 14h : **Education à l'image**, Le Cercle : Cinéma d'animation. 17h : **Projection** courts métrages d'animation.

**Jeu. 8/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich, Katarsis. 18h : **Before Etudiants** (AEB).

**Ven. 9/10** Midi : UFFEJ – **Education à l'image**. Sieste musicale Julien Tiné. 18h : **Master Class** Katarsis, restitution. **Rencontres artistiques**.

**Sam. 10/10** **Samedi Gastro** (marché, œnologie, culture et gastronomie). Visite du marché. 14h : UFFEJ – **Education à l'image**. **Rencontre et atelier culinaire** – vin et épices.

**Lun. 12/10** Midi : Conférence sandwich la:matrice : **Internet : Travail, loisirs et mobilité**. Après-midi : **Accélérateur de projet** (Matrice/CEAS/LCM). 18h : **2028 : St-Brieuc Capitale Européenne de la Culture** – Le Cri de l'Ormeau (voir page 2).

**Mar. 13/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich : Davy, guitare. 18h : Conférence : **Les**

**stéréotypes sexués dans le sport** (Melissa Plaza : Footballeuse professionnelle et thésarde) + Gaspard et Pauline Balthazar Kabioc'h.

**Mer. 14/10** **Histoire sur le pouce** Champ contre champs (la transition du Champ-de-Mars) par les Archives municipales. 14h : **Atelier d'écriture** : Espace public, la ville. 16h : **Education à l'image**, Le cercle : Coopérative Jeunes de Service, retour d'expérience. **DJ Set** la Banquise.

**Jeu. 15/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich : Davy, guitare. 18h : **Before Etudiants**.

**Ven. 16/10** 12h15 : **Master Class** Sandwich : Davy, guitare. Sieste musicale Julien Tiné. 18h : **Master Class** Sandwich, restitution. **Rencontres artistiques**.

**Sam. 17/10** **Samedi Gastro** (voir supra). Après-midi : **Rencontre et atelier culinaire**. Soirée de clôture : **TrAverse** (lieu et horaire à définir), interprétation contemporaine des Cantigas de Santa Maria (SiiAn et Stéphane Kérihuel).



TrAverse



**La Passerelle - Scène nationale** Places à gagner  
cridelormeau.com  
02 96 68 18 40. Billetterie possible sur [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)

### ■ Nature morte dans un fossé - Vertigo

Théâtre. Avec un humour ravageur, Fausto Paravidino décrit un monde où l'argent et la misère font couler sang et boue, sperme et sueur, larmes et vomissements.

**Jeu. 1/10 à la Cafétéria Espe (Ex IUFM), ven 2/10 au Bar Le Cesonnais. A 20h30. Tarif 8 €. A partir de 14 ans**

### ■ Denez - Ul Liorzh Vurzhudus

Concert, 5<sup>e</sup> album. Une musique-mosaïque luxuriante et solaire où les thèmes celtiques, grecs, slaves, tziganes et yiddish s'entrelacent. Chronique sur [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**Ven. 2 à 20h30. Tarifs 26/18/16/12 €**

### ■ Dmitry Baevsky Quartet

Jazz. Formidable saxophoniste alto de la scène jazz new-yorkaise, Dmitry Baevsky est né en Russie. Il possède un timbre sombre et chaleureux, une technique redoutable et un sens évident du drive. + Jazz au bar à 19h30.

**Mer. 7 à 20h30. Tarifs 22/16/12/10 €. Dès 10 ans**

### ■ L'Instant Molière - Théâtre de l'Instant

Théâtre, création Bernard Lotti l'annonce d'emblée : "En quête de Molière, notre spectacle sera amoureux et critique" et fait le rêve d'un théâtre ouvert, libre et audacieux.

**Ven. 9, sam. 10, mar. 13, mer. 14 à 20h30. Tarifs 22/16/12/10 €**  
**Dès 12 ans. + Conférence jeu. 8 à 18h30 : Sur les traces de Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière**

### ■ Cafés de l'Architecture

La Maison individuelle de centre-ville et mitoyenne.

**Sam. 10 à 13h30. Gratuit**

### ■ Ballet de Lorraine

#### Centre chorégraphique National

Danse. Le Ballet de Lorraine ressuscite le premier « happening » à avoir vu le jour en France, durant les Années Folles et rend hommage à Twyla Tharp, chorégraphe américaine, reine de la comédie musicale, avec l'une de ses pièces emblématiques. *Relâche* et *In the upper room*.

**Jeu. 15 à 20h30. Tarifs 22/16/12/10 €. Dès 10 ans**

**+ Atelier mer. 14/10 + Conférence jeudi 15 à 18h30**

**+ Geste de chine jeu. 15 à 19, sur inscription**



Relâche © Laurent Philippe

### ■ Cafés Géographiques

Le protestantisme en Bretagne, d'hier à aujourd'hui.

**Ven. 23 à 18h. Gratuit**

### ■ Parasites - Galapiat Cirque

Clown, cirque musical et poétique, Moïse Bernier. Création. 3 êtres dégringolés cherchent à s'échapper de l'incessant brouhaha du monde. Dans leur chute, ils tentent de s'élever au-delà de leurs vies médiocres. Pourtant, rien ne sera moins simple que de se retrouver ensemble.

**Ven. 23 à 20h30, sam. 24 à 18h. Tarifs 22/16/12/10 €. Dès 8 ans**

la Cantine Éphémère  
présente...

début oct.  
→ 1<sup>er</sup> nov.

**LE LIEU ÉPHÉMÈRE**

Espace couvert  
Près du Carré  
Rosengart

10 Quai Armez  
Port du Légué  
SAINT-BRIEUC

expos • musique • vidéo  
créations • bricolage • performances

Restaurant ouvert le midi du mer. au dim.  
+ le soir pour des soirées à thème

Infos La Cantine Éphémère • Résa 06 76 12 71 64

### Le Lieu Éphémère

Lieu de rencontres et d'échanges afin de faire découvrir les acteurs économiques et culturels du port du Légué et de Saint-Brieuc, en créant ainsi un axe de développement entre le centre-ville et le port du Légué.

Avec : **La Cantine éphémère en mode restaurant** ; Trois expositions du OFF de **PhotoReporter** - les photographes **Raul Diaz**, **Sammy Maujard** et **Ozlight Picmakerz** ; Une jam session avec les graffeurs du SMZ **Bertrand Kera-vis** ; Fabrication et sérigraphie de tee shirt série limitée par **Benjamin Krabovack** ; Présentation de l'association bricochine **AMAC22** (panier artistique) ; Présentation de l'association **On n'est pas que des Cagets** recyclage de palettes ; Exposition du **Projet le Légué 2016** (Agglo).

**De début octobre au 1<sup>er</sup> novembre. Le Hangar Cozigou, Port du Légué, Quai Armez. Du mar au dim 12h-19h**



© Sammy Maujard



SAM. 10 OCT. 2015  
20H30

# CONCERT ÉVÈNEMENT

## Le bal des variétistes

Voir page 30

Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
MUSIQUE DE RÉFÉRENCE www.bleu-pluriel.com

**Créée publique**  
Cie Drôle d'Hasard. 2<sup>e</sup> samedi de chaque mois.  
Sam. 10 à 11h30. Halles Georges-Brassens. Gratuit  
gaspardverdure.wordpress.com

**Scènes d'automne au jardin**  
17 jardins à découvrir. Spectacles, expos...  
Org. Conseil départemental.  
Du 22 au 25/10. Voir page 46

**Villa Carmélie**  
02 96 94 21 85  
www.saint-brieuc.fr

**Gali Galant**  
Chant et accordéon. Rozenn Talec/Yannig Nougat. Allant de la gavotte du centre Bretagne à la chanson cabaret parisienne, le répertoire est parfois emprunté à la tradition, parfois composé et inspiré de Piazzola, Dietrich, ou de diverses cultures traditionnelles européennes. Chro-

nique sur www.cridelormeau.com. Org. SKV.  
Sam. 10 à 20h30. Tarifs 7/5 €



© Eric Legret

**> Ecouter du jazz**  
Ecoute de vinyles de jazz des années 60/70, par Jazz Angle.  
Jeu. 15 à 19h30. Gratuit

**Le Cesson nais**  
06 59 59 03 40  
**> Nature morte dans un fossé**  
Théâtre, page 24.  
Ven. 2/10. Tarif 8 €

**> Bistrot des langues**  
Un jeudi par mois.  
Jeu. 8 à 18h. Gratuit

**La Citrouille** Places à gagner cridelormeau.com  
Musiques actuelles  
02 96 01 51 40  
www.lacitrouille.org

**Caroline Crozat**  
Expo, art singulier.  
Du 17/9 au 3/11. Gratuit

**JC Satan / Tav Falco**  
Black-garage-gospel, garage blues.  
Ven. 2 à 21h. 18/16/10/5 €

**Student Party #4**  
Electro-pop. Jabberwocky et Menthol.  
Jeu. 8 à 20h30. Tarifs 20/18/10 €. Gratuit étudiants  
Post-Bac de l'agglomération

**Cali / David Giguère**  
Chanson rock et ritournelles pop.  
Ven. 9 à 21h. Tarifs 27/25/10/5 €

**Theodore Paul et Gabriel / Mansfield Tya**  
Folk-rock-pop, chanson-indie-folk.  
Ven. 16 à 21h  
Tarifs 18/16/10/5 €  
12 € abos Passerelle

**Hugues Aufray**  
Chanson.  
Ven. 23 à 21h  
Tarifs 27/25/10/5 €

**Pur Jus Citrouille**  
The Iving  
Pop sensuelle  
Sam. 24 de 19h à 22h. Gratuit

**Le cheval s'invite au cinéma**  
 Projections, festival Cavale d'automne : Jauja + Le Cheval venu de la mer, voir page 11.  
Du 4 au 13/10. Ciné Club 6

**Ciné Culture**  
*Une Merveilleuse histoire du temps*, de James Marsh. + Intervention. Co-org. St-Brieuc Prépas et SGPU.  
Lun. 12 à 20h15. Cinéma Club 6  
www.club6.fr. Tarifs 2/5 €

**L'Œil vagabond**  
 Festival, cinéma jeune public mais pas que.  
Du 23 au 25/10, page 10

**Hermione**  
Palais des Congrès  
Billets Ticketnet, Digitick...  
**> Soprano : Cosmo Tour**  
Concert. Quinze ans de carrière, des centaines de milliers de disques vendus. Avec son 3<sup>e</sup> album, *Cosmopolitaine*, Soprano annonce un retour tonitruant. Org. Diogène Production.  
Sam. 10 à 20h30. Tarifs 32 à 39 €  
www.diogene.fr



© D. Daerwin

**> Armor de Rire**  
Festival, humour. Jeu. 15 à 20h30 : Tremplin jeunes talents (14 €). Ven. 16 à 20h30 : Tremplin jeunes talents + Laurent Chandemerle (20 €). Sam. 17 à 20h30 : Finale jeunes talents + Tex (24 €). Org. St-Brieuc Expo-Congrès.  
Du 15 au 17/10. Pass 52 €. 02 96 01 53 53. saintbrieucexpocongres.com

# La Baie'l Bio

## EPICERIE BIO



- Fruits & légumes
- Pain
- Fromage à la coupe
- Vrac (céréales, fruits secs)
- Produits locaux
- Produits sans gluten
- Cosmétiques
- Livres
- Eco-produits...

**Centre Mathis**  
(RN12 sortie St-René)  
Z.A. du Moulin à vent  
22120 Yffiniac  
**02 96 63 83 75**

ouvert  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h00



## Festival Banc Public 2015



2<sup>e</sup> édition. Un festival qui s'appuie sur des fondamentaux : Un diptyque : Curiosités Culturelles & Pratiques Urbaines ou Curiosités Urbaines & Pratiques Culturelles ; L'espace public, avec des propositions nomades & sédentaires ; L'espace public, avec des structures éphémères porteuses d'images ; L'enjeu permanent d'offrir au public jeune et au jeune public une alternative artistique et culturelle ; La volonté de développer des espaces chaleureux et vivants à destination du grand public ; Un modèle économique contraint ; Un projet collaboratif et coopératif.

Du 21 au 25/10. Parc des Promenades (sauf mention contraire). [www.bancpublic.org](http://www.bancpublic.org)

### Mercredi 21 octobre

> **Lancement de l'application numérique** : Parcours de curiosités. Transformer la ville en galerie d'art géante. Des parcours thématiques permettent aux utilisateurs de découvrir à la fois la ville, mais aussi des œuvres en réalité augmentée sur des façades et des monuments.

> **L'Épicerie poétique** Coproduction Banc Public. Résidence de Gaspard Verdure. Un espace ouvert au public, qui se veut être un espace de réflexion autour de la poésie. Le crieur de rue Gaspard Verdure expérimentera une installation (dans un dôme géodésique) et une nouvelle forme de participation des publics qui l'amène à échanger autour de la poésie à partir de recueil et d'interview en amont du festival.

> **14h30 : Courts-métrages d'animation** / Thème La Ville (gratuit). Courts-métrages professionnels proposé par Le Cercle dans le cadre de la fête du cinéma d'animation initiée par l'AFCA + Courts-métrages d'ateliers réalisés par Le Cercle avec des enfants 6-12 ans.

> **16h : La Boom** avec Julien Tiné. (1 €, gratuit adultes).

> **18h : Banc Public Vision Camp** Vivez ici, maintenant & demain. Coproduction Banc Public avec St-Brieuc Agglo. Atelier participatif à destination de la population, d'acteurs du territoire briochin, qui visent à comprendre ce qui nous lie à notre territoire, comment celui-ci se dessine dans notre quotidien.

> Horaire à définir : **Concert œnologique** (3 €). **Le Son des Sens – Cécile Lafargues**, artiste et œnologue. Mettre le vin en musique, voilà l'histoire de Cécile qui a décidé de joindre ses deux passions en un spectacle où, avec Stéphane Kérihuel, elle met en musique son ressenti du vin. Il y a un rouge, un rosé et un blanc en dégustation auditive. Ecoutez la différence.

### Jeudi 22 octobre

> **15h : Conférence dansée** : Cie 6ème Sens (3 €). L'origine du hip-hop, ses racines et ses influences, depuis son commencement aux Etats-Unis.

> **21h : Soirée DJ** (6 à 12€). En partenariat avec le local jeune du Cercle et le festival Transrythm. Soirée DJ Disco et Electro. Les jeunes du local jeune du Cercle ont souhaité faire leurs premières armes dans l'organisation d'événements musicaux. Avec Lamarshed & Julien Tiné, J.A.C.K, F.E.M & Varlam (en B2B), Maxime Dangles.

DJ Varlam



### Vendredi 23 octobre

> **Les Allumeurs de réverbères** Balade contée et parcours historique semi-nocturne construit autour de l'éclairage public et du parcours des allumeurs de réverbères. Par Perrine Morlière. L'histoire de St-Brieuc à travers la vie de son territoire, son patrimoine bâti, son patrimoine culturel et sociologique. Le parcours est conté à travers l'histoire d'Oscar un ancien gardien de phare du Légue, un personnage presque imaginaire... Production Banc Public, en partenariat avec les Archives municipales. 2 circuits à partir de 18h30 : Départ du parc des Promenades.

### > 20h30 : Le Cabaret : Carte Blanche à Camadule Greddin



Cet artiste maudit de St-Brieuc va nous conter ses exploits et ses rencontres toutes aussi imprévisibles les unes que les autres à travers le monde et les contrées les plus reculées. Avec la Chorale de l'Office des Retraités Briochin. Avec aussi des textes de Villiers de l'Isle-Adam. Production Banc Public.

### Samedi 24 octobre

> **Hakbox** Coproduction Banc Public avec le collectif d'artistes costarmoricains Artréides. Installation vidéo, holographique et de performances sonores. Elle plonge le spectateur dans un nouveau type d'expérience cinématographique et performative. Celle-ci pose la question : la 3D est-elle morte née ?

> **A partir de 14h : Block Party**. En partenariat avec Roulez Jeunesse & SMZ. Les pratiques urbaines courantes, notamment le graffiti et le skate. Un skate-park qui s'inscrit dans le futur projet de réaménagement du parc des Promenades.

> **15h et 17h : Mauvaises graines** (Parking des Promenades, 2 €). Défilé de mode. Arrachées, les plantes folles de la rue sont bannies. Il s'agit de bousculer le costume de tous les jours, vêtement de travail, vestes sévères, chemisiers, pantalons, tailleurs vont se mettre à pousser tels des végétaux. Pour redonner une part de poésie aux vêtements par des moyens textiles. Production Banc Public.

> **Slack Line** Projet de l'association OTSA. Reportage. Le projet de 2 jeunes Costarmoricains qui ont décidé de traverser l'Europe jusqu'en Chine afin d'aller à la rencontre des populations. Coproduction Banc Public.

> **21h : Soirée Concert** (6 à 12 €). Avec **DJ Janski Beat live solo + DJ Prosper**. Depuis plus d'une vingtaine d'années, DJ Prosper utilise ses platines comme une machine à explorer le temps. Démarrant ses sets à coup de funky glissante et hip-hop old school, il fait monter petit à petit la pression pour atteindre les sommets d'un groove électro plus massif... voir implacable.



Skate parc

**Dimanche 25 octobre**

**A partir de 12h : Un dimanche au parc.** En partenariat avec Vélo Utile & l'Office des Retraités Briochins. Troc & puces dédié au déplacement, Epicerie poétique, Clo & Toto (14h - Clotilde de Brito et Jean-Marc Le Peillet. Un univers de mots, tantôt onirique, tantôt réaliste, petites histoires quotidiennes, aspirations de chacun, solitudes, rêves, et le rôle du poète dans tout ça), La Piste à Dansoir (15h - grand bal dont vous êtes le héros - gratuit), Street Food. Ateliers "composition et bruitage" par Vélo Utile et l'UFFEJ (10h-12h). Ville Debout présente le spectacle Pist & Love (11h - 5€).

La Piste à Dansoir



**Du 21 au 25 octobre - Installation : Nomad2.0**

Collectif d'architecture qui se veut proactif autour d'un sujet principal : le nomadisme. A travers ses projets, le collectif Nomad2.0 questionne de nouveaux lieux, de nouvelles formes urbaines et l'empreinte que laisse l'humain dans ses nouveaux modes de vie. Projet Tubheim, une capsule hybride, autonome en énergie, propre pour l'environnement, et disposant de toutes les nécessités technologiques.

FESTIVAL  
**BANC PUBLIC**

Pratiques  
 Curiosités culturelles  
 urbaines

du 21 au 25 OCTOBRE 2015

WWW.BANCPUBLIC.ORG

St-BRIEUC  
 (22)  
 Parc  
 des  
 Promenades



## Les Rencontres de Films en Bretagne - St-Quay Portrieux

Les Rencontres de Films en Bretagne (anciennement nommées Doc'Ouest) est le rendez-vous phare de l'association Films en Bretagne. Cette manifestation accoste cette année à Saint-Quay-Portrieux pour 3 jours de rencontres professionnelles autour de l'actualité et des enjeux de l'audiovisuel et du cinéma d'initiative régionale. Tables rondes, ateliers, débats se succéderont, accueillant auteurs, réalisateurs, producteurs, comédiens, techniciens, acteurs de la diffusion culturelle, chaînes de télévisions, institutions nationales et européennes, élus et représentants des collectivités territoriales...

Dans le cadre de cette manifestation, **des projections sont ouvertes au public !** Elles sont accompagnées par des professionnels et permettront de découvrir des œuvres initiées, soutenues ou fabriquées en Bretagne (cinéma d'animation, documentaire et fiction) et de mieux connaître l'activité cinématographique en régions.

**Du 8 au 10/10. St-Quay-Portrieux (cinéma Arletty) et Etables/Mer (Le Korrigan). Tarif 3 € la séance**  
02 56 54 22 87. [www.lesrencontresdefilmsenbretagne.org](http://www.lesrencontresdefilmsenbretagne.org)

Seuls, ensemble © Survivance, Takami Productions

### Projections publiques

#### > Photographic memory

Documentaire. Ross McElwee s'interroge sur la relation conflictuelle qu'il entretient avec son fils de 20 ans. Il repart alors sur les traces de sa propre jeunesse, à St-Quay en Bretagne, à l'époque où son père s'inquiétait de ses égarements - une époque où le jeune Ross, écrivain à ses heures perdues, s'essayait à la photographie. USA/France (2011, 1h24).

**Mer. 7 à 20h. St-Quay-Portrieux**

#### > Je suis le peuple

Séance inaugurale. Documentaire d'Anna Roussillon. Alors que le peuple égyptien se soulève placé Tahrir, les villageois des campagnes du sud suivent la révolution sur leurs écrans de télévision. Au fil du quotidien agricole, entre espoirs et déceptions, le changement se fait attendre. France (2014, 1h51). Sortie en janvier 2016.

**Jeu. 8 à 18h30. St-Quay-Portrieux**



© hauttesmains prod., Narratio Films, Docks 66

#### > Fiction

Long métrage de fiction, en avant-première. Titre à définir.  
**Ven. 9 à 18h30. St-Quay-Portrieux**

#### > Seuls, ensemble

Documentaire de David Kramer. Mer de Barents au cœur d'un été polaire. Entraînés par un rythme industriel et soumis aux dangers de la pêche en haute mer, une trentaine

d'hommes, embarqués sur un navire, s'acharne pour quelques tonnes de poissons. Qu'est-ce qui rappelle ces hommes, marées après marées, à ce périlleux quotidien ? Comment tiennent-ils, ensemble ? France (2014, 1h15).

**Sam. 10 à 11h. St-Quay-Portrieux**

### Et aussi !

Des films écrits et/ou produits en Bretagne dans le cadre de **séances scolaires ouvertes au public** (dans la limite des places disponibles).  
**Réservation 02 56 54 22 87**

#### > Autour de l'immigration

Courts métrages d'auteurs qui questionnent l'immigration (1h15).

**Sous tes doigts** (2015). Animation de Marie-Christine Courtès. Lors du décès de sa grand-mère, une jeune eurasiennne revit, entre danse et rituels, l'histoire singulière des femmes de sa famille, de l'Indochine coloniale à l'isolement d'un camp de transit.

#### **Du plomb dans l'aile** (2014).

Fiction d'Uriel Jaouen Zrehen. Jacky, burkinabé sans-papiers et handicapé, passe de l'enfer au paradis, le temps d'une rencontre, de quelques jours, d'un mensonge.

**Le Dernier des Cefrans** (Prix Jean Vigo, 2014). Fiction de Pierre-Emmanuel Urcun. Rémi vit dans une cité. Il souhaite s'engager dans l'armée mais n'ose pas en parler à ses potes.  
**Jeu. 8 à 9h30. St-Quay-Portrieux**  
**Public : Lycée**

#### > Jeunes auteurs bretons

Courts métrages (58mn).  
**L'inconnu me dévore** (tourné en breton, projeté en VOSTF).



Fiction d'Avel Corre (2014). Anita déambule dans une zone portuaire, la nuit. Au loin, apparaît une roulotte avec une ambiance chaleureuse et colorée.

#### **Drumming bones** (2015).

Fiction d'Etienne Cadoret. Henri, 30 ans, musicien dans un groupe de rock, arrive à un moment de rupture.

#### **Patrick nu dans la mer**

(2015). Fiction de Vincent Pouplard. Camille, 11 ans, contemple en secret les corps endormis de son père (avec qui elle vit) et d'une jeune femme.

**Jeu. 8 à 9h30. Etables/Mer**

**Public : Lycée**

#### > Adama

Long-métrage d'animation de Simon Rouby et Julien Lilty (2015, 1h22). En avant-première (en compétition au Festival d'Annecy 2015). Film au Programme national officiel des commémorations du Centenaire. Adama, 12 ans, habite un village isolé d'Afrique de l'ouest. Son frère aîné quitte brutalement le village. Adama part à sa recherche et traversera une Eu-



© Naia, Pipangai, France 3 Cinéma

rope en guerre, avec l'énergie du désespoir et la poésie de l'enfance. L'amour qu'il porte à son frère offrira une fin inattendue à son voyage initiatique.

**Jeu. 8 à 13h45. St-Quay-Portrieux**

**Public : Élémentaire, collège**

#### > Autour du documentaire

Rencontre avec de jeunes cinéastes documentaristes (1h). Sélections de portraits (courts-métrages) réalisés sous l'égide de Ty films.

**Ven. 9 à 9h30. St-Quay-Portrieux**

**Public : Collège**

#### > Animation en volume

Courts-métrages, pépites récentes de l'animation en volume (44 mn). **Dimitri a Ubuyu** Film d'A. Lecreux et F. Drouet (2014). Un petit oiseau venu d'Europe s'est posé dans une plaine d'Afrique.

#### **La Petite casserole d'Anatole**

(2014). Film d'Eric Montchaud d'après une œuvre littéraire de Isabelle Carrier. Anatole traîne derrière lui sa petite casserole. Elle l'empêche d'avancer.

#### **Les Escargots de Joseph**

(2009). Film de Sophie Roze. Un enfant découvre le monde inquiétant des nombrilistes qui, à force de ne communiquer qu'avec leur nombril, s'enroulent et se transforment en escargots...

**Ven. 9 à 14h. St-Quay-Portrieux**

**Public : MS à CE1**



**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64  
www.saintquayportrieux.com

**Goëlo Handi Loisirs**

Activités de loisirs pour tous. 14h-16h30 : arts plastiques, basket, boccia, danse, escrime.... 16h30 : Spectacle *Un tordu au sourire irrésistible* avec Gilles Le Druillennec, humour corrosif et émotion brute pour tous les âges ! Org. Paralysés de France.

Sam. 3/10. Centre Congrès et Parc Duchesse Anne. 02 96 33 00 75

**Les Rencontres de Films en Bretagne**

Projections, voir page ci-contre.

Du 8 au 10/10

**Place aux Mômes**

Spectacle jeune public : Marchands d'histoires, Cie Lukta. Ven. 23 à 16h30. Centre de congrès. Gratuit. Dès 3 ans

**Quay des Plumes**

Salon littéraire, 6<sup>e</sup> édition autour du cinéma. **Invité d'honneur Gérard Chevalier.** Avant-première : *Le Blues du crapaud*. Conférences : 11h Jean-Paul Thevenin, techniques de réalisation d'un documentaire sur la nature et les animaux. 14h30 Yves Dewulf, métier de caméraman et réalisateur. Table ronde à 15h30 : Comédien dans les années 60/70 et comédien aujourd'hui. Animation jeunesse : Comment fait-on fait un livre (11h et 15h30).

Dim. 25. 10-12h. 14-18h. Gratuit  
Centre congrès. 06 80 18 18 51

Voir page 30

FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
MARDI 10 NOVEMBRE 20H30

Les innocents

Saison 2015-2016  
20 ANS bleu pluriel  
www.bleu-pluriel.com

**YFFINIAC**

**Cavales d'automne**

Festival autour du cheval, voir page 11.

Du 5/9 au 25/10. Hippodrome de la Baie

**Médiathèque**

02 96 72 74 27

**> Michel Dhainaut**

Expo photos. Paysages principalement bretons. Rencontrez le 17 à 15h.

Du 3 au 24/10. Gratuit

**> Sayouba Traoré**

Rencontre avec l'auteur journaliste burkinabé, voir Litt' et Nature page 18.

Ven. 16 à 20h30. Gratuit

**Rando Energie**

Entre Yffiniac et les Ponts Neufs. Dans le cadre de la Fête de l'Energie portée par l'Ademe, l'Espace Info-Energie de St-Brieuc vous propose une randonnée ponctuée d'étapes pour découvrir des techniques d'isolation performante, le fonctionnement d'une chaufferie alimentée au bois et un échange autour de la production hydroélectrique en Bretagne. Cette randonnée, créée avec la complicité de l'association Coët Rando, vous permettra également d'échanger avec les conseillers de l'Espace Info-Energie.

Sam. 10, 9h-17h. Gratuit. RDV 9h à Yffiniac (chaussures et vêtements adaptés + pique-nique)  
Info/résa 02 96 52 15 70  
contact@ale-saint-brieuc.org

**Vêprée - Bogue d'Or**

Chants et contes. Org. Association De Ouip en Ouap.

Dim. 11 à 14h30. Café L'Angélus  
Gratuit. 02 96 42 09 59  
deouipenouap.free.fr

**L'Œil vagabond**

Festival, cinéma jeune public mais pas que.

Les 26 et 27/10, page 10

**TREMUSON**

**Le Fil d'Argent**

Chansons traditionnelles du Québec, d'Acadie et de Haute-Bretagne. Robert Bouthillier, Éva Guillorel, Liette Remon. Org. QuébecCeltie.

Ven. 23 à 18h. Salle Star'Mor  
Gratuit. 02 96 76 79 19  
quebecceltie.blogspot.com



**TREGUEUX**

**Soirée lyrique et cabaret**

Lyrique et contemporain. Soirée roumaine avec Andreea Carmen Marin et Catalina Andreea Bordeanu. Org. Association Trégueux Ardeoani.

Ven. 2 à 20h30. Bleu pluriel  
Prix libre. 06 10 45 24 02

>>

**Samain - Le Nouvel An Celte**

Pour cette 2<sup>e</sup> édition, Saint-Quay-Portrieux et le Comité de quartier St-Michel proposent une fête sur 2 jours au parc de la Duchesse Anne sous un grand chapiteau chauffé.

Marché d'automne, goûter conté, parade déguisée, échassiers, cracheurs de feu, funambules, concert, spectacle pyrotechnique et animations en tout genre...

Parc de la Duchesse Anne. Gratuit. Restauration sur place  
02 96 70 80 80. www.saintquayportrieux.com

**> Samedi 31 octobre**

Dès 14h : marché d'automne. Dès 15h : maquillage des enfants. 15h30 : spectacle tout public du Divagus Théâtre par Bertrand De Sola. 16h30 : goûter conté offert aux enfants par la ville. 17h30 : distribution de lampions aux enfants déguisés. 18h : parade animée par la Cie Azelle Avec Deux ailes. 19h : spectacle de feu avec échassiers. 20h : spectacle du Cirque Chrome. 21h : concert du groupe Meascán. 22h45 : spectacle pyrotechnique.

**> Dimanche 1<sup>er</sup> novembre**

Dès 10h30 : marché d'automne, démonstration de distillation de cidre à l'alambic. 12h : grande potée (sur réservation au 02 96 72 74 83). Dès 15h : Cie Divagus Théâtre, Cirque Chrome, jeux en bois...





## Bleu Pluriel - Tréguieux

23 rue Marcel Rault. 02 96 71 31 20. [www.bleu-pluriel.com](http://www.bleu-pluriel.com)

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



### Les Echappés - Heol

Performance graphique avec Héol, artiste peintre.

**Mer. 7 à 11h. Parvis de l'Eglise. Gratuit**

### Soirée anniversaire - Le Bal des Variétistes

Bleu pluriel a 20 ans et ose ! Le Bal des Variétistes, un show visuel et musical intégral, une quinzaine de musiciens-chanteurs survoltés ! Redécouvrez toutes les chansons, tous les tubes des années 30 à nos jours, toutes ces musiques qui nous ont fait chanter et danser avec une puissance de feu rarement égalée. Otis Redding, Rage Against The Machine, Nino Ferrer, Richard Gotainer, Tina Turner, Dario Moreno, Kim Wilde, AC/DC, Nana Mouskouri...

**Sam. 10 à 20h30. Tarifs 15/14/12/6 €. Dès 8 ans**

### + Une sculpture par et pour tous !

Toute la semaine, l'artiste plasticien Rémi Jacob réalisera une sculpture de fer faite d'objets de récupération.

Ceuvre collective, offrez une 2<sup>e</sup> vie à vos objets en les déposant à Bleu pluriel. Ils doivent rouiller (ou déjà l'être !) ou attirer les aimants.

**Collectage à Bleu pluriel les 5, 6 et 7/10, 13h30 à 18h30**

### Les Mots dits - Festival de chanson française

Festival de musique et de mots. 5 soirées payantes et 1 soirée "off" gratuite autour de la chanson française.

**Du 29/10 au 10/11. Pass festival 50 € !**

#### > Jeudi 29 octobre

#### Blaze - Ministère & Nicolas Reggiani

Rencontre improbable entre de brillants héritiers de la chanson française... Du rock à plume !

**A 20h30. Tarifs 6/12/14/15 €**

#### > Vendredi 30 octobre

#### Bob Marlu + Roberty (1<sup>ère</sup> partie)

Philippe Marlu, chanteur parolier stylé mais déconneur, a un sens profond du vers et de la rime. Il fait ressortir de ses chansons son substantifique flegme armoricain.

**A 20h30. Tarifs 6/12/14/15 €**



Clarika © Thierry Ragic

#### > Mardi 3 novembre

#### La bibliothèque de Clarika – Formule cabaret

Clarika nous ouvre les portes de sa bibliothèque et nous fait partager sa passion des mots, les siens et ceux d'auteurs femmes qu'elle a choisis de nous lire.

**A 20h30. Place limitée. Tarifs 6/12/14/15 €**

#### > Jeudi 5 novembre

#### Un Renaud pour moi tout seul- Monsieur Lune

Monsieur Lune s'est glissé dans la peau du chanteur "énervé" pour un moment plein de justesse, d'amitié, de révolte et d'amour...

**A 20h30. Tarifs 6/12/14/15 €**

#### > Mardi 10 novembre

#### Les Innocents – Come back intime

Un long fleuve de découvertes et de retrouvailles avec JP Natat et JC Urbain. Des Philharmonies martiennes à un L'Autre Finistère en passant par Love qui peut, les deux complices partagent leur plaisir des textes bien écrits, des mélodies subtiles et des arrangements épurés.

**A 20h30. Tarifs 18/22/24 €**

#### > Vendredi 30 octobre : Soirée Gainsbourg

**En OFF du festival** Le temps d'une soirée conviviale et chaleureuse, professionnels et amateurs se partageront le piano de Bleu pluriel. Et qui sait... Si le cœur vous en dit...? Avec Myriam Kerhardy, Marie-Caroline Fraboulet, la classe jazz de la Villa Carmélie, l'association Ecoutez-voir de Tréguieux.

**Dès 19h. Gratuit. Légère restauration payante sur place : prévoyez votre bol, on fournit la soupe !**





**CAVAN**

**10 ans du Francis Jackson Project**

Concert : Francis himself (disco-funk), Hop Hop Hop Crew (balkans), Ogun Ferrailles (fanfare funk), Blind Bitches (hard rock), Dj Boogaloo (soul-disco-funk).  
Ven. 30 à 19h. SdF. Tarif 5 €

**LANNION**

OT 02 96 05 60 70  
www.ot-lannion.fr

**Chapelle Ursulines**

Ville de Lannion 02 96 46 64 22  
www.ville-lannion.fr  
Mar. au sam., 14h-18h et jeu. matin + sam. matin 10h-12h30

**L'Am[er] é[moi]**

Exposition picturale et acoustique. La peinture de **Sophie Chédeville** s'entremêle avec les sons de **Mark Sweeting**.  
Du 4/7 au 10/10. Gratuit

**Harmonies armoricaines**

Exposition, peinture, **Julio Carrasco Breton**. Artiste mexicain muraliste. Il a mis au point une technique personnelle, déposée, pour la réalisation des murals qu'il peint à l'acrylique sur un fond enroulable de fibre et de marbre pulvérisé.  
Du 24/10 au 16/1. Gratuit



**L'Atelier blanc**

Galerie. Venelle de l'Enfer  
06 70 57 77 13

**Paysages imaginaires**

Exposition, peinture.  
Les 3 et 4/10, 10 et 11/10, 14h-18h. Gratuit

**La Vie quoi !**

Emmanuelle Vequeau. Photo, dessin, vidéo (*L'usure comme richesse*, accompagnée en live par Les Shiels). + Perfor-

mance : Perfect Day.

Ven. 30 à 19h. sam. 31 et dim. 1/11, 14h30-18h30



**L'Imagerie**

Galerie photos. 02 96 46 57 25  
www.imagerie-lannion.com

**Estivales photographiques du Trégor - Entre nous**

Autour des relations familiales, vécues ou rêvées. Artistes : Ana Galan, Alain Keler, Alain Laboile, Georges Pacheco, Erika Vancouver.  
Du 27/6 au 3/10. Mar.-sam. 10h30-12h30, 15h-18h30 sauf fêtes. Gratuit

**François Méchain**

Lieux d'être(s). Parcours rétrospectif 1990/2015.  
Du 17/10 au 5/12. Gratuit

**Le Pixie**

Café. 02 96 37 65 32. lepixie.info

**Hamid Drake / Philippe Champion**

Concert, Atlantique Jazz Festival #12.  
Sam. 10 à 21h. Tarifs 6/4 €

**Daniel Pabœuf Unity**

Jazz, groove.  
Ven. 16 à 21h. Tarifs 5/3 €

**Festival de Lanvellec et du Trégor**

Voir Lanvellec ci-dessous.  
Du 9 au 25/10

**Constance Le Mérer**

Collecte de chants populaires du pays de Lannion. Conférence (sortie de livre) avec Daniel Giraudon, Bernard Lasbleiz et des chanteurs. Org. Dastum Bro-Dreger. Ville.  
Ven. 23 à 20h30. Salle des Ursulines. Gratuit. 02 96 46 64 22  
www.ville-lannion.fr

**LANVELLEC**

**Festival de Lanvellec et du Trégor**

Musique ancienne, 29<sup>e</sup> édition. Org. asso RIMAT.  
Ven. 9 à 21h, Prat, église St-Pierre - Douces Félicités (M. Lambert et S. Le Camus).  
Sam. 10 à 21h, Trégastel, église St-Laurent) - Orphées des cours anglaises (John

**Le Carré Magique - Lannion**

02 96 37 19 20. www.carre-magique.com

Places à gagner  
cridelormeau.com



**Maintenant ou jamais - Cie Circa Tsuica**

Fanfare cirque. En 1973, Gébé et Jacques Doillon réalisaient le film L'An 01 avec ce slogan : "On arrête tout, on réfléchit, et c'est pas triste". 40 ans plus tard, Circa Tsuica relance l'affaire sous un joyeux mot d'ordre : "Tout est en permanence à reconquérir, à réinventer et c'est pas triste". Une fête des cœurs et de l'intelligence.

Du 1<sup>er</sup> au 3/10 à 20h30. Moulin du Duc (sous chapiteau)  
Tarifs 17/15/10 €. Dès 6 ans

**Il fait un temps de poème - Nathalie Skowronek**

Rencontre animée par Yvon Le Men. Ecrivain belge qui a écrit 2 romans et un essai *La Shoah de Monsieur Durand*.  
Mar. 6 à 20h30. Tréguier, librairie Le Bel Aujourd'hui. Tarif 6 €

**Nolwenn Korbell**

Concert. Nouveau projet mêlant cordes et machines synthétiques, rythmes rock et folk, douceur, amour, folie, raison. Elle chante en breton, français et anglais, l'idiome de Janis Joplin qui lui ressemble tant. Chronique sur www.cridelormeau.com.

Ven. 9 à 20h30  
Tarifs 12/10/8 €



© Philippe Végroz

**Prince du violon - Ensemble Gli Incogniti**

Musique baroque. Dans le cadre du Festival de musique ancienne de Lanvellec et du Trégor. Dir. Amandine Beyer.  
Dim. 11 à 15h. Tarifs 28/15/10 €, gratuit <15 ans

**Je n'ai pas peur - Compagnie Tro-Héol**

Marionnettes. Un spectacle adapté d'un roman de Niccolò Ammaniti par la Cie Tro-Héol déjà acclamée au Carré Magique avec Le Meunier hurlant et Artik.  
Ven. 16 à 19h30. Tarifs 12/10/8 €. Dès 10 ans

Dowland, Purcell, Händel).  
16h, Lannion Médiathèque : Conférence Dans l'intimité des cours anglaises. Dim. 11 à 15h, Lannion, Carré magique - Le Prince du violon (ci-dessus). Ven. 16 à 21h, Lannion, église St-Jean-du-Baly - Louis XV, Souverain des Éléments (Lalande, Destouche). Sam. 17 à 21h, Lanvellec, église St-Brandan - Un voyage en Europe (Widman, Couperin, Rossi). Dim. 18 à 15h, Tréguier, Cathédrale - Lamentations à la cour de Dresde (Zelenka). Jeu. 22 à 18h30, Guingamp. Rencontre Vie secrète de Johann Jacob Froberger (page 35). Ven. 23 à 21h, Guingamp, Mystérieux voyages de Froberger (page 35). Sam.

24 à 21h, Plouaret, église Notre-Dame - La Prophétie de St-François-de-Paule (Oratorio de Giacomo Antonio Perti). 16h, Lanvellec, château Rosambo - Conférence Anne de Bretagne et Louise de Savoie, destins croisés (8 €). Dim. 25 à 15h, Lanvellec, église St-Brandan - L'Incoronazione del Doge (Andrea & Giovanni Gabrieli).  
02 96 35 13 72. www.festival-lanvellec.fr. Tarifs 10 à 22 €

**Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.  
Du 22 au 25/10



## PENVENAN

**■ Assec de Guerlédan**  
Exposition. Photo. Regards croisés 1985-2015. Jean-Luc Chevè, Daniel Mell.  
**Du 17 au 31/10, 11j 10h30-12h30, 15h30-19h30. Salle Le Braz (pl de la mairie). Gratuit. 06 27 27 19 04**

## ■ Inauguration du Logellou

Centre d'exploration et de création artistique porté par l'association Fur Ha Foll.

**Cabaret marathon** Temps d'échange autour de divers thèmes : Art, culture, territoire et nouvelles technologies.

**Spectacle** d'humour noir.

**Balade nocturne aux lampions** ponctuée d'apparitions artistiques. Restauration.

**Sam. 31 dès 18h. Gratuit. Résa conseillée 07 81 47 88 15**  
[www.logellou.com](http://www.logellou.com)



## PERROS-GUIREC

### ■ Scènes d'automne au jardin

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.  
**Du 22 au 25/10**

## PLEUMEUR-BODOU

**■ Cité des Télécoms**  
Parc du Radôme. 02 96 46 63 80  
[cite-telecoms.com](http://cite-telecoms.com). 7,5/4,5 €

> **Les illusions d'optique**  
Expo sciences et techniques.  
**Du 1/4 au 31/12**

**■ Namaskar**  
Marionnettes, Théâtre Tarabates. Festival Môm'Art  
**Lun. 19 à 14h30 et 17h30. Ctre Loisirs. Tarif 5 €. 02 96 05 09 00**  
[www.lannion-tregor.com](http://www.lannion-tregor.com)

## PLEUBIAN

**■ Trouvez la Stèle Chasse au trésor !**  
Jeu d'énigmes pour découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor.  
**Du 12/6 au 4/10. Gratuit. Page 44**

## An Dour Meur

02 96 23 98 80. [www.andourmeur.fr](http://www.andourmeur.fr)

### ■ Poussières d'étoiles Morisse & Cie 6

Création. Marionnettes, théâtre d'ombres, projections et humour. Un spectacle visuel, sonore et musical, qui aborde d'une manière tendre et poétique notre naissance. Un voyage au cœur de l'intime.

**Ven. 2 à 20h30. Tarifs 10/8/5/4 €. Tout public dès 3 ans, 50mn**

### ■ Offre spéciale - Jøe Sature

Chanson, humour. 2 musiciens pour le prix d'un ! Chansons vite faites, instruments bon marché, humour périmé sont les ingrédients d'un show au rabais où tout est revu à la baisse, même la qualité. Normal, c'est du discount.

**Sam. 24 à 20h30. Tarifs 12/10/9/8/4 €**



© Tristan-Jeanne Valès

## PLOUBEZRE

### ■ Scènes d'automne au jardin

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.  
**Du 22 au 25/10**

bine von Cettingen.

**Jeu. 8 à 20h30. Tarifs 5 €**

### > C'hoariva e brezhoneg - Orkestr Stalabard

Théâtre en breton. Comédie.  
**Sam. 10 à 20h30. Px libre**

### > Folkthéodore

Bœuf musical folk. Les folkeurs.  
**Ven. 16 à 20h. Gratuit**

### > Autour des projets miniers

Journée d'info. 14h : Atelier argile, peinture. 17h : Théâtre *Ce qui me mine*, par Trucs de Bidule et Machin Chouette. 19h30 : Cinéma *Trou Story*. 21h : Jazz rock fusion Milin Trench et invités.  
**Sam. 17/10. Px libre**

### > Daniel Lesparre / Marc Veter

Expo, photo, sculpture. Rencontre dim. 18 dès 18h.  
**Du 17 au 31/10. Gratuit**

### > Henri Lhote - Aventure scientifique au Sahara

Conférence, Monique Vérité.  
**Jeu. 22 à 20h30. Px libre**

### > Bœuf folk

**Ven. 23 à 21h. Gratuit**

### > Je lutte donc je suis

Film documentaire de Yannis Youlountas, en sa présence. De Grèce et d'Espagne, un vent du sud souffle sur l'Europe contre la résignation.  
**Dim. 25 à 15h. Tarif 5 €, soupe 2 €**

## PLOUNEVEZ-MOEDEC

### ■ Visages de la ruralité

Expo photo, *Paysages parcelaires*, Juraj Lipscher. Mettre en écho les paysages de haie et de champs. Org. Pays de Guingamp.

**Du 2/9 au 31/10. Site de Kernansquillec. Gratuit**

## TREDREZ-LOGQUEMEAU

### ■ Café Théodore

Kerguerwen. 02 96 35 29 40  
Association Tohu-Bohu  
[www.cafetheodore.fr](http://www.cafetheodore.fr)

### > Sabine von Cettingen

Exposition, mode et costumes en Allemagne.  
**Du 1<sup>er</sup> au 16/10. Gratuit**

### > Chaillou - Coum Quartet

Jazz.  
**Ven. 2 à 21h. Tarifs 6/5 €**

### > Ein Traum in Erdbeerfolie

Film de Marco Wilms sur Sa-

## Le Sillon - Pleubian

Centre culturel. 02 96 22 16 45

### ■ Trio EDF

Chanson. Patrick Ewen, Gérard Delahaye, Mélaïne Favennec chantent des airs venus du fond des âges, mais aussi des histoires bien ancrées dans notre réalité moderne, pollution, émigration.

**Sam. 3 à 20h30. 12/8/6/4 €**

### ■ Fingers & Cream

Chansons où se côtoient rêves et désillusions, amours et routine à travers un folk expressif inspiré du blues. Les chansons prennent une tendance plus pop et la country invite à l'évasion. Camille Courtes, Benoît Picard, Elouan Jegat, Nina Reche. + 1<sup>ère</sup> partie.

**Sam. 31 à 20h30. Tarifs 4/2 €. Offert aux abonnés**



© L'Oeil de l'Artiste

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



> **Eau argentée**

Film documentaire. Le cinéaste syrien Ossama Mohammed, exilé en France, suit la révolution syrienne à travers des vidéos postées sur Internet par des cinéastes amateurs.

Jeu. 29 à 20h30. Tarif 5 €, soupe 2 €

■ **Galerie du Dourven**

Pointe du Dourven. 15-19h sf lundi. Gratuit. 02 96 35 21 42 www.itineraires-bis.org

> **Martin Le Chevallier**  
**Le jour où ils sont arrivés**

Art contemporain. L'artiste porte un regard critique sur les idéologies et les mythes contemporains. Lire page 8. Du 27/6 au 11/11



**TREBEURDEN**

■ **Trouvez la Stèle**  
**Chasse au trésor !**

Jeu d'énigmes, découvrir les plus beaux

**Le Sémaphore - Trebeurden**

02 96 15 44 11. www.centre-culturel-trebeurden.fr  
Billetterie : mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h)

■ **Tonycello**

Humour musical et chanté. Seul avec sa verve, son attitude à la Buster Keaton et ses silences gourmands. Ce spectacle sans artifices est un petit chef-d'œuvre de maîtrise technique, d'émotion, d'originalité et une vraie bouffée de fraîcheur.

Ven. 2 à 21h. Tarifs 12/10/8 €

■ **Duo Enrico Pieranunzi / Éric Le Lann**

Jazz. Influencé par Charlie Parker, Claude Debussy et la musique populaire romaine, Enrico Pieranunzi fait partie des musiciens qui ont repoussé les limites du piano. Eric Le Lann, trompettiste, livre un univers passionné à l'aide d'un son puissant et délicat à la fois.

Sam. 17 à 21h. Tarifs 12 à 21 €



sites des Côtes d'Armor.

Du 12/6 au 4/10. **Marais du Quel-len**. Gratuit. Voir page 44

■ **Du Blues dans le Bayou**

Festival jeune public Môm'Art. Blues cajun festif, Cie Honeymen.

Dim. 18 à 17h. **Le Sémaphore**  
Tarif 5 €. 02 96 05 09 00  
www.lannion-tregor.com

**TREGASTEL**

■ **Laetitia Beauverger**

Expo, photos de Bretagne. Du 29/8 au 16/10. **Aquarium Marin**. Tarifs 3,25 €. 02 96 23 48 58  
www.aquarium-tregastel.com

■ **Le Toucouleur**

Café. Liv an Noz. 02 96 15 38 38 livannoz.free.fr

> **The Hobœs**

Blues. Sam. 10 à 18h30 et 21h30. 5 €

> **La Bricole**

Accordéon, mandoline, bouzouki, refrains entraînants et complaintes. Sam. 31 à 18h30 et 21h30. 5 €

■ **Môm'Art**

Festival jeune public. Tarif 5 €. 02 96 05 09 00  
www.lannion-tregor.com

> **Tu es à croquer**

Conte, Sophie Houen. Mar. 20 à 14h30. **Club Bélabra**

> **La Terre est ronde**

Conte, Sophie Houen. Mar. 20 à 17h30. **Club Bélabra**

**TREGUIER**

OT 02 96 92 22 33. www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com

■ **Jérôme Durand**

Exposition, sculpture. Org. Ville. En 1990, Jérôme Durand a initié 3 work in progress au long cours : le projet des **Balises**, les **Cartes**

et l'**Opération Panier de Crabes**, tout en développant son travail de sculpteur en fonderie. L'Opération Panier de crabes démarre en 2002 à Martin-Plage à Plérin (Côtes-d'Armor). Elle prend un nouvel essor en 2011, où commence le début de l'invasion. Près de 3 000 crabes "adoptés" sillonnent à ce jour la planète.

Pour le Cloître de Tréguier, l'artiste met une nouvelle fois en scène ses crabes qui semblent y avoir trouvé un apaisant refuge. Aux côtés



**SAMEDI 3 OCTOBRE**  
20h30 • DURÉE 1h30  
**TRIO EDF**  
Chanson



**SAMEDI 31 OCTOBRE**  
20h30 • DURÉE 1h30  
**FINGERS & CREAM**  
Pop Rock



**DIM. 15 NOVEMBRE**  
14h30 et 16h30  
DURÉE 1h15  
**DEFILE GWENN HA DU**  
Défilé



**DIM. 20 DÉCEMBRE**  
17h30 • DURÉE 1h10  
**SPECTACLE PILAR**  
Magie par l'association  
Cirque toi même

LE SILLON Centre Culturel Intercommunal "Le Sillon" 57 rue Boisguelin - 22610 PLEUBIAN cclezardrieux.fr Licence : 1-1058965 ; 2-1058966 ; 3-1058967



de ses sculptures géantes, il installe plaques découpées, carte réactualisée, ainsi que des sculptures spécialement imaginées pour le lieu.

**Du 2/6 au 31/10. Octobre : mar. au dim. 14h-17h30. Cloître Cathédrale. Expo gratuite ; Entrée Cloître 2/1,5 €, gratuit <12 ans 06 45 69 46 10**

[www.ville-treguier.fr](http://www.ville-treguier.fr)

### Le Bel Aujourd'hui

Librairie. 02 96 92 20 24. [librairie-lebelaujourd'hui.blogspot.fr](http://librairie-lebelaujourd'hui.blogspot.fr)

### > Nathalie Skowronek

Voir Carré Magique page 31.

**Mar. 6 à 20h30. Tarif 6 €**

### > Micky Pfau

Exposition, peinture.

**Du 10/10 au 10/11. Gratuit**

### Festival de Lanvellec et du Tréguier

Voir Lanvellec ci-dessous.

**Du 9 au 25/10**

### ST-MICHEL-EN-GREVES

### Scènes d'automne au jardin

17 jardins à découvrir.

Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.

**Du 22 au 25/10**

### BELLE-ISLE-EN-TERRER

OT 02 96 43 01 71

[www.ot-belle-isle-en-terre.com](http://www.ot-belle-isle-en-terre.com)

### Blues des Deux-Rivières

Festival de toutes les musiques blues (bretons, hexagonaux, européens, nord-américains, africains...)

+ Expos photos, atelier guitare Hugues Besco, Tombola (guitares à gagner !).

**Ven. 2 (15 €), sam. 3 (20 €). Pass 30 €. Loc. OTSI**

[www.bluesdesdeuxrivieres.com](http://www.bluesdesdeuxrivieres.com)

### > Vendredi 2 octobre

- **24 Pesos (GB)** Une approche unique et énergique du blues qui les a propulsés au sommet de la nouvelle scène britannique. **Howlin' Bill (B)** Mélange blues, rock'n'roll, boogie et rockabilly. Salle des fêtes.

- **Blues en bar Blues Power Duo (Café de la Place, Gurunhuel, 19h-21h).** Lableu Guitare (Ty ar C'hrampouezh, Belle-Isle, 19h-21h). **Pesqué-Gonzalez (Crêperie Le Presbytère, Louargat, 19h-21h).**

### > Samedi 3 octobre

- **Will Wilde Band (GB)** s'est imprégné du blues traditionnel de Chicago. **Johnny Big Stone & the Blues Workers (E)** Trio blues espagnol, différents styles de blues. **Kirk Fletcher Band (US)** L'un des meilleurs guitaristes de blues dans le monde, Kirk Fletcher a été nommé 4 fois aux Blues Music Awards et a collaboré avec beaucoup d'artistes.

- **Concerts gratuits aux Halles - 14h-19h** Gringo, Matthieu Pesqué & Hansel Gonzalez, Mojo Machine.

- **Blues en bar Blues Power Duo (Bar-restaurant Le Fleury, Belle-Isle, 12h-14h).** **The Rollin' Mates (Bar de l'Union, Belle-Isle, 19h-21h).**



Johnny Big Stone

### Papeteries Vallée

Ancien site industriel. 02 96 43 01 71. Réseau Au Fil de l'eau

### > Visages de la ruralité

Expo photo, Agriculture : terres de contrastes, Roland Schmid. Portrait d'acteurs du secteur. Org. Pays de Guingamp.

**Du 2/9 au 31/10. En extérieur**

### Contes et légendes

Scène ouverte pour tous.

**Ven. 30 à 20h30. Salle de cinéma**

### BEGARD

### La Tannerie

Asso ADER. rue du Roudour 06 85 71 71 42. [latannerie.org](http://latannerie.org)

### > Jean-Pierre Bourquin

Expo, Carnets d'errances et petits papiers.

**Jusqu'au 20/9. Gratuit**

### BOQUEHO

### Guttercats

Heartbreak rock'n'roll.

**Sam. 10 à 21h30. Le Cellier**

**Tarif 7 €. 02 96 73 81 67**

### BOURBRIAC

### Visages de la ruralité

Expo photo, *Le travail des femmes en milieu rural, de 1910 à 1980*, fonds photographiques régionaux. Org. Pays de Guingamp.

**Du 10/10 au 30/11. Mairie, lun.-ven. 8h30-12h, 13h30-17h30, sam. 9h-12h. Gratuit**

### Simon La Gadouille

Spectacle jeune public.

**Sam. 10 à 18h. 4/2 €. Voir Châteaudren page ci-contre**

### GUINGAMP

OT 02 96 43 73 89

[www.ot-guingamp.org](http://www.ot-guingamp.org)

### Trouvez la Stèle Chasse au trésor !

Découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor.

**Du 12/6 au 4/10. Gratuit, page 44**

### Les Bretons et Louis XIII

Conférence. Cycle : Histoire de Bretagne, depuis le Haut Moyen-Age jusqu'à la fin du XX<sup>e</sup> siècle. Guy Kerhervé.

**Ven. 2 à 18h30. Centre Culturel Breton. 02 96 44 27 88**

### Théâtre de l'Arche - Tréguier

Place de la République. 02 96 92 31 25  
[www.haut-tregor.com](http://www.haut-tregor.com)

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

### Les Frères Brothers - matin, midi et soir

Humour vocal. Nourris aux Frères Jacques, proclamés fils naturels de Coluche et Desproges, ces 4 fous chantants sont aujourd'hui à leur tour une référence dans les domaines du chant et de l'humour.

**Sam. 3 à 21h. Tarifs 14/8/9/5 €. Offert aux 300 premiers abonnés**

### La Constellation du Drone - Bach Flamenco

La danse "instrumentalisée" ou comment l'instrument se joue de la danse et le danseur de l'instrument... Cette soirée sera donc dédiée au rapport entre l'instrument de musique et la danse avec une vraie rencontre stylistique où la scène sera espace de confrontation artistique. Le flamenco, le violoncelle, la danse contemporaine, l'accordéon, le saxophone vont se mêler, s'entremêler ou point de s'imbriquer pour se révéler à nous et faire naître alors se plaisir de l'émotion que seul, le spectacle vivant sait nous offrir.

**La Constellation du Drone** Bernard Lepallec (saxophones), Alan Madec (accordéons), Marianne Dufour (danse contemporaine au sol), Bertille Tropin (danse aérienne sur tissu). **Bach Flamenco** Raphaël Perraud (violoncelle), Véronica Vallecillo (chorégraphie et danse).

**Sam. 17 à 21h. Tarifs 14/9/8/5 €. Offert aux 300 premiers abonnés**



Bach Flamenco



**Théâtre du Champ-au-Roy - Guingamp**

02 96 40 64 45. [www.ville-guingamp.fr](http://www.ville-guingamp.fr)

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



**Discours de la servitude volontaire**

**Etienne de la Boétie - Cie Avec vue sur la mer**

Théâtre. Questionner les concepts de liberté, d'égalité et de fraternité. Explorer les mécanismes de la tyrannie et rapport ambigu au pouvoir et à la soumission.

En humaniste, sociologue, psychologue des masses avant l'heure, sans donner de leçons, Etienne de la Boétie met de la pensée en mouvement. Éclairant, limpide et furieusement d'actualité ! Avec : François Clavier.

Jeu. 8 à 20h30. Tarifs 15/10/9/7 €. Dès 15 ans

**La Vie secrète de Johann Jakob Froberger**

Conférence. Festival de musique ancienne de Lanvellec et du Trégor (page 31). J. J. Froberger, est l'un des compositeurs pour clavier les plus importants du XVII<sup>e</sup> siècle et sans doute le plus cosmopolite de l'époque baroque.

Jeu. 22 à 18h30. Tarifs 6/3 €

**Les Mystérieux voyages de Froberger**

**Ensemble Les Cyclopes**

Musique baroque, Festival de Lanvellec, voir page 31.

Ven. 23 à 21h. Tarifs 15/10 €, gratuit <16 ans

**La Campagne - Théâtre des Lucioles**

Martin Crimp. Véritable polar en huis clos. Un soir, une jeune femme est trouvée endormie chez un couple. Mais qui est-elle ? La tension monte. Que cache le mari ? Autour de banalités, de faits du quotidien, des informations émergent et aident à la compréhension de

l'histoire. Une pièce qui déstabilise grâce, entre autres, à un sens rare du dialogue, incisif, drôle et inattendu.

Jeu. 5/11 à 20h30. Tarifs de 15 à 7 €.



© Nicolas Leilèvre

**Médiathèque**

02 96 44 06 60

**> Visages de la ruralité**

Expo photo, *Le travail des femmes en milieu rural, de 1910 à 1980*, fonds photographiques régionaux. Org. Pays de Guingamp.

Du 4/9 au 10/10

**> Sax O'Cele**

Concert. 10 sax associés à cornemuse et bombarde, inscrits dans une démarche de recherche et de modernité, intégrant l'héritage d'une musique traditionnelle forte. Direction Ronan Baurdy.

Sam. 3 à 15h. Gratuit

**> Marionnettes du monde**

Expo. Marionnettes traditionnelles et contemporaines collectées par la Cie Via Cane.

Du 13/10 au 14/11. Gratuit

**Chic Planet**

Dîner-concert blues.

Ven. 2 à 20h. Brasserie l'0, rue du Grand Troitieux. 02 96 13 54 84

**GOUDELIN**

**Kanerien An Enez**

Chant choral.

Dim. 18 à 15h30. 02 96 65 32 53

**Hörzine**

Exposition, aquarelle.

Du 9/9 au 3/10. Médiathèque Mer. 10h30-12h30, 15h-18h, ven. 16h45-18h15, sam. 10h-12h

**THÉÂTRE DU CHAMP AU ROY GUINGAMP**

Éclairant, limpide et furieusement d'actualité !



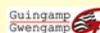
**Discours de la servitude volontaire**

Étienne de la Boétie

Jeudi 8 OCTOBRE | 20h30

Rens. 02.96.40.64.45

[service.culturel@ville-guingamp.com](mailto:service.culturel@ville-guingamp.com)



**Petit Echo de la Mode**

**CHATELAUDREN**

Le Leff Communauté. 02 96 79 77 77 [www.tourismedupaysdechataudren.fr](http://www.tourismedupaysdechataudren.fr)

**B.A.T eau - Cie Caméléon**

Mots, photos, vidéos, installation, musique... Parcours issu d'un collectage au Petit Echo et sur le territoire (paroles d'ouvriers, d'adolescents...) + Concert sam à 19h.

Sam. 3/10, 11h-18h ; dim. 4/10, 14h-18h. Gratuit

**Simon La Gadouille - Théâtre des Lucioles**

Théâtre jeune public. Tendre et cruelle, l'histoire d'une amitié entre deux copains d'école. Dès 8 ans.

Ven. 9 à 18h30. 5/2 €. + Sam. 10 à 18h. Bourbriac, Salle Koz Kastell

**C'est Aujourd'hui demain ? Un monde de robots**

Fête de la Science. Sam. 10/10, 10h-18h. Gratuit

**Haute-couture**

Conférence défilé. Histoire de l'industrie de la création française. Des précurseurs à nos jours.

Dim. 18 à 15h. Gratuit

**Défilé Pascal Jaouen**

**Gwenn-Ha-Du**

Brodeur et styliste. Tenues accompagnées de danseurs sur une musique créée par Red Cardell et Bagad Kemper.

Dim. 25 à 14h30 et 16h30. Tarifs 20/15 €





EDITH MEUSNIER

19 Sept - 25 Oct 2015

Vallée de Cadolan - PLOUMAGOAN  
Accès libre

**KERPERT**

**■ Abbaye Coat Malouen**  
02 96 21 49 13. [www.cister.net](http://www.cister.net)

> **Thierry Azam**  
**Christophe Loyer**

Exposition, art contemporain. Les photos de Azam se déclinent en séries, s'engendrant les unes les autres : paysages, arbres, natures mortes, crucifixions. Les sculptures de Loyer sont irriguées par la relation entre espace et être. Org. Les Amis de l'Abbaye de Koad Malouen.

Du 31/7 au 20/9. Ouverture mar. au ven. 15h-19h. Gratuit

**LA CHAPELLE-NEUVE**

**■ Contes et légendes**

Conte et légendes du Monde. Mer. 28 à 15h. Centre Forêt Bo-cage. Tarif 4 €, gratuit <8 ans  
Sur résa 02 96 21 60 20

**L'ANVOLLON**

**■ Moulin Blanchardeau**

02 96 70 17 04  
[www.cc-lanvallon-plouha.com](http://www.cc-lanvallon-plouha.com)

> **Alice**

Lecture sonore et illustrée d'après *Alice aux pays des merveilles* de Lewis Carroll. Cie Paule et Paule. Réseau Au Fil de l'eau.

Mer. 7 à 15h. Tarifs 5/3 €, gratuit-12 ans. Dès 8 ans

> **L'Exploration des comètes et la mission spatiale Rosetta**

Conférence dans le cadre de la Fête de la Science. Ven. 9 à 18h30. Gratuit

**■ Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46. Du 22 au 25/10

**L'ANRODEC**

**■ Fanch Vidament**

Peintre-paysan. Exposition. Vernissage le 9 à 18h30. Du 9 au 25/10. Galerie. Gratuit 06 88 55 85 11

**LE FAOÛET**

**■ Veillées du Fauoët**

1<sup>er</sup> samedi du mois. Sam. 3 à 20h15. Café La Forge Gratuit

**PAIMPOL**

02 02 96 20 83 16  
[www.paimpol-goelo.com](http://www.paimpol-goelo.com)

**■ Foire livres & disques**

+ Jouets. Org. Secours populaire français. Dim. 11/10, 9h-17h. Salle des fêtes. Gratuit. 02 96 55 14 80

**■ Mario Canonge et Michel Zenino**

Duo jazz, piano-contrebasse Org. Dans la Gueule du Loup. Sam. 17 à 20h30. La Sirène Tarif 5 €. 09 60 19 16 97 [associationdanslagueuleduloup.blogspot.fr](http://associationdanslagueuleduloup.blogspot.fr)



**■ La Fabrique à paroles**

L'Image qui Parle. 06 61 22 11 48 [www.limagequiparle.org](http://www.limagequiparle.org)  
> **Endimanchons les dimanches**  
Lecture et chant collectif. Participez ou écoutez... Dim. 4 de 16h à 20h. Gratuit

> **L'Epistolaire**

Théâtre épistolaire, musical, drôle et sensible. Ingrid Vasse, Cie (à)Faire Suivre. Du 29 au 31/10 à 20h30. Px libre

**Abbaye de Beauport**

Tarifs 6/3,5 €, famille 16 €  
02 96 55 18 58  
[www.abbayebeauport.com](http://www.abbayebeauport.com)

Une abbaye sur la grève, site classé au cœur d'un domaine de 120 hectares constituant un patrimoine exceptionnel, à la fois historique, culturel et naturel.

**■ Outside Trio**

Concert. Trio original guitares et oud. Musiques orientales, balkaniques, baroques ou romantiques, vers l'Ethiopie, le blues, les airs d'enfance... Org. Dans la Gueule du Loup. Sam. 10 à 20h30. Tarif 12/10 € 09 60 19 16 97



**■ Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46. Du 22 au 25/10

**PLELO**

**■ Ferme-Auberge de la Ville-Andon**

02 96 74 21 77  
[www.lavilleandon.com](http://www.lavilleandon.com)

> **Albert Meslay**

Humour : Je délocalise. Pour son nouveau spectacle, il a décidé de faire appel à des auteurs comiques issus de pays "de préférence à monnaie faible". Un jeune comique tibétain qui vient de terminer son BTS Forces de ventes, un humoriste grec ayant accepté d'étaler le paiement de son sketch sur 5 ans...

Jeu. 15 à 20h30. Tarif 10 €



**PLOUBAZLANEC**

**■ Hocine Slimane**

Humour : Canicule. Portraits. Ven. 2 à 20h30. Salle des fêtes Tarif 7 €

**POMMERIT-LE-VICOMTE**

**■ D'urbanité en Armoritude**

Expo, photo. Eric Mariette. Regards d'un metteur en scène. Du 26/7 au 31/10. Sam. dim. 14h-18h. Bathyscaphe. Tarif 3 €. 02 96 21 99 37. [providence-studio.com](http://providence-studio.com)

**PLOUHA**

**■ Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46. Du 22 au 25/10



**PLOEZAL**

**La Roche-Jagu**

02 96 95 62 35. [www.larochejagu.fr](http://www.larochejagu.fr). Parc : gratuit. Château : Tarifs 4/3 €. Famille 12 € gratuit <7 ans Château et jardins. Un site naturel au cœur du Trégor.

■ **Automne à la Roche**  
2 expos et 1 parcours.

> **Si la Roche-Jagu m'était contée**

Un parcours, interactif et ludique, propose de découvrir le quotidien d'une seigneurie bretonne au XV<sup>e</sup> siècle (gratuit).

> **Quand la Roche-Jagu s'illustre**

Exposition. Deux livres jeunesse publiés par les Éditions Millefeuille, prennent pour décor le Domaine : *Chasseurs de légende à la Roche Jagu* (2009) et *La Vengeance de Gertrude de Tartignole* (2014). L'exposition permet de découvrir les croquis et les dessins originaux de l'illustratrice Virginie Grosos.



> **Le Manoir en Bretagne (1380-1650)**

Témoignage de la fin du Moyen-Âge et de l'Ancien Régime, il figure parmi les éléments emblématiques du patrimoine régional.

Du 17/10 au 1/11. Du 19/12 au 3/1. 14h-17h

■ **La Boîte Noire**

Théâtre, Scènes d'automne au jardin, page 46.  
Jeu. 22 à 15h. Gratuit

**PLUDUAL**

■ **Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.  
Du 22 au 25/10

**ST-PEVER**

■ **Visages de la ruralité**

Expo photo, *Promenons-nous dans les bois*, Patrick Kuhn a sillonné bois et forêts à la recherche de ceux qui s'y promènent, travaillent, cueillent, chassent ou rêvent. Org. Pays de Guingamp.  
Du 2/9 au 31/10. Ferme Bois Meur



**ST-AGATHON**

■ **La Grande Ourse**

02 96 44 95 91. [www.ourse.fr](http://www.ourse.fr)

> **Madjo**

Pop-rock invitant les âmes de Björk, Nina Simone et Fiona Apple. Org. Mairie.

Jeu. 8 à 21h30. La Grande Ourse Tarifs 10/7 €

> **Maïa Vidal**

Pop-rock. Chanteuse/compositrice/multi instrumentiste franco-américaine. Nouvel album *You're the Waves*. 1<sup>ère</sup> partie : **Albatrôs** Rock. Org. Melrose.

Sam. 17 à 21h30. Tarifs 15/12/9/6 €. Gratuit abonnés

■ **Clamp Les reines du manga**

Exposition dans le cadre de l'Univers manga page 44.  
Du 16/10 au 3/11. Médiathèque Gratuit

■ **Veillées du 15**

Musique, chanson, conte...  
Jeu. 15 à 20h30. Le Code Bar Gratuit. 02 96 44 73 51

**Les mots Dits**

FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
JEUDI 29 OCTOBRE 20H30



**Blaze**

Voir page 30

Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
VILLE DE TRÉBOUEN [www.bleu-pluriel.com](http://www.bleu-pluriel.com)

**ST-CLET**

■ **Valentin Barry**

Bal folk. Org. Folkeurs.

Sam. 17/10

<https://lesfolkeurs.wordpress.com>

**TREMEVEN**

■ **Veillée Côtes du Nord**

Veillée chaque 22 du mois.

Jeu. 22 à 20h15. SdF

02 96 42 95 61

**Vallée de Cadolan : Edith Meusnier**

**PLOUMAGOAR**

Installation in situ dans la vallée de Cadolan. Org. Ville. Légères et éphémères, les interventions d'Edith Meusnier dans le paysage oscillent entre séduction et dérision.

Les matériaux sont banals, quotidiens, les gestes sont simples, répétitifs, les formes sont basiques, pourtant la présence des structures provoque un sentiment diffus de dépaysement, le temps de l'exposition.

Tendus dans le ciel, les filets s'infiltrent dans l'espace ou le cloisonnent. Bien que détournés de leur fonction utilitaire traditionnelle, ils se font tour à tour capteurs et protecteurs, assurant une médiation entre le cadre naturel et sa perception. Cette parenthèse insolite explore les frontières entre nature et artifice, et souligne les rapports ambigus que nous entretenons avec notre environnement...

Du 19/9 au 25/10. Vallée de Cadolan. Gratuit. 02 96 11 10 10  
<http://ville-ploumagoar.fr>





## le plancher

scène du kreiz breizh

SEPT. 2015  
> JUIN 2016



www.leplancher.com

Le Bal de l'Afrique Enchantée - Boyan Z./ Erik Marchand  
Speed Caravan - Hadouk Qtet - Kala Jula etc. etc. etc.

### UN PEU PARTOUT

#### Le Plancher - Scène du Kreiz Breizh

02 97 23 83 83. leplancher@leplancher.com. www.leplancher.com

##### ■ Drake & Champion + For Trink quartet

Jazz. Drake Champion : Quand le batteur américain Hamid Drake s'associe au trompettiste brestois Philippe Champion, ils entonnent ensemble un free jazz sensible et généreux. For Trink quartet : Improvisation et goût du risque. Hélène Labarrière, Bernard Lepallec, Nicolas Pointard, Pierre Stéphan.

Ven. 2 à 20h30. Carhaix (29), Espace Glenmor. Tarifs 7 à 13 €

##### ■ Hamon Martin Quintet feat. Basel Zayed



Jazz. Lors de récents concerts et rencontres en Cisjordanie le quintet Hamon Martin échange avec Basel Zayed, excellent chanteur et joueur de oud et le percussionniste Ramzi Bakri. Mathieu Hamon, Janick Martin, Erwan Hamon, Ronan Pellen,

Erwan Volant, Basel Zayed, Ramzi Bakri.

Dim. 18 à 17h. Kergrist-Moëlou, salle Lein Roch. Tarifs 8/10 €

##### ■ Hadouk quartet

Jazz. Didier Malherbe, Loy Ehrlich, Eric Löhner, Jean-Luc Di Fraya. De nouvelles sonorités sont attendues : guitare électrique tout terrain, violon berbere, violoncelle turc, hulusi chinois, khen lao, doudouk...

Ven. 30 et sam. 31 à 20h30. Dim. 1/11 à 17h. Langonnet (56), La Grand Boutique. Tarifs 8 à 10 €

### CALLAC

OT 02 96 45 59 34  
www.callac-argoat.fr

#### ■ Cinéma d'Argoat

La Belle Equipe. 02 96 45 89 43  
cineargoat.free.fr. 6,5 à 4 €

#### > La bio partout et pour tous !

Ciné-débat. Paroles de producteurs. Documentaire français de J.-J. Rault (en sa présence) à l'occasion des 20 ans de Biolait.

Mar. 6 à 20h30. Tarif 5 €

#### > Soirée projet minier : Trou Story

Documentaire canadien, Richard Desjardins et Robert Monderie. + Intervention de Gratte-Papiers (mine de Salzgite, Aude).

L'histoire minière au Canada est faite de profits faramineux réalisés au mépris de l'environnement et de la santé des travailleurs. C'est une histoire qui passe par le nickel de Sudbury, l'argent de Cobalt, l'or de Timmins, le cuivre de Rouyn...

Mer. 14 à 19h30. Px libre



#### > L'Œil vagabond

Festival, cinéma jeune public mais pas que.

Du 21 au 27/10, page 10

#### ■ Le Bacardi

Asso Melrose 02 96 21 53 31

#### > Inna Modja

Places à gagner  
crideformeau.com

Cette auteur-compositeur dénonce la guerre à gros renforts de boucles électro et de riffs de guitare menés par un débit en Bambara volontaire et fier. + 1<sup>ère</sup> partie.

Sam. 31 à 21h30. Tarifs 23/20/15/5 €



© Marco Conti

### BULAT-PESTIVIEN

#### ■ Mondes étranges

Exposition temporaire.

Du 1/7 au 31/10. Manoir de Bodilio. 02 96 21 87 81

#### ■ Henri Le Naou

Conte, des histoires vraies ou pas sur Bulat-Pestivien !

Sam. 10 à 19h30. Café-brocante Ch'ly Coz. Tarif 19 € (repas inclus) 02 96 45 75 74

### MELLIONNEC

#### ■ Kizellan

Exposition. Une cinquantaine de sculptures monumentales dans le bourg et les jardins privés. + Boutique (vente, expo, restauration...).

Du 19/9 au 15/11. Gratuit  
www.kizellan.fr

### KERGRIST-MOELOU

#### ■ Hamon Martin Quintet feat. Basel Zayed

Jazz. Org. Le Plancher.

Dim. 18/10. Voir encadré ci-dessus

### ROSTRENEC

#### ■ Cinébreizh

Voir www.cinebreizh.cine.allocine.fr  
02 96 29 08 12. Tarifs de 6 à 4,5 €

#### ■ Scènes d'automne au jardin

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.

Du 22 au 25/10

### ST-CONNAN

#### ■ Musée de la Résistance en Argoat

Pôle Etang Neuf. 02 96 47 17 66  
www.etangneufbretagne.com

#### > Portes ouvertes

Pour les enseignants.

Mer. 14 à 14h30. Gratuit

### ST-NICOLAS-DU-PELEM

#### ■ Et si on jouets !

Exposition. Découvrez à quoi et comment on jouait à travers les époques.

Musée de l'Ecole. Ouverture : 02 96 29 73 95. Tarifs 2,5/4,5 €  
www.musee-ecole-bothoa.com

#### ■ Clamp

#### Les reines du manga

Exposition dans le cadre de l'Univers manga page 44.

Du 2/9 au 16/10. Collège Jean Jaurès. Gratuit

### ST-NICODEME

#### ■ Vous avez dit ?

Soirée éveillée, venez faire partager vos talents d'artiste.

Mer. 7/10. Gratuit. 02 96 45 74 08

### ST-GELVEN

#### ■ Abbaye de Bon Repos

02 96 24 82 20  
www.bon-repos.com

#### > Julien Lannou

Sculpture : Chez Monsieur D. Série d'arches.

Du 15/3 au 30/11

#### > Histoire(s) de canaux

Exposition. Les canaux ont fortement marqué les paysages et l'histoire de France.

Du 15/4 au 30/11. Tarifs 5/4/2 €



COLLINEE

Mosaïque

02 96 31 47 69. [centreculturelmosaïque.over-blog.com](http://centreculturelmosaïque.over-blog.com)

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



Promenons-nous dans les Boas - Le Ministère

Chanson. Dans une ambiance cabaret-chanson décalée, on se laisse entraîner dans leur monde loufoque et déjanté, la grâce côtoie l'absurde sans aucune limite.

Chansons, capsules théâtrales, tours de magie : un vaste programme qui n'a d'autre ambition que de laisser un sourire béat sur vos lèvres.

Sam. 3 à 20h30. Tarifs 14/12/8/5/3 €



Siestes littéraires

Dans le cadre de l'Univers du manga, page 44.

Mer. 28/10. Gratuit

ALLINEUC

Veillées du vendredi

Dernier vendredi du mois.

Ven. 30 à 20h30. Cinéma. Gratuit

GOMENE

Pub Follette

Triplette Dézinguée 02 96 67 41 57

> 4 ans ça s'fête, la suite

Christian Rock Fièvre. Arnaud Le Gouëfflec, auteur décalé, et Jorge Bernstein And the Pioupioufuckers, groupe de garage punk dadaïste, réunis sous la férule du producteur Jedi Rotor Jambreks.

Sam. 10 dès 20h. Prix libre

> 4 ans ça s'fête, encore

Rock en tous genre. Les Gut-tercats (glam-rock), Sweat Like An Ape (rock ethnique endiablé), Panty Party (punk rock), King Phantom (speed rock décapant).

Ven. 16 dès 20h. Prix libre

> 4 ans ça s'fête, toujours

The Blue Butter Pot (blues rock), The Pullmen (western trash music de haut vol).

Sam. 31 à 20h. Prix libre

CAUREL

Trouvez la Stèle Chasse au trésor !

Jeu d'énigmes, découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor. Page 44.

Du 12/6 au 4/10. Gratuit

LOUDEAC

02 96 28 25 17 [www.centrebretagne.com](http://www.centrebretagne.com)

Médiathèque

02 96 28 16 13. Gratuit

> Salaam Palestine !

Exposition d'images et de textes tirés du livre *Salaam Palestine - Carnet de voyage en Terre d'Humanité* (éditions La boîte à bulles) enrichie d'originaux de dessins, peintures et de tirages photos.

Du 29/9 au 24/10

> Soirée évasion

Le tour du monde à vélo. 67 000 km, 5 continents, 5 années de voyage. Rencontre avec 2 voyageuses exceptionnelles + Projection de **Roues libres**.

Ven. 9 à 18h30. Gratuit

> Histoires voyageuses

Lecture jeune public. Mer. 14 à 15h. Dès 6 ans

Palais des congrès

02 96 28 65 50. [www.pcc-loudeac.com](http://www.pcc-loudeac.com)

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes

25<sup>e</sup> édition de ce festival jeune public. De 6 mois à 4 ans, réservation conseillée.

Du 17 au 28/10. Loudéac, La Motte, Uzel

> Breizhloù - Bal breton

Bal et concert bretons. Petits et grands, danseurs ou pas, vous êtes tous conviés au bal breton pour enfants, animé par Trio des Champs, Adamh, Marialla. Co-org. Kendalc'h.

Sam. 17 à 15 h. Loudéac. Tarif 2 €

> Philippe Miko - Cocktail gourmand

Chanson jeune public. Mélange d'humour, de chansons tendres et attachantes.

Dim. 18 à 15h. Uzel, Kastel d'Ô. Tarifs 5/6/7 €

> La Quincaill' Compagnie - La Cité des 4000 souliers

Théâtre d'objets. Récréation poétique. Dès 4 ans.

Mar. 20 à 10h30, 14h30, 17h. La Motte, salle Athéna. Tarifs 5/6/7 €

> Chante avec Nomi-Nomi

Chanson. Voix espégle, chapeau rigolo et un look tout en couleurs, Nomi-Nomi dépoussière le genre dans un style "nouvelle chanson française" avec de nombreux instruments, bruits bizarres et une énergie rock.

Mer. 21 à 15h. Tarifs 5/6/7 €. Loudéac. Tt public dès 2 ans, 50mn

> Ciné-lectures

Conte et projections. 10h : **Le Voyage à Panama**, film d'animation de Martin Otevreil, dès 2/3 ans. 14h : **Le Dirigeable volé**, film d'aventure de Karel Zeman, dès 6 ans.

Jeu. 22/10. Loudéac. Quai des Images. Tarifs 3,5/4,5 €

> Compagnie Artamuse - Tippy Toes

Danse, musique. Bulle de douceur, spectacle de proximité, polysensoriel, aux senteurs douces et naturelles. Un moment de poésie. + Expérience tactile.

Ven. 23 à 9h30, 11h, 16h30. Loudéac. Tarifs 5/6/7 €

> Jo Coop Compagnie - Le petit Phil rouge

Théâtre, peinture, musique. Flirter avec l'univers et les personnages emblématiques des contes (la forêt, le loup...), le petit Phil rouge est une histoire écrite et jouée à trois. Sur scène, la peintre dessine les aventures de l'enfant, le musicien construit les atmosphères sonores et le comédien raconte.

Mar. 27 à 15h. Plemet, salle des fêtes. Tarifs 5/6/7 €

> Chansons robot

Concert dessiné, une opération « alchimique » qui transforme en direct de la musique en dessin... Une fable poétique, musicale et illustrée, qui allume les rêves et l'imaginaire des petits et grands.

Mer. 28 à 15h. Loudéac. Tarifs 5/6/7 €



Le petit Phil rouge © Jean-Francois Chauchard



**Les mots Dits**  
FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
Samedi 31 Octobre 20h30  
**Bob Marlu**  
Voir page 30  
Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
www.bleu-pluriel.com

**Quai des Images**

02 96 66 03 40. De 4,5 à 6,5 €  
cinemaquaidesimages.org

**> Regards sur le cinéma allemand**

8<sup>e</sup> édition, partenariat Collège des Livaudières. Films représentatifs du cinéma allemand d'hier et d'aujourd'hui.

**7/10** à 20h, Avant-première **Als Wir Träumten** (Le Temps des rêves) d'Andreas Dresen.

**15/10** à 20h30 : Autour du film : soirée accompagnée avec le film **En Sarmatie** de Volker Koepp. **20/10** à 20h45 : Avant-première **Elser un héros ordinaire** d'Oliver Hirschbiegel.

**Autres films programmés :** *Amnésia, Léna, Le Labyrinthe du silence, Goodnight Mommy, Le Petit homme, Victoria, Jack, Baal...*

Du 7 au 20/10. Tarif 4,50 €

**> L'ŒIL vagabond**

 Festival, cinéma jeune public mais pas que.

Du 21 au 27/10, page 10

**> Ciné-lectures**

Voir Festival Mini-Mômes-Maxi-Mômes page précédente.  
Jeu. 22/10. Tarifs 3,5/4,5 €

**> Rude Boy Story**

Dans le cadre de Fest'in

Breizh. Documentaire de Kamir Meridja. Parcours musical atypique du groupe de reggae français Dub Inc.  
Jeu. 29 à 20h30. Tarif 3,5 €

**Fest'in Breizh**

Festival. Info NC.  
Sam. 31/10

**LA MOTTE**

**Mini-Mômes & Maxi-Mômes**

Festival jeune public.  
Mar. 20/10. Voir page précédente

**PLEMET**

**Siestes littéraires**

L'Univers du manga.  
Mer. 7/10. Gratuit. Voir page 44

**Mini-Mômes & Maxi-Mômes**

Festival jeune public.  
Mar. 27/10. Voir page précédente

**PLOUGUENAST**

**Vélo-Kamishibai**

Histoires en français, japonais et breton, voir l'Univers du Manga page 44.  
Du 5 au 1/10. Gratuit

**ST-CARADEC**

**La Ronde des Artistes**

Expo. Thème culinaire. Peinture, photo, dessin...  
Sam. 10, dim. 11/10, 10h- 18h  
Salle des fêtes. Gratuit. 02 96 25 18 35. www.larondedesartistes.fr

**ST-THELO**

**Maison des toiles**

02 96 56 38 26  
www.laroutedulin.fr

**> Croiser Textile / Art**

Exposition. Histoire et évolution de l'art textile, depuis les tissages traditionnels jusqu'aux tapisseries contemporaines, en passant par la mode et l'industrie. Une cinquantaine d'œuvres textiles + travaux récents de jeunes créateurs. Techniques variées : tapisseries, sculptures, broderies...

Du 17 au 31/10. Mar.-dim. 14h-18h. Tarifs 5/3,5/2 €, gratuit <12 ans (entrée Musée à Uzel inclus, voir ci-après)

**TREVE**

**Vélo-Kamishibai**

Histoires en français, japonais et breton, voir l'Univers du Manga page 44.  
Du 12 au 17/10. Gratuit

**Bistrot de l'Histoire**

Le retour tragique des troupes coloniales en 1944 et 1945. De Morlaix à Trévé et Thiarye, rencontres, échanges, témoignages, débats...  
300 tirailleurs sénégalais refusèrent d'embarquer sur le Circassia, en novembre 1944 et furent conduits à Trévé. La mairie de Trévé a inauguré en novembre 2011, une stèle en l'hommage de ces tirailleurs.

Restauration sur place. Org. Bistrots de vie du Pays briochin.

Ven. 2, 18h-22h30. Salle des fêtes. Gratuit. 07 82 51 84 38  
www.bistrotsdelhistoire.com

**UZEL**

**Musée du Tissage**

02 96 28 85 81  
www.laroutedulin.fr

**> Nelly Buret - Trace(s)**

Exposition, résidence d'artiste. Uzel bruisant d'une vie passée industrielle et créative, quoi de plus artistique que de laisser aujourd'hui une trace par le dessin et la gravure.

Du 17 au 31/10. Mar.-dim. 14h-18h. Tarifs 5/3,5/2 €, gratuit <12 ans

**Kastell d'Ô**

Places à goûter cridelormeau.com

09 62 08 39 53. http://salle-kastelldo.jimdo.com

**■ Kes'kon va en faire ! Guy Montagné et Sylvie Rabouët**

Humour autour des problèmes qu'ont à gérer les parents.

Sam. 10 à 20h45. Tarifs 25/23/21 €. Dès 10 ans



**■ Philippe Miko Cocktail gourmand**

Chanson jeune public dans le cadre du Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes, voir page 39.

Dim. 18 à 15h. Tarifs 5/6/7 €

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>

## MUSIQUE :

- Tahrgi Nuschma
- Camélia Jordana + Achille
- Lyric'Armor
- Orchestre Symphonique de Bretagne
- Chanson Plus Bifluorée
- Ecole de musique Le Diapason

## HUMOUR :

- Gérald Dahan
- Guillaume Meurice
- Nicole Ferroni

## THÉÂTRE :

- Le gai mariage
- Troup'Ecole de Théâtre Plancoët Plélan
- Week-end théâtral Plancoët Plélan

## MAGIE/CLOWN :

- Soirée Magique !
- Les Bruits du Noir

## ÉVÈNEMENTS :

- Festival Premiers Emois
- La Grande Récéré
- La Fête de la Menée



L'embarcadère

En partenariat avec la salle de "L'Embarcadère" de Plélan-Le-Petit

### SolenVal

33 rue de la Madeleine  
22130 PLANCOËT

### L'Embarcadère

Rue des plantations  
22980 PLELAN-LE-PETIT

### Contact :

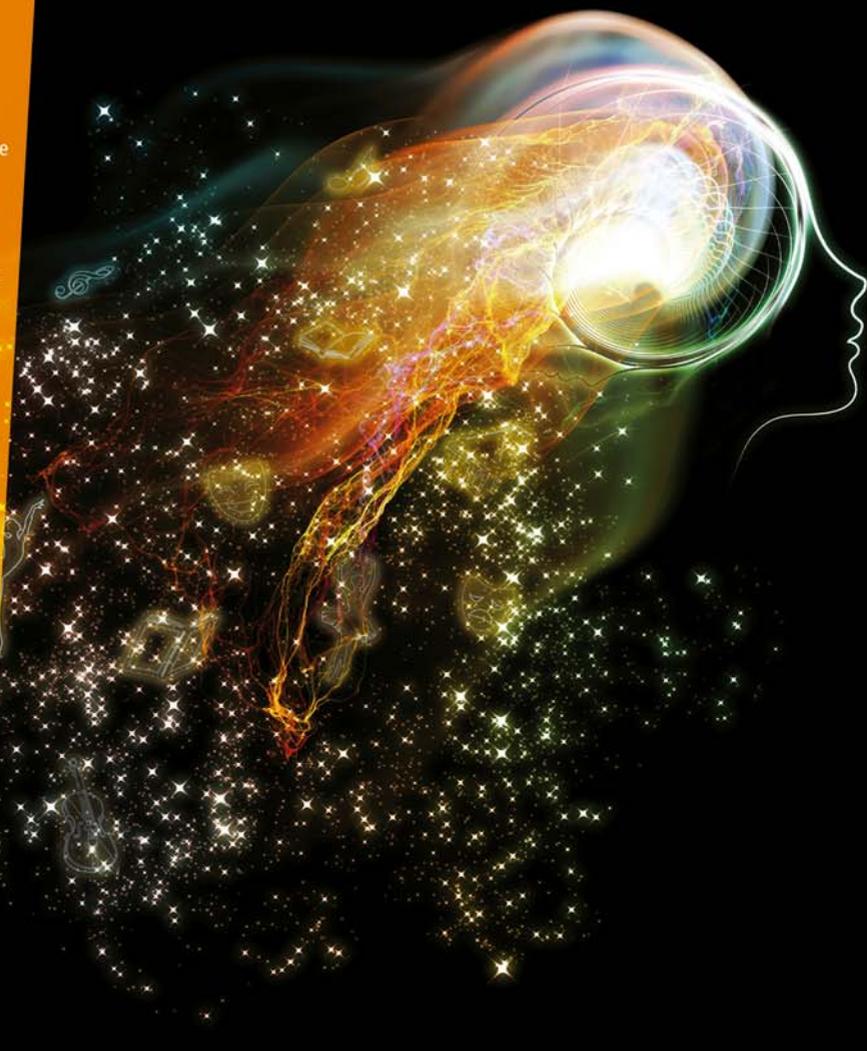
Vinciane REGNAULT,  
Directrice des services culturels  
Tél. : 02 96 89 41 09  
Courriel : solenval@plancoetplelan.fr



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
Plancoët Plélan  
du Granit à l'Émeraude

# saison culturelle

2015 2016  
PLANCOËT PLÉLAN



# SolenVal

SALLE DE SPECTACLES

+ d'infos sur [www.solenval.fr](http://www.solenval.fr)



UN PEU PARTOUT

**Premiers Emois**

Festival dédié au très jeune public. Org. Théâtre en Rance et partenaires, voir page 8.

Du 5 au 10/10. **Aucaleuc, Matignon, Megrit, Plancoët, Plelan-le-Petit, Pleslin-Trigavou, Plouvasne, Plouer, Plumaudan. Résa obligatoire. Tarif 4 €.** 02 96 85 29 51 [www.theatre-en-rance.com](http://www.theatre-en-rance.com)

**Vélo-Kamishibai**

Des histoires en français, japonais et breton, racontées à l'aide d'un butai posé sur un vélo, dans des lieux inhabituels. Voir l'Univers du manga page 44.

En octobre à **Broons, Eréac, Lanrelas, Mégrit**

CONSEIL

**Trouvez la Stèle Chasse au trésor !**

Jeu d'énigmes pour découvrir les plus beaux sites des Côtes d'Armor.

Du 12/6 au 4/10. **Cité gallo-romaine. Gratuit. Voir page 44**

DINAN

OT 02 96 876 976 [www.dinan-tourisme.com](http://www.dinan-tourisme.com)

**Longtemps après L'Inceste**

Ciné-débat, public adulte. Film de Brigitte Lemaire.

Mar. 27 à 20h. **Espace Steredenn (1 route de Dinard). Gratuit** 02 96 85 60 01

**Al Foul et French Tourist**

Rock américain de Tucson **Ven. 2 à 21h. Pub St-Sauveur** 02 96 85 30 20

**Théâtre des Jacobins**

Voir encadré ci-contre

FREHEL

02 96 41 57 23 [www.paysdefrehel.com](http://www.paysdefrehel.com)

**Couleurs d'automne**

Expo, sculpture Stéphane Mercier, peinture Gérard Prigent. **Du 17 au 20/10, 10h30-12h30 et 16h-19h. Galerie De vent et d'écume (Pointe aux Chèvres)** 02 96 41 50 64. **Gratuit**

PLESLIN-TRIGAVOU

**L'Art est dans les bois**

Parcours d'arts plastiques. 12 créations réalisées in situ.

**Du 1/6 au 30/10. Bois de Pleumagal. Gratuit.** [lartestdانسlesbois.fr](http://lartestdانسlesbois.fr)

**Fils et formes**

Expo, peinture, sculpture. Fanny Garrigue, Alberta B., Isabelle Noury : 3 univers faits d'histoires, de fils, de fer, d'encres, de mémoires...

**Du 11/9 au 30/10, ve 10h-19h. Atelier galerie de l'Ar(t)bre (la Rochette). Gratuit.** 06 02 10 73 11 [www.lartestdانسlesbois.fr](http://www.lartestdانسlesbois.fr)

PLELAN-LE-PETIT

**Avant les mots**

Spectacle jeune public, festival Premiers Emois. Cies Vocal Illimited & Bleu de Lune. Org. Théâtre en Rance.

Mer. 7 à 9h30, 11h, 17h30. **L'Embarcadère. Tarif 4 €.** Dès 6 ans **Résa obligatoire** 02 96 85 29 51 [www.theatre-en-rance.com](http://www.theatre-en-rance.com)

PLEVEN

**Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Voir page 46.

**Du 22 au 25/10**

PLEDELIAC

**La Ferme d'Antan**

Ecomusée. 02 96 34 80 77 [www.ferme-dantan22.com](http://www.ferme-dantan22.com)

**Les Ressources du végétal**

Démonstrations et animations. Les plantes : Au gré de nos savoirs et nos besoins. **Jusqu'au 31/10**

**Salon Biotech'Lentcho**

Découverte de technologies en devenir et de méthodes naturelles ancestrales. Parler avec le robot humanoïde NAO, tester une imprimante 3D, dessiner avec une table traçante robotisée, tenter l'expérience du casque de réalité virtuelle (oculus), utiliser des

**Théâtre des Jacobins - Dinan**

02 96 87 03 11

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)



**Lisa Simone - All is well**

Concert. Accompagnée par un trio de musiciens à la fois jazz et soul, la chanteuse s'impose avec une présence scénique et une sensualité incroyables. Son swing et son humour viennent souligner ses chansons magnifiques. **Ven. 9 à 20h30. Tarifs 25/20 €**

**Birdy Hunt - Shoplift**

Musique pop-rock. Un groupe vitaminé avec des garçons qui ont de l'énergie à revendre ! Des chansons aux mélodies imparables et raffinées qui gardent un esprit décalé et un certain fun. **1<sup>ère</sup> partie : Gad zukes.** Groupe anglophone, 5 frères et sœurs qui offrent un souffle nouveau à la scène pop rock, dans un style "steampop". Groupe accompagné par Le Labo, Itinéraire Bis et La Citrouille dans le cadre du dispositif *Partis pour un tour*. **Ven. 16 à 20h30. Le Labo (21 Rue Victor-Schœlcher). Tarifs 10/8 €**



Birdy Hunt

synthétiseurs analogiques... Org. Asso Lentcho.

**Sam. 17 de 14h à 19h. Salle des fêtes. Prix libre**

**Château de la Hunaudaye**

02 96 34 82 10. [www.la-hunaudaye.com](http://www.la-hunaudaye.com). De 5,5 à 3,5 €, gratuit <6 ans. Famille 15 €

**La Hunaudaye 3D**

Un dispositif innovant associant film, bornes, réseaux sociaux et tablettes pour mieux comprendre les 8 siècles d'histoire du château de la Hunaudaye.

**Le Moyen-Age se la raconte**

Exposition. Histoire(s) et littérature pour enfants de la fin du 19<sup>e</sup> siècle à nos jours. D'un Moyen-Age idéalisé est apparu un Moyen-Age plus réaliste et parfois plus violent. **Du 11/4 au 31/10**

ST-ANDRE-DES-EAUX

**L'Éprouvette**

Café de Pays. 02 96 82 26 42 [www.leprouvettebar.com](http://www.leprouvettebar.com)

**> Matiz métisse**

Concert. Mélange de chansons franco-espagnoles. **Sam. 17 à 21h30. Tarif 5 €**

**> DJ Or d'œuvre**

**Dim. 18 à 20h. Prix libre**

**> Silence**

Concert + Vernissage expo peinture Cocotte Pixture et Toif. **Ven. 23 à 21h30. Tarif 5 €**

ST-JACUT-DE-LA-MER

**Abbaye**

02 96 27 71 19 [www.abbaye-st-jacut.com](http://www.abbaye-st-jacut.com)

**> Europe et laïcité(s)**

Conférence. Comprendre la façon dont la laïcité est vécue dans les différents pays de l'Union européenne. **Sam. 3 de 10h à 17h. Tarifs 16/8 €**



Voir page 30

# Les mots Dits

Roberty

FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
SAMEDI 31 OCTOBRE 20H30

Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
VILLE DE RESSONS www.bleu-pluriel.com

**> Jean-Marie Pelt**  
Conférences. 14h30 : So-  
briété et spiritualité contre  
le réchauffement climatique.  
20h30 : Comment se nourrir  
pour conserver la santé ?  
Ven. 16/10. Tarifs 10/5 €

**YVIGNAC-LA-TOUR**

**Scènes d'automne  
au jardin**

17 jardins à découvrir.  
Spectacles, ateliers,  
expos... Org. Conseil départe-  
mental. Voir page 46.  
Du 22 au 25/10

**SolenVal**

Places à gagner  
cridelormeau.com

02 96 84 00 57. www.solenval.fr

**PLANGOET**

**Légum'Sec - Héliotheâtre**

Spectacle, fantaisie sensorielle pour les tout-petits, dans  
le cadre du festival Premiers Emois. Les acteurs sont  
des légumes secs familiers ou étranges, minuscules et  
géants. Dès 3 mois, durée 30 mn. Org. Théâtre en Rance.  
Sam. 10 à 11h, 16h, 17h30. Tarif 4 €. Sur résa 02 96 85 29 51

**Gérald Dahan**

**Tombe les masques**

Imitation, humour. Nouveau  
spectacle avec des incar-  
nations de Valls, Montebourg,  
Hollande et bien d'autres...  
+ Imitations chantées, ac-  
compagnées au piano, et  
proposées "à la carte".

Sam. 17 à 20h30. Tarif 30 €



© Stéphane Kerrad

**La Grande Récré**

Après-midi ludique à destination des familles + **La Cara-  
vane magique** : Spectacle magie et lumière noire (14h15,  
15h, 15h45, 16h30 et 17h15, durée 20 mn).  
Sam. 24 à partir de 14h à 18h. Gratuit

**FESTOU-NOZ, STAGES & ATELIERS**



**FESTOU-NOZ**

**Tamm Kreiz**

Ven. 2 **St-Brieuc** 20h30, salle  
de Robien. Au profit de l'école  
Diwan Sant Brieg, Kedal, Ti-  
Tom, Plantec, Yêhlusk, Ruel-  
lan-Urvoy.

Sam. 3 **Kerpert** Berthou/  
Philippe, Defernez/Dayot,  
Flohic/Le Cam, Guilloux M./  
Rouz A., Hetet/Le Cunff, Le  
Roux/David. 21h. Org. Ici-  
et-là-bas (pour le Sénégal) ;  
**Plestin-les-Grèves** Berthou/  
Perennès, Breskenn, Eugénie  
et ses complices, Sandie et  
Guillaume, Tchikidi. Pardon  
du Rosaire et en Hommage  
à Jeannine Biannic (21h, An  
Dour Meur) ; **Tonquedec**  
Pennoù Dewet, Sarah ha Per,  
War-Sav. 21h.

Dim. 4 **Etables-sur-Mer** Ke-  
rouez, Lé Tamalou. 14h30,  
salle des loisirs ; **St-Connan**  
Alain Blanchard et Marina,  
D'jé Puma, Jakez et Rémi,  
Jéhan/Rannou/Le Bozec,

Oiseaux Rares, Maodez et  
Nathan, Serge Louarn et  
Florence. 15h ; **Trébrivan**  
Berthou/Perennès ; Berthou/  
Philippe, Chotard/Nedelec,  
Christian et Sylvie Rivoalen,  
Ifig ha Nanda Troadeg, Ju-  
dith et Ludovic Cam, Les dix  
daïes, Poulmarc'h/Guillou,  
Re An Are, Tri an Ifern, Serge  
Robin. 15h.

Lun. 5 **Plaintel** Chantous  
d'Loudia, Les Musiciens de  
Guedennes... 15h. Foire aux  
Poulains.

Sam. 10 **Prat** 21h Titom, JMK  
Trio, Larivain/Péron. Initiation  
dances à 20h. Org. Diwan de  
Lannion ; **Laurenan** Ca ribote,  
Carole et Eric, Les Frères Thé-  
bault. 21h ; **Le Moustoir** Ho-  
perien, Me lar dit, Maxime et  
son compère. 21h. 1 € reversé  
contre la mucoviscidose.

Dim. 11 **Tredrez-Locque-  
meau** Ar Velewenn, Mec'hed  
Plouber, Rémi, Rollande et  
Jackez, Trio KSL, 15h Louis  
Cado.

Sam. 17 **Pabu** An trot, Gaelle  
et Oona, Gwenaël et Lenaïg,

Liorzou/Bocher, Liz et Aline,  
Macé/Le Bris, Queffellou/  
Kernaoudour, Tripot. 21h. Org.  
Div-yezh Pabu.

Dim. 18 **Guingamp** Ctre  
culturel breton, 14h30 ; **Ca-  
van** Centre de découverte du  
Son, 15h ; **Plaintel** Chaou-  
pilous Chantous, D'jé Puma,  
Lé Tamalou, Les Vieilles Ca-  
nailles 14h30 ; **Plouezec** Biz  
Bihan 14h30.

Sam. 24 **Plevin** 19h, Soirée  
crêpes, LCD, Hoperien, Bour-  
donnay/Le Panse, Jolivet/Ar  
Gelleg, Cario/Le Clech ; **Plé-  
met** Beat Bouet Trio, Marialla,  
Orkursus, Simon/Mathecade.  
21h ; **Lescouët-Gouarec** Jé-  
zéquel/Lefebvre, Kastelodenn,  
Kelt ha Breizh 21h.

Dim. 25 **Cavan** Fest-deiz 15h.  
Org. Div Yezh Kreiz Treger ;  
**Trégueux** Alfred, Arcane, Ke-  
rouez 14h30, Clé des Arts.

Sam. 31 **Paimpol** Org. UDB,  
39è édition 21h, Guichen,  
Barba Loutig et War-Sav,  
Frères Morvan et Carriou  
(sonneurs) ; **Taden** Le Jâze à  
la Mode. 21h, Trélat.

**STAGES & ATELIERS**

Plus de stages sur  
[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**Guitare celtique**  
Accordage en dadgad.  
Sam. 31/10, 21/11, 12/12. **Lantic**  
06 67 84 32 24  
[pierrickguibert.blogspot.fr](http://pierrickguibert.blogspot.fr)

**Blues des Deux-Rivières**  
Guitare avec Hugues Besco.  
Sam. 3/10. **Belle-Isle-en-Terre**  
voir page 34

**Autour du clown**  
Découvrir son clown (31/10  
au 1/11). Délicieusement  
Clown (22/11, 5-6/12). Jeu  
clownesque (23-28/11).  
**Quessoy**. 02 96 42 55 24  
[www.viscomica.org](http://www.viscomica.org)

**Clown**  
Découverte. Org. La Dynamo.  
Sam. 17, dim. 18/10. **Dinan**  
06 95 90 40 38. [dynamo@mailoo.org](mailto:dynamo@mailoo.org)

**Personnages  
et jeu d'acteur**  
Découverte.  
Les 10 et 11/10. **St-Brieuc**, Théâtre  
du Totem. 02 96 61 29 55  
[www.theatredutotem.com](http://www.theatredutotem.com)



# Les MOTS Dits

FESTIVAL DE CHANSON FRANÇAISE  
JEUDI 5 NOVEMBRE 20H30

Un Renaud  
pour moi tout seul



Saison 2015-2016  
**20 ANS** bleu pluriel  
VILLE DE TRÉGUEUX www.bleu-pluriel.com

Voir page 30

## STAGES (suite)

### La Boutique Atelier

15 rue Neuve. **Moncontour**  
10h30-12h30, 14h30-19h. Lun. au sam., fermé lundi matin et fériés. 02 96 73 49 61  
www.laboutique-atelier.com

Boutique d'objets cadeaux et atelier d'artistes. Atelier loisirs créatifs à la carte, au trimestre ou à l'année (+ sur demande). En octobre :

### > Poterie, sculpture modelage

- En grès et raku  
Tous les lundis et mardi du 14/9 au 1/12. **Cuisson Raku 17/10**  
- Poterie enfant 4-6 ans et 7-13 ans : Monstres & compagnie. 2-3 ans : Découverte sensorielle par le jeu.  
Mer. 28/10

### > Atelier couture

- Tous niveaux. Patronage, coupe, créations, retouches...  
Les 1<sup>er</sup>, 2, 7, 8, 14, 15, 16, 21, 22, 23/10  
- Nouveau ! Couture enfant Public 9-13 ans.  
Les 14, 21, 22, 23/10

### > Cosmétiques naturels

L'atelier démarre par une visite et une cueillette au jardin médiéval !  
Sam. 3/10

### > Perles de verre au chalumeau

Création de perles de verre à la flamme du chalumeau (verre de Murano). Adulte + 9-12 ans  
Lun. 19, sam. 31/10

### > Nouveau : Origamis et porcelaine froide

À partir de l'automne, avec Mademoi'Zélie.

### ■ Photo de spectacle

7, 10 et 17/10. **Trégueux**. 02 96 71 12 18. www.oct-tregueux.org

### ■ Cinéma d'animation

Initiation. Dans le cadre de L'Univers du manga (voir ci-contre). Papier découpé, animation d'objets...  
Du 11/10 au 15/11 à **Trévé**. Du 15/11 au 15/12 à **Broons** (bibliothèques)

### ■ Pôle de l'Etang neuf

**St-Connan**. 02 96 47 17 66  
www.etangneufbretagne.com  
**Lightpainting** en extérieur Romain Gac et Nicolas Renard (sam. 31/10). **Teintures végétales et tissage** Anne Guibert-Lassalle et Claire Aubert (dim. 4/10). **Dessin créatif** (8 et 21/11).

### ■ Claquettes

Fabien Ruiz.  
Du 14 au 15/11. **Paimpol**. 06 89 12 84 99. www.studiodeladanse.fr

### ■ Ecriture

Francis Delemer  
Jeu. 8/10, 5/11, 3/12. **Tonquedec**  
02 96 46 48 63

### ■ Théâtre enfants

Du 26 au 28/10. **Paimpol, La Sirène**. 02 96 20 36 26

### ■ Chants trad du Trégor

Sam. 10/10. **Plouzelambre**  
kipik@autrenet.org

### ■ Les Sam'culture

Autour de la gare et de la radio avec Mémoire et Patrimoine.  
Du 24 au 31/10. **Runan**  
06 60 48 86 71

### ■ Harmonica

5 séances sur l'année  
3/10, 5/12, 30/1, 30/4, 4/6). **Tréguieux**. 02 96 71 12 18  
www.oct-tregueux.org

## UN PEU PARTOUT

### ■ L'Univers du manga

Action dans le cadre des littératures japonaises, présentée par la Bibliothèque des Côtes d'Armor. Concours de manga, 11-16 ans, conférences, expositions, ateliers...  
De septembre à décembre, bibliothèques si mention contraire  
www.cotesdarmor.fr

### En octobre :

#### > Carrefour des illustrateurs

- Conférence avec 5 illustrateurs + dédicaces. Olivier Charpentier, Antoine Guilloupe, Icinori, Junko Nakamura, Sandrine Thommen.  
Mar. 20, 9h-13h. **Plérin, le Cap**  
Inscription conseillée  
02 96 74 51 05 ou 06 73 98 68 71  
- Atelier-rencontre.  
Mer. 21/10. **Broons, Pédernec, Pabu**

#### > Clamp : reines du manga

Exposition du Festival de la BD d'Angoulême sur l'œuvre des Clamp, un collectif féminin de mangaka très célèbre.  
29/9-16/10 **St-Nicolas-Pelen** (collège Jean Jaurès). 30/9-15/10 **Erquy**. 15-30/10 **Coëtmeux**. 15/10-2/11 **Piédran**. 16/10-3/11 **St-Agathon**

#### > Vélo-Kamishibai

Des histoires en français, japonais et breton, racontées à l'aide d'un butai posé sur un vélo, dans des lieux inhabituels.  
5-11/10 **Plouguenast**. 12-17/10 **Trévé**. 26/10-16/11 **Mégrit, Broons, Lanrelas, Eréac**

#### > Siestes littéraires

Dans une ambiance feutrée, laissez-vous bercer par des histoires et haïkus.  
Mer. 7, 10h-16h30, **Plémét**. Mer. 28, 10h-16h30, **Collinée**



### ■ Trouvez la Stèle Chasse au trésor !

Jeu d'énigmes grandeur nature. Pour les 25 ans des Côtes d'Armor, le Département propose de découvrir ses plus beaux sites à travers une chasse au trésor. Ce jeu, élaboré par l'association Bande de Breizh, et disposant de plusieurs niveaux, est composé de 7 circuits (entre 1h30 et 2h30), répartis autour de 7 sites emblématiques des Côtes d'Armor :

> Village de Keriven et Beau Rivage à **Caurel**  
> **Corseul** et la cité gallo-romaine  
> Le Cap d'**Erquy**  
> **Etables-sur-Mer**  
> **Guingamp**, centre-ville historique et berges du Trieux  
> Le Sillon de Talbert, à **Pleubian**

> Les Marais du Quellen à **Tréburden**.

Du 12/6 au 4/10. **Gratuit**  
www.trouvezlastele-cotesdarmor.fr

■ **Scènes d'automne au jardin**

17 jardins à découvrir. Spectacles, ateliers, expos... Org. Conseil départemental. Programme page 46.  
Du 22 au 25/10



## ST-LUNAIRE (35)

### ■ L'Œil vagabond

Festival, cinéma jeune public mais pas que.  
Du 28 au 30/10, page 10

## BIGNAN (56)

### ■ Domaine de Kerguéhennec

Conseil général du Morbihan  
02 97 60 31 84. kerguehennec.fr  
Un lieu dédié à l'art, à l'architecture et au paysage.

### > Mur/Murs

> **Where what was**  
Expositions. **Mur/Murs** : Peinture, dessin, architecture. Avec Max Charvolen, Christophe Cuzin, Michel Dupont, Gilgjan Gelzer, Christian Lhopital, Olivier Nottellet, Soizic Stokvis, David Tremlett et Eric Winarto. Une réinterprétation des murs neutres du 1<sup>er</sup> étage, avec les moyens de la peinture et du dessin.



**Where what was :** Dans les vastes volumes des écuries, les sculptures de **Paul Wal-lach**, créées à partir de ma-tériaux modestes, semblent tenir par un juste équilibre, fragile et subtil, qu'il obtient par la recherche permanente d'un centre de gravité.

**En contrepoint :** Sélection des films de **François Daireaux**, sculpteur, photographe, vi-déaste qui parcourt le monde depuis une vingtaine d'an-nées. **Nicolas Fedorenko**, sculpteur, peintre, dessina-teur, graveur, installe l'une de ses œuvres dans le parc du Domaine. **Claire Lesteven**, photographe familière des grands espaces urbains, s'est confrontée à l'environnement paysager et botanique du Do-maine.

**Du 28/6 au 1/11. Gratuit**



**FINISTERE (29)**

**■ Association WART**

WART est tourneur d'artistes, producteur du festival *Pa-noramas* et producteur de concerts sur le Pays de Mor-laix.

**02 98 63 20 58. www.wartiste.com**

**> Salut c'est cool**

Concert. Chorale dadaïste qui ferait dégénérer un goûter d'anniversaire en rave impro-visée. Jacques est un person-nage étrange, inventeur de la "techno transversale", dont le principe fondamental est

de faire danser ensemble les "normaux" et les "bizarres".

**Sam. 31 à 21h. Brest La Carène**  
**Tarif de 16 à 20 €**

**> Partyfine Night Yuksek / Tepr / Jean Tonique**

Concert. Dès ses débuts en 2009 et son tube "Tonight", Yuksek acquiert le statut d'ambassadeur de l'électro pop française. Mais c'est aujourd'hui en tant que DJ confirmé et patron du label Partyfine que Yuksek nous apporte sur un plateau Jean Tonique, pour un set funk house savoureux, et Tepr, qu'on ne présente plus.

**Sam. 17 à minuit. Plourin-les-Morlaix, Club Coatelan**  
**Tarifs de 13 à 18 €**

**> Form Night / Popof / Animal & Me / Soliman**

Concert. Ancien pilier de la scène des free parties au sein du cultissime Heretik System, Popof est un garçon à part. L'un des rares DJ à être par-venu à sortir de l'underground pour se hisser parmi le gotha de la techno mondiale.

**Sam. 24 à minuit. Plourin-les-Morlaix, Club Coatelan**  
**Tarifs de 13 à 18 €**

**> The Dø / Jeanne Added**

Chanson. Composé de la franco-finlandaise Olivia Meri-halhti et du français Dan Lev, The Do est le plus exaltant des groupes français de son époque. Des mélodies pop-rock avec un live débordant d'énergie et de couleurs. Et pour ouvrir cette belle soirée, Jeanne Added, la grande ré-véléation scénique de l'année, chanteuse à la voix envoûtante.

**Mer. 28 à 19h30. St-Martin-des-Champs, Espace du Roudour. Ta-rifs de 24 à 30 €**



© The Do

**WART SESSIONS**  
COATELAN CLUB & HORS LES MURS

**MOSSEC** – En petit ensemble (COATELAN CLUB) **26/09/15**

**YUKSEK** – TEPR – JEAN TONIQUE (COATELAN CLUB) **17/10/15**

**POPOF** – JULIAN JEWEL – SOLIMAN ... (1988 LIVE CLUB) **23/10/15**

**POPOF** – SOLIMAN – ANIMAL&ME (COATELAN CLUB) **24/10/15**

**THE DO** – JEANNE ADDED (LE ROUDOUR) **28/10/15**

**SALUT C'EST COOL** + JACQUES (LA CARENE) **31/10/15**

**TOURNEE DES TRANS** **14/11/15**

**CHRISTINE** – LA MVERTE – RUBEN (COATELAN CLUB)

**LE BASK** – MAISSOUILLE – T.LESCO.P (COATELAN CLUB) **28/11/15**

**KINK** – TEPR – DOUCHKA (1988 LIVE CLUB) **17/12/15**

**KINK** – FEM – QUENTIN SCHNEIDER (COATELAN CLUB) **18/12/15**

**INFOS :** WWW.WARTISTE.COM  
**POINTS DE VENTES :** GEANT – LECLERC – FNAC – DIGITICK.COM...

Photographie © > Ben Pi



## Scènes d'Automne au Jardin

6<sup>e</sup> édition. L'automne s'installe et pare la nature de mille et une couleurs. Au jardin, spectacles et animations vous feront découvrir la végétation revêtue de son manteau pourpre, doré, chatoyant... Les propriétaires de 17 parcs et jardins costarmoricains ouvrent leurs portes et proposent 4 jours où art et culture se mêlent à la nature. Org. Conseil départemental. [www.cotesdarmor.fr](http://www.cotesdarmor.fr)  
Du 22 au 25/10. Tj 14h-18h (sf mention contraire). Visites jardins, ateliers et conférences 3 €. Jours de spectacles 5 €, gratuit < 16 ans

### Rostrenen - Jardin partagé Liorzh an holl

**Spectacle** : Écoutes collectives en 3D (son binaural). Œuvre immersive tirée du réel par L'Agence du Verbe, Pascal Rueff. (22/10, 14h-17h). **Photo-Party** : Jeu dès 8 ans (23/10, 14h-17h) + Jeu Molkky. (tj) **Ateliers** : Création d'un gros mobile.  
06 31 07 15 75



© L'Agence du Verbe

### Lanvellec - Parc du château de Rosanbo

Parc historique de 1910. **Visite commentée** (sellerie des écuries et parc), l'art des jardins (25, 14h30).  
Les 24 et 25/10. 02 96 35 18 77  
[www.rosanbo.net](http://www.rosanbo.net)

### St-Michel-en-Grève Jardin

Vue unique sur la mer, sculptures contemporaines. **Spectacle** : L'Agence du Verbe, voir Rostrenen ci-dessus (24/10, 14h-17h). **Conférence** avec gourmandises - L'Arbre, Jakez Lintanf (25, 15h).  
Du 23 au 25/10, 14h-17h  
06 08 94 46 24. [www.jardin.fr](http://www.jardin.fr)

### Ploubezec Jardin Arc-en-ciel

Vivaces, arbres et arbustes à découvrir. Lieu-dit Kerfont. **Visite guidée** Nelly Thomas (23 au 25/10 10h-15h). **Expo** Céramiques, impressions sur tissu, cadres végétaux.  
Du 23 au 25/10, 10h-12h, 14h-18h  
06 32 02 78 70

### Perros-Guirec - L'Atelier

Traditions de taille asiatiques et connaissances de l'arboriculture moderne. **Spectacle** : Un Jacques dans un pré vert Théâtre du Totem, Jacques Prévert. **Visite commentée** (24, 25, 15h).  
Du 23 au 25/10. 02 96 23 13 15  
[www.claudelemaut.com](http://www.claudelemaut.com)

### Plöezal - La Roche Jagu

Classé jardin remarquable depuis 2005. Potager médiéval, roseraies, palmeraies... **Spectacle** : La Boîte noire Cie 3\*\*\* (22/10) : Installation performative (gratuit). **Expo** Le Manoir en Bretagne, 1380-1600. Voir page 37.  
02 96 95 62 35. [larochejagu.fr](http://larochejagu.fr)



### Paimpol Abbaye de Beauport

Abbaye d'architecture gothique entourée de jardins, vergers... **Expo** Les Petites choses, sculptures éphémères saisies en photographie avant qu'elles ne flétrissent.  
02 96 55 18 58. Voir page 36  
[www.abbaye-beauport.com](http://www.abbaye-beauport.com)

### Plouha - Jardin Janine et Paquito Ventura

Vivaces, rosiers, aulnes... **Spectacle** : Cow Love Sté Protectrice des Petites Idées, danse et cirque, décalé et jubilatoire (25/10). **Atelier** Écriture d'haïku (22 et 24/10 à 15h). **Conférence** : L'Histoire des jardins (23/10, 15h). **Expo** Peintures japonaises et autres. 02 96 20 36 85

### Plouha Jardin de Méridoul

Jardin au naturel, en mouvement. **Expo** Peintures, tableaux électroniques, sculptures, créations et Land Art.  
06 08 50 28 09. <http://lejardinde-meridoul.overblog.com>

### Pludual Rhodogites du Goëlo

Grand jardin paysager, 600 taxons d'arbres et arbustes.  
06 09 05 37 17  
[www.rhodogitesdugoelo.com](http://www.rhodogitesdugoelo.com)

### Lanvallon - Villa Kernetra

Inscrite au guide des céramistes comme Atelier-jardin. **Expo** Aquarelles, peintures, céramiques.  
02 96 70 12 52

### St-Brieuc Parc de la Préfecture

Créé en 1825, plus de 70 espèces sont inventoriées dont 22 classées remarquables. **Conférence** L'Art de savoir lire les cartes, un GPS pour la vie (24, 14h).  
Les 22 et 23/10, 9h-12h, 14h-17h  
02 96 62 44 22

### Quintin - Le Château

Des remparts, une tour des archives, jardins à la française. **Spectacle** : L'Amour et la vie d'une femme Cie Légendanse. L'histoire de Clara Schumann - piano, voix et danse, (24/10).  
02 96 74 94 79  
[www.chateaudequintin.fr](http://www.chateaudequintin.fr)

### Hénon - Parc du château du Colombier

Parc romantique au pied d'une chapelle à l'ombre d'un cèdre du Liban centenaire. **Visite commentée** Histoire et botanique, Catherine de Lorgetil (15h30).  
9h-18h. 02 96 73 57 81. [sites.google.com/site/parcdulcolombier](http://sites.google.com/site/parcdulcolombier)

### Planguenoul - Herbarius

Pépinière et jardin médiéval, plantes anciennes culinaires, aromatiques ou médicinales. **Spectacle** : Tout...! Polichnelle Théâtre des TaRaBaTeS. Étonnante, drôle, tendre et pertinente... telle est cette nouvelle interprétation de la Guaratella italienne (23/10). **Visite conférence** : Le Sol vivant de nos jardins Florence Gouley (22/10, 15h). **Visite guidée** (23/10, 15h, 24, 15h). **Atelier** (24, 16h30, 25, en continu). **Visite conférence** Les plantes sauvages comestibles, Florence Gouley (25, 14h). **Atelier** enfants (25, 14h), **Atelier** (25, 16h30). **Expo** Peintures sur le thème de la nature.  
06 03 43 25 28. [www.herbarius.net](http://www.herbarius.net)

### Pléven Manoir du Vaumadec

Grand parc ancien aux essences variées, manoir renaissance, roseraie, arboretum avec 2000 arbres, dont 165 unités génétiques différentes. **Concert** : Jeff Alluin Trio Jazz, lyrique et généreux (24/10). **Visite guidée** (22, 23, 25, 15h).  
02 96 84 46 17  
[www.vaumadec.com](http://www.vaumadec.com)

### Yvignac-La-Tour Jardin de la Levrette

Dépaysant et enchanteur. Un havre de paix. **Concert** : Laura Perrudin Harpe chromatique à cordes alignées, voix cristalline, jazz, électro, hip-hop, soul, musiques traditionnelles et classiques. Chronique sur [www.cride-lormeau.com](http://www.cride-lormeau.com). **Expo** photo, poteries.  
Les 24 et 25/10. 02 96 86 19 42  
[www.lejardindellevrette.com](http://www.lejardindellevrette.com)

Parc du château du Colombier



# CALENDRIER OCTOBRE 2015



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page	
Jeu. 1	L'Implant	Before Etudiants	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23	
	Nature morte dans un fossé - Vertigo	Théâtre	Cafétéria Espe	Saint-Brieuc	24	
	Actualité du roman noir - Alain Le Flohic et Martine Grijol		Médiathèque	Ploufragan	17	
Ven. 2	Maintenant ou jamais - Cie Circa Tsuica	Cirque	Le Carré Magique	Lannion	31	
	L'Implant - Sieste musicale Julien Tiné / Show case Vixen		Esp. Com. Champs	Saint-Brieuc	23	
	Denez - Ul Liorzh Vurzhudus	Musique	La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
	Fraudband + Midnight Scavengers	Rock	Le Fût chantant	Saint-Brieuc	23	
	Nature morte dans un fossé - Vertigo	Théâtre	Le Cessonais	Saint-Brieuc	24	
	JC Satan / Tav Falco	Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25	
	Cie KF association - Ma Famille	Théâtre, Conte	La Ville Robert	Pordic	18	
	Noisy Lads	Musique	Forvil Bar	Hillion	13	
	Soirée lyrique et cabaret	Musique	Bleu pluriel	Tréguieux	29	
	L'antisémitisme	Conférence	Salle Cézembre	Hénon	19	
	Maintenant ou jamais - Cie Circa Tsuica	Cirque	Le Carré Magique	Lannion	31	
	Poussières d'étoiles - Morisse & Cie 6	Théâtre d'ombres...	An Dour Meur	Plestin-I-G.	32	
	Tonycello	Musique	Le Sémaphore	Trébeurden	33	
	Chaillou - Coum Quartet	Jazz Quartet, Photo	Café Théodore	Trédrez-Loc.	32	
	Chic Planet	Musique Blues	Brasserie l'O	Guingamp	35	
	Blues des Deux-Rivières	Musique Blues	Salle polyvalente	Belle-Isle-T	34	
	Hocine Slimane - Canicule	Humour	Salle des fêtes	Ploubazlanec	36	
	Les Bretons et Louis XIII	Histoire et tradition	Centre Culturel Breton	Guingamp	34	
	Le retour tragique des troupes coloniales en 1944 et 1945		Salle des fêtes	Trévé	40	
Al Foul et French Tourist	Musique	Pub St-Sauveur	Dinan	42		
Fest-noz	Musique, danse	Salle Robien	Saint-Brieuc	43		
3/10-1/11	Drake & Champion + For Trink quartet	Musique	Espace Glenmor	Carhaix (29)	38	
Oct. 1/11	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20	
Sam. 3	Le Lieu Ephémère	Rencontres, échanges	Port Légué, Quai Armez	Saint-Brieuc	24	
	Les Fouteurs de Joie	Chanson-humour	Le Grand Pré	Langueux	14	
	Didier Squiban trio / Calum Stewart et Heikki	Bourgault trio	Quai des Rêves	Lamballe	13	
	Cavales d'automne - Randonnée / Bal Country			Plaintel	11	
	Graeme Allwright	Musique	L'Ancre des Mots	Erquy	12	
	Swan + Adrian Chaillou & Benjamin Coum	Expo photo / mus jazz	Caramel et Compagnie	Saint-Brieuc	22	
	Anniversaire du Soupçon avec Les Doigts du Cru		Le Soupçon	Saint-Brieuc	22	
	L'Implant	Before Etudiants	Esp. Com. Champs	Saint-Brieuc	23	
	Bluè Up - Dîner-concert	Jazz, swing Et bossa	Couleur Café	Plaine-Haute	16	
	Goëlo Handi Loisirs - Spectacle Un tordu au sourire irrésistible		Ctre congrès	St-Quay-Px	29	
	Octobre Rock	Musique		Meslin	16	
	Maintenant ou jamais - Cie Circa Tsuica	Cirque	Le Carré Magique	Lannion	31	
	Les Frères Brothers - matin, midi et soir	Humour, Musique	Théâtre de l'Arche	Tréguier	34	
	Trio EDF	Musique	Le Sillon	Pleubian	32	
	Blues des Deux-Rivières	Musique Blues	Salle polyvalente	Belle-Isle-T	34	
	B.A.T eau - Cie Caméléon	Histoire et tradition	Petit Echo de la Mode	Châtaudren	35	
	Les Veillées du Fauoët	Musique, Conte	Café La Forge	Le Fauoët	36	
	Sax O'Cele	Musique	Médiathèque	Guingamp	35	
	Promenons-nous dans les Boas - Le Ministère		Salle Mosaïque	Collinée	39	
	Europe et laïcité(s)	Société	Abbaye	St-Jacut-Mer	42	
	Festou-noz	Musique, danse	Plestin-I-Grèves, Kerpert,	Tonquedec	43	
	Dim. 4	Cavales d'automne - Randonnée / Bal Country			Plaintel	11
		PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
		Cavales d'automne	Projection Jauja	Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11
Octobre Rock		Musique		Meslin	16	
Cavales d'automne - Courses hippiques, meeting d'automne			Hippodrome	Yffiniac	11	
B.A.T eau		Histoire et tradition	Petit Echo de la Mode	Châtaudren	35	
Endimanchons les dimanches		Lecture et chant collectif	La Fabrique à paroles	Paimpol	36	
Lun. 5	Fest-Deiz	Musique, danse	Etables, Trébrivan, St-Connan		43	
	Cavales d'automne - Foire aux Poulains			Plaintel	11	
	L'Implant	Conférence	Esp. Com. Champs	Saint-Brieuc	23	
Mar. 6	Cavales d'automne	Projection Jauja	Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11	
	Premiers Emois	Théâtre	Aucaleuc, Mégrit, Matignon		42	
	Portes ouvertes Itinéraires Bis	Formes artistiques	30 rue Brizeux	Saint-Brieuc	19	
	Écrire une courte nouvelle	Littérature	Maison L. Guilloux	Saint-Brieuc	22	
	L'Implant	Performance	Esp. Com. Champs	Saint-Brieuc	23	
	Du frisson à volonté !	Festival Noir sur la Ville	Le Cap	Plérin	16	
	Nathalie Skowronek - Il fait un temps de poème		Le Bel Aujourd'hui	Tréguier	31	



# CALENDRIER OCTOBRE 2015

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page	
Mer. 7	La bio partout et pour tous ! Paroles de producteurs		Cinéma d'Argoat	Callac	38	
	Premiers Emois - Les Petit Etres - Cie La Vache Bleue			Aucalec	42	
	Rencontres de Films en Bretagne - Photographic memory		Cinéma Arletty	St-Quay-Px	28	
	Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11	
	PhotoReporter 4è édition	Photo		Saint-Brieuc	20	
	Dmitry Baevsky Quartet	Musique	La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
	L'Implant	Projection	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23	
	Les Girafe Song - Cie 3ème Acte	Musique	Salle Villes Moisan	Ploufragan	17	
	Les échappés - Heol	Performance	Parvis de l'église	Trégueux	30	
	Alice	Lecture sonore illustrée	Moulin de Blanchardeau	Lanvollon	36	
	Vous avez dit ?	Soirée éveillée	Salle polyvalente	St-Nicodème	38	
	Regards sur le cinéma allemand - En avant première : le temps des rêves	Cinéma		Loudéac	40	
	Jeu. 8	Siestes littéraires	Littérature		Plémet	44
Premiers Emois			Plélan-I-Petit, Plumaudan, Trigavou, Plouasne		42	
Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer			Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11	
Bistrot des langues		Rencontre	Le Cessonnois	Saint-Brieuc	25	
Un jeudi, un écrivain - Vincent Descombes		Rencontre littéraire	Maison L. Guilloux	Saint-Brieuc	22	
PhotoReporter 4è édition		Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20	
L'Implant		Before Etudiants	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23	
Sur les traces de Jean-Baptiste Poquelin, dit Molière			La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
Social engineering		Sciences et techniques	la:matrice	Saint-Brieuc	22	
Student Party #4		Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25	
Les Rencontres de Films en Bretagne		Projections		St-Quay-Px, Étables-s/Mer	28	
Ein Traum in Erdbeerfolie de Marco Wilms		Projection	Café Théodore	Trédrez-Loc.	32	
Ven. 9		Madjo	Musique	La Grande Ourse	St-Agathon	37
	Discours de la servitude volontaire	Théâtre	Champ-au-Roy	Guingamp	35	
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40	
	Premiers Emois - Légum'Sec - Héliotrope Théâtre			Plouasne	42	
	Les Rencontres de Films en Bretagne	Projections		Cinéma Arletty	St-Quay-Px	28
	Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11	
	Dirty Deep	Blues-folk-rock	Le Fût chantant	Saint-Brieuc	23	
	L'Implant	Rencontres artistiques	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23	
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20	
	Cali / David Giguère	Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25	
	L'Instant Molière	Théâtre	La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
	Gérard Jaffres	Variété bretonne	Le Korrigan	Étables-s/Mer	12	
	Sam. 10	La Jurassienne de réparation	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	13
Cavales d'automne - Tournée des As Poney, l'élite des cavaliers			Haras national	Lamballe	11	
A la rencontre du druidisme		Rencontre	Dahouet	Pléneuf-V-A.	16	
Fête de la science et Conférence : Gold Of Bengal : Nomade des Mers			Esp Sciences et Métiers	Ploufragan	18	
Festival de Lanvellec et du Trégor		Musique ancienne	Eglise	Prat	31	
Nolwenn Korbell		Musique	Le Carré Magique	Lannion	31	
L'exploration des comètes et la mission spatiale		Rosetta	Moulin de Blanchardeau	Lanvollon	36	
Simon La Gadouille - Théâtre des Lucioles		Théâtre	Petit Echo de la Mode	Châtaelaudren	35	
Soirée évasion - Le tour du monde à vélo		Photo, Littérature	Médiathèque	Loudéac	39	
Regards sur le cinéma allemand		Projection	Cinéma	Loudéac	40	
Premiers Emois		Théâtre		Aucalec, Plouer-sur-Rance	42	
Lisa Simone - All is well		Musique	Théâtre des Jacobins	Dinan	42	
Sam. 10		Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11
	L'Instant Molière	Théâtre	La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
	Café Archi - La maison individuelle de centre-ville et mitoyenne		La Passerelle	Saint-Brieuc	24	
	Soprano "Cosmo Tour"	Musique	Salle Hermione	Saint-Brieuc	25	
	Créée publique	Art de rue	Halles G. Brassens	Saint-Brieuc	25	
	Gali Galant - Rozenn Talec/Yannig Noguét	Musique	Villa Carmélie	Saint-Brieuc	25	

 **Négoce de matériaux écologiques pour particuliers et professionnels**  
**Réalisation de vos travaux**  
 2, rue Niepce (rue Chaptal) 22000 St-Brieuc  
 tél. 02 96 42 65 88 - contact@tournesolhabitat.fr



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	L'Implant	Rencontres	Esp. Com. Champs	Saint-Brieuc	23
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Les Rencontres de Films en Bretagne	Projections	Cinéma Arletty	St-Quay-Px	28
	Cavales d'automne - Tournée des As Poney, l'élite des cavaliers	Haras national	Haras national	Lamballe	11
	Fête de la science	Expériences, jeux, expo	Esp Sciences et Métiers	Ploufragan	18
	Cavales d'automne - Cheval et accessibilité	Spectacles, échanges...	Etang, MJC	Quintin	11
	Ramoneurs de Menhirs / Tagada Jones / Opium du Peuple		Salle des fêtes	Quintin	19
	Les Sons d'Automne - Cabaret Paillettes	Musique	CAC	Moncontour	15
	Soirée Latino/Salsa	Danse	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Rando Energie	Rando énergie		Yffiniac	29
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne	Eglise	Trégastel	31
	The Hoboes	Musique Blues	Le Toucouleur	Trégastel	33
	C'hoariva e brezhoneg - Orkestr Stalabard	Théâtre	Café Théodore	Trédrez-Loc	32
	Hamid Drake / Philippe Champion	Musique	Le Pixie	Lannion	31
	Guttercats	Musique	Le Cellier	Boqueho	34
	Oudside	Musique	Abbaye de Beauport	Paimpol	36
	C'est Aujourd'hui demain ? Un monde de robots		Petit Echo de la Mode	Châtelaudren	35
	Simon La Gadouille	Théâtre		Bourbriac	34
	Henri Le Naou	Conte	Le Ch'ty Coz	Bulat-P.	38
	4 ans ça s'fête, La Suite ...	Musique	Pub Follette	Gomené	39
	Kes'kon va en faire ! Guy Montagné et Sylvie Raboutet		Kastell d'O	Uzel	40
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	Premiers Emois	Théâtre		Aucaleuc, Plancoët	42
	Festou-noz	Musique, danse		Laurenan, Le Moustoir, Prat	43
Dim. 11	Cavales d'automne - Le cheval s'invite au cinéma		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Fête de la science	Expérience, jeux, expos	Esp Sciences et Métiers	Ploufragan	18

**SAMEDI 10 OCT. 9h-17h**  
**Yffiniac → Les Ponts Neufs**  
 Voir page 29



Membre du réseau rénovation info service



PARIS2015  
COP21-CMP11

# RANDO ÉNERGIE

Production d'hydroélectricité




Maison en cours de rénovation

Chaufferie bois (école)



Information & inscription  
 Agence Locale de l'Energie  
 contact@ale-saint-brieuc.org  
 02 96 52 15 70  
 www.ale-saint-brieuc.org



0 810 140 240



Préfet de la Région Bretagne



ADENE



Région BRETAGNE



# CALENDRIER OCTOBRE 2015

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	Vêprée - Bogue d'Or	Chants et contes	Café "L'Angélus"	Yffiniac	29
	Cavales d'automne - Tournée des As Poney, l'élite des cavaliers		Haras national	Lamballe	11
	L'heure de la musique française	Mus piano et soprano	Chapelle St-Yves	Quintin	19
	Cavales d'automne	Projection Jauja	Armor Ciné	Erquy	11
	Festival de Lanvellec et du Trégor - Ensemble Gli Incogniti		Le Carré Magique	Lannion	31
	Foire aux livres, disques, jouets	Littérature, Musique	Salle des fêtes	Paimpol	36
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	Fest-Deiz	Musique, danse		Trédrez-Locqueumeau	43
Lun. 12	Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11
	L'Implant - St-Brieuc 2028	Rencontre-débat	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	2
	Ciné Culture - Une merveilleuse histoire du temps		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	25
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
Mar. 13	Cavales d'automne - Le Cheval venu de la mer		Cinéma Club 6	Saint-Brieuc	11
	L'Instant Molière	Théâtre	La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	L'Implant	Conférences	Esp. Comm. Champs	St-Brieuc	23
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
Mer. 14	L'Instant Molière	Théâtre	La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	Les royaumes du soleil et de la lune	Conférence	Ecole des Beaux Arts	Saint-Brieuc	22
	L'Implant	Rencontres/musique...	Esp. Comm. Champs	St-Brieuc	23
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Portes ouvertes du musée de la Résistance pour les enseignants		Musée Résistance	St-Connan	38
	Soirée projet minier : Trou Story	Documentaire canadien	Cinéma	Callac	38
	Histoires voyageuses	Conte, lecture	Médiathèque	Loudéac	39
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
Jeu. 15	La Culture à St-Brieuc	Réunion publique	Mairie	Saint-Brieuc	19
	Armor de Rire	Humour	Salle Hermione	Saint-Brieuc	25
	Littérature - La place des écrits courts dans l'oeuvre de l'auteur		Maison Louis Guilloux	Saint-Brieuc	22
	Ballet de Lorraine - Centre Chorégraphique National		La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	Soirée audiophile d'écoute de vinyles de jazz	Musique	Villa Carmélie	Saint-Brieuc	25
	L'Implant	Before Etudiants	Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Du Tro Breiz à la Vallée des Saints - Philippe Abjean		Espace Victor Hugo	Ploufragan	17
	Veillée du 15	Scène pour tous	Le Code Bar	Saint-Agathon	37
	Albert Meslay - Je délocalise	Humour	Ville Andon	Plélo	36
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
Ven. 16	Armor de Rire	Humour	Salle Hermione	Saint-Brieuc	25
	Rencontre avec Fabienne Juhel	Littérature	Bibliothèque A. Malraux	Saint-Brieuc	22
	L'Implant - Sieste musicale Julien Tiné		Esp. Comm. Champs	Saint-Brieuc	23
	Theodore paul et gabriel / Mansfield Tya	Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Improvuzion	Musique	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Lieven Scheelinc - A Singer of songs	Musique	Le Cap	Plérin	16
	Les enfants sont des ogres comme les autres -	Cie Le 7ème Tiroir	La Ville Robert	Pordic	18
	Le Chant du Terroir	Musique	Forvil Bar	Hillion	13
	Sayouba Traoré - Belle en savane	Rencontre, Littérature	Le Patio	Yffiniac	29
	Folkothéodore	Musique	Café Théodore	Trédrez-Loc.	32
	Daniel Paboef Unity	Musique	Le Pixie	Lannion	31
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne	Eglise	Lannion	31
	Je n'ai pas peur - Compagnie Tro-Héol	Marionnettes	Le Carré Magique	Lannion	31
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	4 ans ça s'fête, Encore...	Musique	Pub Follette	Gomené	39
	Jean-Marie Pelt	Conférences	Abbaye	St-Jacut-Mer	43
	Birdy Hunt - Shoplift	Musique pop-rock	Le Labo	Dinan	42
Sam. 17	Armor de Rire	Humour	Salle Hermione	Saint-Brieuc	25
	Ballusk + Black Esquisse	Hip hop	Le Fût chantant	Saint-Brieuc	23

**RADIOACTIV**  
101.9  
www.radio-activ.com

13 rue des frères benoit - 22360 Languoux  
02 96 52 26 03 / contact@radio-activ.com

# CALENDRIER OCTOBRE 2015



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	L'implant - Soirée de clôture : TrAverse	Musique		Saint-Brieuc	23
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Le Chant du Terroir	Musique	Forvil Bar	Hillion	13
	Portes Ouvertes gourmandes		La Médiathèque	Hillion	13
	Salon du livre	Littérature		Quessoy	18
	Quoi de neuf Molière	Théâtre	L'Estran	Binic	12
	Soirée Tango Argentin	Danse	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Les Rendez-vous de St-Ilan - Savoir-faire d'ici de d'ailleurs		Ecole St-Ilan	Langueux	14
	Klô Pelgag	Musique	Quai des Rêves	Lamballe	13
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne	Eglise	Lanvellec	31
	Journée d'information autour des projets miniers.		Café Théodore	Trédrez-Loc.	32
	Duo Enrico Pieranunzi / Eric Le Lann	Musique	Le Sémaphore	Trébeurden	33
	La Constellation Du Drone - Bach Flamenco	Musique, Danse	Théâtre de l'Arche	Tréguier	34
	Mario Canonge et Michel Zenino	Musique	La Sirène	Paimpol	36
	Maïa Vidal	Pop-rock	La Grande Ourse	St-Agathon	37
	Bal Folk - Valentin Barray	Bal folk		Saint-Clet	37
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes : Breizhoù - Bal breton		Palais des Congrès	Loudéac	39
	Salon Biotech/Lentcho	Sciences techniques	Salle des fêtes	Plédéliac	42
	Gérald Dahan - Tombe les masques	Humour	SolenVal	Plancoët	43
	Matiz métisse	Musique	L'Eprouvette	St-André-aux	42
	Fest-Noz	Musique, Danse		Pabu	43
	Partyfine Night Yuksek / Tepr / Jean Tonique	Musique		Plourin-I-Morlaix (29)	45
Dim. 18	Salon du livre	Littérature		Quessoy	18
	Les Rendez-vous de St-Ilan - Savoir-faire d'ici de d'ailleurs		Ecole St-Ilan	Langueux	14
	Piste & love - Cie Inachevé, Galapiat Cirque	Cirque	MJC	Quintin	19
	Gaël Duros Vs Dutronc	Musique	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Cavales d'automne - Courses hippiques, meeting d'automne		Hippodrome	Yffiniac	11
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne	Cathédrale	Tréguier	31
	Môm'Art - Du Blues dans le Bayou	Musique	Le Sémaphore	Trébeurden	33
	Daniel Lesparre / Marc Veter	Rencontre photo...	Café Théodore	Trédrez-Loc.	32
	Kanerien An Enez	Musique chant choral		Goudelin	35
	Haute couture	Histoire et tradition	Petit Echo de la Mode	Châtelaudren	35
	Hamon Martin Quintet feat. Basel Zayed	Musique Jazz	Salle Lein Roch	Kergrist-M.	38
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Philippe Miiko		Kastell d'O	Uzel	39
	DJ Or d'œuvre	Musique	L'Eprouvette	St-André-Eaux	42
	Fest-Deiz	Musique, danse	Guingamp, Plaintel, Cavan, Plouezec		43
Lun. 19	L'Œil vagabond	Projection	Guémadeuc, Casino	Pléneuf	10
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Môm'Art - Namaskar	Marionnettes	Centre de loisirs	Pleumeur-B	32
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
Mar. 20	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Guémadeuc, Casino	Pléneuf	10
	L'Univers du manga - Carrefour des illustrateurs		Le Cap	Plérin	16
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Môm'Art - Tu es à croquer/ La terre est ronde	Théâtre	Club Bélambra	Trégastel	33
	Regards sur le cinéma allemand	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - La Quincail' Cie		salle Athéna	La Motte	39
Mer. 21	Banc public	Festival	Parc Promenades	Saint-Brieuc	26
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	L'Œil vagabond - 10è édition	Cinéma et audiovisuel	Guémadeuc, Casino	Pléneuf	10
	Carnet de voyages, de Cuba au Rajasthan en passant par l'île de Ré		L'Estran	Binic	12
	Jiburo	Projection	Le Cap	Plérin	16
	Graine de Soupe - Cie La Mangouste	Musique, Conte, Théâtre	Espace Georges-Palante	Hillion	13



[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://www.radio-kreiz-breizh.org)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75



# CALENDRIER OCTOBRE 2015

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	D'île en île	Conte	Bibliothèque	Lamballe	13
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Callac	10
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Chante avec Normi-Nomi		Palais des Congrès	Loudéac	39
Jeu. 22	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Loudéac	10
	Banc public	Festival	Parc Promenades	Saint-Brieuc	26
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Henri Lhote, une aventure scientifique au Sahara - Monique Vérité		Café Théodore	Trédréz-Loc	32
	Veillées des Côtes du Nord	Contes, musiques..	Salle des Fêtes	Tréméven	37
	La vie secrète de Johann Jakob Froberger	Musique	Théâtre Champ-au-Roy	Guingamp	35
	La Boîte Noire	Théâtre	La Roche Jagu	Ploëzal	37
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Ciné-lectures		Cinéma	Loudéac	39
	Scènes d'automne au jardin	Rostrenen, Lanvellec, Ploubezre, Plouha, Quintin,		Hénon....	46
Ven. 23	Un auteur, un livre : Nathalie Sonnac	Rencontre	Bibliothèque A. Malraux	Saint-Brieuc	22
	Banc public	Festival	Parc Promenades	Saint-Brieuc	26
	Parasites - Galapiat Cirque	Cirque	La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	Cafés Géographiques de Saint-Brieuc	Rencontre débat	La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	Hugues Aufray	Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Le Fil d'Argent	Musique	Salle Star'Mor	Trémuson	29
	Veillées traditionnelles	Musique, Conte	Crêperie Chez Marie	Saint-Alban	19
	Place aux Mômes d'automne - Marchands d'Histoires		Centre de congrès	St-Quay-Px	29
	Boeuf Normade musical	Musique	Café Théodore	Trédréz-Loc.	32
	Constance Le Mézer - Collecte de chants populaires pays de Lannion		Salle des Ursulines	Lannion	31
	Les Mystérieux voyages de Froberger	Musique Baroque	Théâtre Champ-au-Roy	Guingamp	35
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Callac	10
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Cie Artamuse - Tippy Toes		Palais des Congrès	Loudéac	39
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Loudéac	10
	Silence	Musique	L'Epreuve	Saint-André-E	42
	Scènes d'automne au jardin	Rostrenen, Lanvellec, Ploubezre, Plouha, Quintin,		Hénon....	46
Sam. 24	Parasites - Galapiat Cirque	Cirque	La Passerelle	Saint-Brieuc	24
	Banc public	Festival	Parc Promenades	Saint-Brieuc	26
	Pur Jus Citrouille - The Iving	Musique	La Citrouille	Saint-Brieuc	25
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Cavales d'automne - Concours d'attelage		Hippodrome	Yffiniac	11
	Dîner Spectacle - Gainsbourg	Spectacle déconnant	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne		Plouaret, Lanvellec	31
	Joe Sature - Offre spéciale	Musique	An Dour Meur	Plestin-I-G	32
	La Grande Récré	Magie	SolenVal	Plancoët	43
	Festou-noz	Musique, danse	Plévin, Plémet, Lescouët-Gouarec		43
	Form Night / Popof / Animal & Me / Soliman	Musique		Plourin-I-Morlaix (29)	45
	Scènes d'automne au jardin	Rostrenen, Lanvellec, Ploubezre, Plouha, Quintin,		Hénon....	46
Dim. 25	Cavales d'automne - Concours d'attelage		Hippodrome	Yffiniac	11
	Banc public	Festival	Parc Promenades	Saint-Brieuc	26
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Session irlandaise	Musique Irlandaise	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	Quay des Plumes Cinéma	Salon littéraire	Centre de congrès	St-Quay-Px	29
	Fête de la Châtaigne	Musique, danse...	Parc de la Belle Issue	Étables-s/M	13
	Festival de Lanvellec et du Trégor	Musique ancienne	Eglise St-Brandan	Lanvellec	31
	Je lutte donc je suis - Yannis Youlountas	Projection	Café Théodore	Trédréz-Loc.	32
	Défilé Pascal Jaouen « Gwenn-Ha-Du »	Brodeur et styliste	Petit Echo de la Mode	Châtaudren	35
	Fest-Deiz	Musique, danse		Cavan, Trégueux	43
	Scènes d'automne au jardin	Rostrenen, Lanvellec, Ploubezre, Plouha, Quintin,		Hénon....	46
Lun. 26	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Salle du Belvédère	Yffiniac	10
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Loudéac	10

**la Boutique Atelier**  
 Artisanat & Produits Locaux  
 Bijoux & Accessoires  
 Objets Déco • Univers Enfants  
 Stages Techniques & Créatifs  
 MONCONTOUR • 02 96 73 49 61  
 www.laboutique-atelier.com



Voir page 44

# CALENDRIER OCTOBRE 2015



Mar. 27	L'Œil vagabond - 10è édition	Cinéma et audiovisuel	Salle du Belvédère	Yffiniac	10
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Callac	10
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Jo Coop Cie - Petit Phil rouge		Salle des fêtes	Plémet	39
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Loudéac	10
Mer. 28	Soirée-débat - Longtemps après - L'Inceste	Soirée-débat	Espace Steredenn	Dinan	42
	La Maison Chocotte - Le Show de l'Effroi	Musique	Le Cap	Plérin	16
	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Contes et légendes	Conte	Centre Forêt Bocage	La Chapelle-N.	36
	Festival Mini-Mômes & Maxi-Mômes - Chansons robot		Palais des Congrès	Loudéac	39
	Siestes littéraires	Littérature		Collinée	44
	Longtemps après L'Inceste	Ciné-débat	Espace Steredenn	Dinan	42
	The Dø / Jeanne Added	Musique	St Martin des Champs (29)		45
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection		St-Lunaire (35)	10
	Un jeudi, un écrivain - Jean-Claude Leroy	Rencontre, Littérature	Maison Louis Guilloux	Saint-Brieuc	22
Jeu. 29	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Les Mots dits - Festival de chanson française	Rencontre improbable	Bleu Pluriel	Tréguieux	30
	Eau argentine - Ossama Mohammed et Wiam Simav	Simav Bedirxan	Café Théodore	Trédrez-Loc.	32
	L'épistolaire	Théâtre	La Fabrique à paroles	Paimpol	36
	Rude Boy Story - Fest'in Breizh	Projection	Cinéma	Loudéac	40
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection		St-Lunaire (35)	10
	Soirée Latino/Salsa - Sals' Halloween	Danse	Couleur Café	Plaine-Haute	16
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection	Cinéma	Etables-s/Mer	10
	Les Heures musicales	Musique classique	Estran	Binic	12
	Les Mots dits - Festival de chanson française	Bob Marlu + Roberty	Bleu Pluriel	Tréguieux	30
Ven. 30	PhotoReporter 4è édition	Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
	Francis Jackson Project fête ses 10 ans	Musique	Salle des fêtes	Cavan	31
	La Vie quoi !	Performance	L'Atelier blanc	Lannion	31
	L'épistolaire	Théâtre	La Fabrique à paroles	Paimpol	36
	Contes et légendes	Conte	Salle de cinéma	Belle-Isle-T	34
	Les veillées du Vendredi	Conte, Musique	Salle de cinéma	Allineuc	39
	Hadouk quartet	Musique Jazz	La Grande Boutique	Langonnet (56)	38
	L'Œil vagabond - 10è édition	Projection		St-Lunaire (35)	10
	Les Sons d'Automne - Rosaire / Smooth Motion		Café Le Contretemps	Moncontour	15
	Sam. 31	Samain - Le Nouvel An Celte	Concerts, cracheurs feu..	Parc Duchesse Anne	St-Quay-Px
Rotor Jambreks One Man Band		Blues Rock	Le Fût chantant	Saint-Brieuc	23
PhotoReporter 4è édition		Photo	Divers lieux	Saint-Brieuc	20
Les Heures musicales de Binic		Musique classique	Estran, égl. ND B.V	Binic	12
Pas Folles les Guêpes		Théâtre	Casino du Val-André	Pléneuf-V-A.	17
La Bricole		Musique	Le Toucouleur	Trégastel	33
Fingers & Cream		Musique	Le Sillon	Pleubian	32
La Vie quoi !		Performance	L'Atelier blanc	Lannion	31
Inauguration du Logelloù - Cabaret marathon,		Balade nocturne...	Le Logelloù	Penvénan	32
L'épistolaire		Théâtre	La Fabrique à paroles	Paimpol	36
Dim. 1/11	Inna Modja	Musique	Le Bacardi	Callac	38
	4 ans ça s'fête , Toujours...	Western Blues Trash	Pub Follette	Gomené	39
	Fest-noz de la Toussaint	Musique, danse		Paimpol	43
	Hadouk quartet	Musique Jazz	La Grande Boutique	Langonnet 56	38
	Salut c'est cool	Musique	La Carène	Brest (29)	45
	Samain - Le Nouvel An Celte	Concerts, cracheurs feu..	Parc Duchesse Anne	St-Quay-Px	29
	Les Heures musicales de Binic	Musique classique	L'Estran	Binic	12
	La Vie quoi !	Performance	L'Atelier blanc	Lannion	31
	Hadouk quartet	Musique Jazz	La Grande Boutique	Langonnet 56	38



Z.A de Fournello - 22170 Plouagat  
Tél. 02 96 79 51 60 Fax 02 96 79 51 69

● 5 groupes, pré-plieses, sorties à plat, groupe perfo et rainage, CTP, atelier de façonnage.

## Qualité

● Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages du 39 g au 250 g.

● Brochures - Boîtes aux Lettres Dépliants publicitaires et touristiques Marketing

## Disponibilité

## Souplesse



Guingamp  
Saison 15 | 16

02 96 40 64 45  
service.culture@ville-guingamp.com

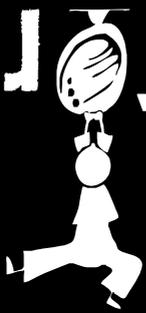


**Théâtre du Champ au Roy**  
Scène de territoire - écritures contemporaines  
**Médiathèque**

Voir page 35

**l'écho de la culture en Cotes d'Armor**

# Le Cri! de l'ormeau



OCTOBRE 2015  
n° 169